



Inhoudsopgave

Voorwoord	p. 3
Samenvatting	p. 5
Proloog	p. 10
Visie op het gebied	p. 11
Doelstellingen, thema's en acties	p. 30
1 + 1 > 2	p. 39
3 verhaallijnen:	p. 44
(Actieve) mobiliteit	p. 45
Open ruimte	p. 72
Vorming & Onderwijs	p. 101
Epiloog:	p. 129
Bestaande situatie	p. 130
Nulscenario	p. 134
Toekomstvisie	p. 136
Bijlages:	
Aanduiding gebruikte foto's en collages	p. 141
Lijst met betrokkenen bij het project	p. 142
Workshop kaarten en foto's	p. 144

Table des matières

<i>Avant-propos</i>	<i>p. 3</i>
<i>Résumé</i>	<i>p. 5</i>
<i>Prologue</i>	<i>p. 10</i>
<i>Vision sur la zone d'étude</i>	<i>p. 11</i>
<i>Objectifs, thèmes et actions</i>	<i>p. 30</i>
<i>1 + 1 > 2</i>	<i>p. 39</i>
<i>3 scénarios</i>	<i>p. 44</i>
<i>Mobilité active</i>	<i>p. 45</i>
<i>Espace ouvert</i>	<i>p. 72</i>
<i>Formation & Éducation</i>	<i>p. 101</i>
<i>Épilogue</i>	<i>p. 129</i>
<i>Situation existante</i>	<i>p. 130</i>
<i>Situation zéro</i>	<i>p. 134</i>
<i>Vision futur</i>	<i>p. 136</i>
<i>Annexes</i>	
<i>Indication des photos et collages utilisés</i>	<i>p. 141</i>
<i>Liste des parties prenantes du projet</i>	<i>p. 142</i>
<i>Cartes et photos de l'atelier</i>	<i>p. 144</i>

Voorwoord
Avant-propos

Dit onderzoek past in het beleidstraject 'territoriaal ontwikkelingsprogramma Noordrand'. De opmaak van het territoriaal ontwikkelingsprogramma is een samenwerking tussen Ruimte Vlaanderen, Brussel Stedelijke Ontwikkeling, de Provincie Vlaams-Brabant en OVAM.

Een honderdtal belanghebbenden uit de noordrand werkt mee aan de opbouw van een gedragen visie en bijhorend actieprogramma. Om de debatten tussen de belanghebbenden te voeden en de stimuleren werden drie onderzoeken opgestart, namelijk 'Kanaalzone tussen Van Praet en Vilvoorde Station', 'A201-E40 tussen Meiser en Nossegem' en 'regionale visie op de Noordrand'. Aan elke opdrachthouder werd gevraagd een eigenzinnige aanpak te volgen en scherpe voorstellen te formuleren, die niet in lijn moeten zijn met het beleid van de vier partners van TOP Noordrand.

Ruimte Vlaanderen, Brussel Stedelijke Ontwikkeling, Provincie Vlaams-Brabant, OVAM

Cette recherche s'inscrit dans la préparation d'un programme de développement territorial (PDT) du Noordrand (périphérie Nord de Bruxelles). Le programme de développement territorial est une collaboration entre Ruimte Vlaanderen, Bruxelles développement urbain, la province du Brabant flamand et l'OVAM.

Une centaine de parties prenantes de la périphérie nord contribuent à la construction d'une vision partagée et un programme d'actions correspondantes. Pour alimenter le débat entre les parties prenantes, trois études ont été lancées, à savoir «canal entre Van Praet et de la gare de Vilvorde», «A201-E40 entre Meiser et Nossegem» et «vision régionale de la Périphérie Nord». Chacun des bureaux d'étude a été invité à suivre une approche propre et de formuler des propositions précises, qui ne doivent pas nécessairement être en ligne avec la politique menée par les quatre partenaires du PDT Noordrand.

Ruimte Vlaanderen, Bruxelles développement urbain, province du Brabant flamand, OVAM

Samenvatting

Résumé

Dé Noordrand bestaat niet. Het gebied is heterogeen, gekenmerkt door grote ruimtelijke en programmatische contrasten en het is versneden door hevige infrastructuren. De Noordrand is een archipel aan verschillende ruimtelijke en functionele eenheden. Een patchwork van woningen, industrie, kantoren en weide. In het gebied mengen zich stedelijke, suburbane, dorpse en landelijke ruimtevormen tot een afwisselende, levendige en hedendaagse metropool, min of meer 'toevallig' ontstaan, tussen stad en land, aan de grens van twee gewesten. Het gebied is dan ook niet door middel van de begrippen uit de klassieke ruimtelijke ordening te vatten. Het is een hybride, een innemende ruimtelijke mengelmoe. Misschien zou 'Zinnekeleland' dan ook een beter begrip zijn voor het gebied waar we het over hebben: op het eerste gezicht misschien minder 'mooi' dan de bekende, meer 'zuivere' stedelijke verschijningsvormen. Maar juist door zijn heterogeniteit is de Noordrand economisch sterk en veerkrachtig.

De Noordrand heeft een groot ruimtelijk potentieel. Het gebied heeft in vergelijking met andere delen van de metropool een troef in handen: het is dooraderd van open ruimte: geprogrammeerde open ruimte (landbouwgrond, begraafplaatsen en bos) en onbestemde open ruimte (infrastructurele restructuurte en ongebruikte terreinen). Hierbij komt nog een grote hoeveelheid bebouwde ruimte in transitie (brownfields en gebieden die aan herbestemming toe zijn). Het gebied is dan ook rijk aan projecten, plannen en ideeën, zoals uit de Projectenmonitor blijkt. Het aanwezige ruimtelijk potentieel in combinatie met de hoge ruimtelijke dynamiek in het gebied, is een grote kans. Door de projecten, plannen en ideeën te projecteren op de open ruimte ontstaat een 'Wild Card' van het gebied, dat de mogelijke toekomst toont. Zoals de joker bij een kaartspel, kan deze kaart nog alle mogelijke toekomstige waarden aannemen.

De hamvraag is: waar moet de Noordrand naartoe? En hoe komen we er? De transitie van een hoogdynamisch gebied zoals de Noordrand met een complexe ruimtelijke realiteit en veelvoudige private en publieke stakeholders zal niet lukken door middel van een blauwdruk of masterplan van bovenaf. Er is een andere, slimmere en specifiekere aanpak nodig. We stellen dan ook voor om te vertrekken vanuit bestaande projecten en de bijbehorende projecteigenaren en belanghebbenden. De kunst zit in het formuleren van thema's of 'verhaallijnen' die concreet en compact genoeg zijn om stakeholders te enthousiasmeren om het beperkte, eigen belang van het afzonderlijke project te overstijgen. Het doel is om meerwaarde en synergie te creëren tussen de tot nu toe vaak los van elkaar ontwikkelde projecten. Het geheel moet meer zijn dan de som der delen, ofwel:

één plus één is meer dan twee!

Le Noordrand n'existe pas. C'est une région hétérogène, caractérisée par d'importants contrastes spatiaux et programmatiques, entrecoupée d'infrastructures lourdes. Le Noordrand est un archipel de différentes unités spatiales et fonctionnelles. Un patchwork des logements, d'industries, de bureaux et de champs. Dans cette région s'entremêlent des formes spatiales urbaines, suburbaines, communales et rurales pour se transformer en une métropole variée, vivante et moderne, née plus ou moins par hasard, entre ville et campagne, à la frontière de deux régions. Il est impossible de décrire la région par le biais des notions classiques de l'aménagement du territoire. Il s'agit d'un mélange spatial hybride et interpellant. On pourrait peut-être qualifier la région qui nous occupe de « Zinnekeleland », dans le sens où elle est moins « belle » que les entités urbaines dans leur forme la plus pure. Mais c'est justement son aspect hétérogène qui donne au Noordrand sa force économique et sa flexibilité.

Le Noordrand est investi d'un potentiel spatial énorme. Par rapport à d'autres zones de la métropole, ce territoire a un atout considérable : il est parsemé d'espaces ouverts : des espaces ouverts programmés (terrain agricole, cimetières et forêt) d'une part, et des espaces ouverts indéfinis, libres de l'autre (des espaces résiduels d'infrastructure et des friches). A cela s'ajoutent une quantité considérable d'espaces en transformation (des brownfields et des terrains en voie d'affectation). Il n'est pas étonnant de constater (par exemple dans le Moniteur des projets) que cette zone est riche en projets, plans, idées. La combinaison du potentiel foncier disponible et de la dynamique spatiale intense de cette zone engendre des opportunités extraordinaires. En projetant cette dynamique, ces plans, ces projets, ces idées sur l'espace ouvert, on obtient une « Wild card » de la région, qui nous montre toutes les futures possibles. Comme un joker dans un jeu de cartes, cette carte peut prendre toutes les formes de futures.

La question principale est de savoir : où veut-on en arriver avec le Noordrand ? Et comment y arriver ? La transformation d'une région super-dynamique comme l'est le Noordrand, avec une réalité spatiale complexe et une multitude d'acteurs privés et publics ne se fera jamais à l'aide d'un plan imposé par en haut. Il faut une stratégie différente, bien plus spécifique et intelligente. Nous proposons dès lors de partir des projets existants, en collaboration avec les porteurs de projets et les principaux intéressés. Tout l'art réside dans la formulation de thèmes ou de scénarios qui soient suffisamment concrets et concis pour enthousiasmer les acteurs et les inciter à dépasser leurs propres intérêts. Le but étant de créer une valeur ajoutée et de développer des synergies entre des projets qui jusqu'à présent se sont souvent réalisés de façon isolée. Il faut que l'ensemble soit plus que la somme des parties, autrement dit :

Un plus un font plus que deux !

De gekozen thema's achter de verhaallijnen maken en passant ook de vooropgestelde algemene generieke doelstellingen (Gebruik maken van de demografische groei, Verbeteren duurzaamheid en leefkwaliteit, Samenhang aanbrengen, Economie versterken) concreet.

De drie thema's zijn: **(actieve) mobiliteit, open ruimte en vorming/onderwijs.**

Voor ieder thema zijn de belangrijkste stakeholders gedetecteerd en gecontacteerd. Samen is per thema een integrale opgave geformuleerd die verschillende bestaande projecten, wilde ideeën en nieuwe voorstellen tot een sterk verhaal samenvoegt. Deze wervende verhaallijnen zijn:

- Een multimodale **Europese Boulevard** van Zuidstation tot aan de luchthaven: De Europese boulevard van het Zuidstation tot aan Brussels Airport, verbindt de NAVO-site, de Europese wijk, internationale hoofdkantoren, hotels, onderwijs en R&D. Het wordt dé as voor (internationale) bedrijven en organisaties, goed bereikbaar (ook) met het OV en de fiets en met een zeer hoge kwaliteit van openbare ruimte.

- **Park Noord** een samenhangend netwerk van meervoudig gebruikte, open ruimtes: Park Noord is een structuur van meervoudig gebruikte, open en groene ruimtes, met attractieve, recreatieve en functionele verbindingen. De open ruimte wordt dé landschappelijke ruggengraat van het gebied, beschermd en versterkt door economisch draagkrachtig ruimtegebruik, zoals hoogwaardige landbouw, recreatie, wonen en bedrijvigheid.

- Vorming en onderwijs als katalysator voor economische ontwikkeling in de Noordrand: **NoordR'nD** zet in op vorming en onderwijs als dé katalysator voor hoogwaardige woonmilieus en bedrijvigheid. Goede scholen trekken families en hoger opgeleiden aan. Vorming bij de bedrijven brengt werkgelegenheid en werkzoekenden bij elkaar. En R&D samenwerking bevordert de transitie in de richting van meer hoogwaardige economische activiteiten.

Door middel van deze verhaallijnen is het gelukt projecteigenaren de meerwaarde van het (net iets) grotere geheel te laten smaken en concreet te verkennen welke transformaties het eigen project hiervoor zou moeten ondergaan. Tevens werd verkend welke nieuwe projecten of acties er zouden moeten komen om het verhaal te versterken ('backcasting') en wie hiervoor projecteigenaar zou kunnen zijn.

Les thèmes choisis à l'intérieur des scénarios permettent de réaliser les objectifs génériques tels que l'exploitation de la croissance démographique, l'amélioration de la qualité de vie, promouvoir la cohérence et l'harmonie, renforcer l'économie.

*Les 3 thèmes sont les suivants: **mobilité (active), espace ouvert, formation/éducation.***

Pour chacun de ces thèmes, nous avons détecté et contacté les acteurs principaux. Nous avons formulé en bonne collaboration un concept total qui réunit les différents projets existants, les idées «libres» et les nouvelles propositions dans une histoire forte. Les scénarios sont les suivants :

*- Un **boulevard européen** multimodale de la Gare du Midi à l'aéroport. Ce boulevard européen reliant la Gare du Midi à l'aéroport passe par le site de l'OTAN, le district européen, les sièges des bureaux internationaux, les hôtels, l'enseignement et « recherche et développement ». Ce boulevard est l'axe par excellence destiné à accueillir les entreprises et les organisations internationales ; il est facilement accessible même par les transports en commun et le vélo ; son espace public est de haute qualité.*

*- **Parc du Nord** est un réseau étroit d'espaces ouverts polyvalents: Le Parc du Nord est une structure d'espaces verts et ouverts multi-usages, munis de liaisons attrayantes, récréatives et fonctionnelles. L'espace ouvert devient ainsi la colonne vertébrale de la zone, protégé et renforcé par une occupation qui s'intègre dans une vision économique globale, où se rencontrent terres agricoles, zones de récréation, habitations et activités commerciales.*

*- Formation et enseignement en tant que catalyseur du développement économique dans le Noordrand: Le **NoordR'nD** investit dans la formation et l'enseignement comme catalyseur de zones d'habitation et d'activité commerciale de haute qualité. Les bonnes écoles attirent les familles et les diplômés. Les formations organisées par les entreprises réunissent emplois vacants et candidats à l'emploi. Et la collaboration avec R&D stimule la transformation vers une activité commerciale qualitativement performante.*

Ces scénarios ont contribué à rendre attrayant, aux yeux des porteurs de projets, la valeur ajoutée d'une vision d'ensemble et concrètement d'approcher les transformations que leurs projets individuels devraient subir pour s'y intégrer. Il a aussi été étudié quels étaient les nouveaux projets où actions qui doivent être ajoutés pour renforcer les scénarios ('backcasting') et qui pourraient être les porteurs de ces projets.

Enkele voorbeelden van concrete acties zijn:

- **Knooppuntontwikkeling** langs de toekomstige Europese boulevard/ Leopold III-laan, onder meer door De Lijn, STIB-MIVB, Villo!, gemeenten en (lokale) ondernemers
- **Verdichting van de randen van de open ruimte** met woningbouw om deze te beschermen en te versterken; onder meer door ontwikkelaars, gemeenten, VLM, Provincie Vlaams Brabant
- Een **Cleantech Cluster** langs de E40 als opstap naar hoogwaardige bedrijvigheid door vorming en onderwijs, onder meer door Viessmann, Toyota Motor Europe en De Lijn

De relatie van deze concrete acties met de verhaallijnen en de algemene doelstellingen is hierbij meervoudig: een en dezelfde actie kan bijdragen aan meerdere verhaallijnen en een positief effect hebben op meerdere doelstellingen. Zo is een goed ontworpen fietsoversteek over de Europese boulevard direct ook een entree naar de open ruimte: het verbetert de samenhang in de Noordrand en verhoogt de leefkwaliteit. En een media-cluster als onderdeel van de E40-corridor versterkt niet alleen de economie, maar stuurt ook de demografische groei. Er ontstaan dwarsverbanden en synergie tussen de projecten. Zo komen de verschillende verhaallijnen uiteindelijk bij elkaar in **één toekomstvisie voor de Noordrand**.

Wat is de meerwaarde van deze toekomstvisie in vergelijking met de bestaande situatie en het zogenoemde 'Nul-scenario' (de te verwachten toekomstige situatie als ontwikkelingen doorgaan zoals het tot nu toe het geval was)? De meest in het oog springende verschillen zijn:

- **Meer functieverweving en betere verbindingen** tussen de ruimtelijk-programmatische eilanden onderling in plaats van een sterke 'archipellisering' van het gebied.
- **Een samenhangend parkachtig netwerk** met ruimte voor gediversifieerde landbouw en andere activiteiten in plaats van de versnippering van de open ruimte.
- **Een mobiliteitsmix met performante netwerken** voor OV, fietsen en voetgangers in plaats van een eenzijdige focus op automobilititeit.

Quelques exemples d'actions concrètes :

- **Développement des croisements** tout au long du futur Boulevard Européen/ Avenue Leopold III, entres autres par De Lijn, STIB-MIVB, Villo!, les communes et les entrepreneurs (locaux)
- **Densifier les bords de l'espace ouvert** avec des logements pour les protéger et renforcer; entres autres par des promoteurs, communes, VLM, Province de Brabant Flamand
- Développement du **Pôle de Cleantech** le long de la E40 comme tremplin d'une activité industrielle de qualité par la formation et l'éducation, entres autres par Viessmann, Toyota Motor Europe et De Lijn

*La relation entre ces actions concrètes, les scénarios et les objectifs généraux est multiple: une seule action peut contribuer à plusieurs scénarios et avoir un effet bénéfique sur plusieurs objectifs. Ainsi on pourrait dire qu'une voie cyclable qui traverserait le boulevard européen serait l'entrée idéale dans l'espace ouvert, augmentant d'une part la qualité de vie dans le Noordrand et améliorant d'autre part la cohésion. Ainsi on pourrait dire que la création d'un complexe dédié aux médias comme élément constitutif du corridor de la E40 renforcerait à la fois l'économie et réorienterait la croissance démographique. Il se crée des synergies et des liaisons transversales entre les différents projets. Ainsi les différents scénarios finalement se rejoignent dans **une vision future pour le Noordrand***

Quelle est la valeur de la vision formulée par rapport à la situation actuelle et le scénario zéro (la situation future prévue si les développements continuent comme c'est le cas jusqu'à présent) ? Les différences les plus visibles sont:

- **Plus de mixité entres les fonctions et des meilleures liaisons** entre les îlots spatiales et programmatiques au lieu d'un archipelisation forte de la zone.
- **Un enchainement cohérent d'espaces (ou) verts** avec de l'espace pour une agriculture diversifiée et d'autres activités au lieu d'une fragmentation des espaces ouverts.
- **Une mixité de mobilité avec des réseaux performantes** pour les transports en communs, les vélos et les piétons au lieu d'un focus unilatéral sur la mobilité des voitures.

- Brussel airport als een **multimodale en vitale poort naar de stad** in plaats van een geïsoleerde, vooral overlastgevende luchthaven.

- **Clusters van verschillende hoogwaardige (kennis)economieën en meervoudig ruimtegebruik** in plaats van een eenzijdige, laagwaardige bedrijvigheid die het gebied domineert.

- De Noordrand als **attractieve vestigingsplaats met een locatie-specifiek woonaanbod** voor diverse groepen in plaats van een overloopgebied voor zwakke bevolkingsgroepen.

De in dit ontwerpend onderzoek gebruikte methodiek is erop gericht de intrinsieke kwaliteiten van een heterogeen, bestuurlijk complex, maar hoogdynamisch gebied als de Noordrand te herkennen, te behouden en te versterken. Als alternatief voor een 'top-down' masterplan voor het hele gebied, stellen we voor om te werken vanuit concrete projecten, dan wel samengebracht in behapbare en goed communiceerbare ruimtelijk-programmatische eenheden. De projecteigenaren en belanghebbenden worden gezamenlijk de trekker van deze tot de verbeelding sprekende verhaallijnen. Door samenwerking ontstaan synergie-effecten, die het afzonderlijk project én het gebied als geheel zullen versterken.

- *L'aéroport de Bruxelles comme **entrée multimodale et vitale pour la ville** au lieu d'un aéroport isolé et surtout une source de nuisances.*

- ***Des pôles des différentes économies (de connaissance) de qualité et l'usage multiple de l'espace** au lieu d'une activité unilatéral de faible qualité qui domine la zone.*

- *Le Noordrand comme un **lieu de résidence attrayant avec une offre de logements spécifiques au contexte** pour divers groupes au lieu d'une zone de transition pour des groupes de la population vulnérables.*

La méthode utilisée dans cette recherche vise à identifier, conserver et renforcer les qualités intrinsèques d' une zone hétérogène, administrativement complexe mais très dynamique. Comme alternative à un plan directeur 'topdown' pour toute la zone, nous proposons de travailler à partir des projets concrets, mais réunis dans des entités spatiales et programmatiques gérable et bien communicable. Les porteurs du projet et les différents acteurs deviennent conjointement les acteurs clés de ces scénarios inspirants . Grâce à la collaboration des différents acteurs, des effets de synergie sont créés , ceux-ci renforcent les projets individuels et le territoire dans son ensemble.

Proloog

Prologue

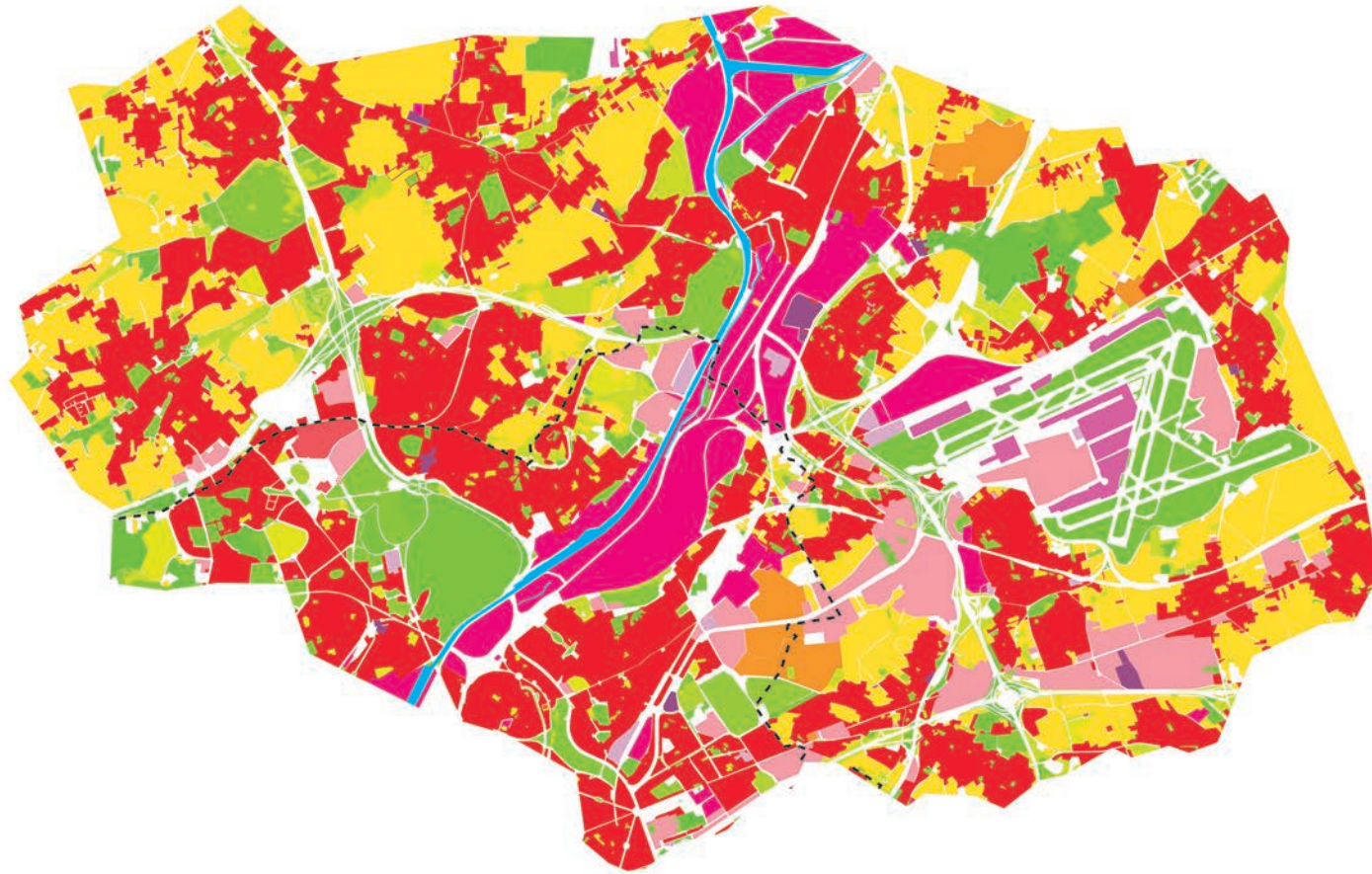
De Noordrand...? *Le Noordrand...?*



Onderwerp van deze studie is de zogenoemde 'Noordrand'. Echter, alleen vanuit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gezien is het studiegebied de noordelijke rand. Vanuit Vlaanderen gezien is het de zuid-top van de Vlaamse Ruit en vanuit Wallonië zou het gebied ook als de kroon op de Waalse Diamant gezien kunnen worden. En hoe moeten we de Noordrand die ten zuiden van Antwerpen, ten westen van Leuven en ten oosten van Gent ligt dan in het Frans noemen?

Le sujet de cette étude est ce qu'on appelle le Noordrand (périphérie nord). Cependant, c'est seulement depuis la Région de Bruxelles-Capitale que la zone d'étude correspond vraiment à la périphérie nord. Depuis la Flandre la zone correspond à la pointe sud du diamant flamand et depuis la Wallonie elle est vue comme la couronne sur le diamant wallon. Et comment devrions-nous appeler en français : le Noordrand qui est situé au sud d'Anvers, l'ouest de Louvain ou l'est de Gand ?

Een heterogeen gebied, gekenmerkt door grote contrasten, ...
Un paysage hétérogène, caractérisé par de forts contrastes, ...



Het studiegebied omvat een grote diversiteit van functies; het is een lappendeken van industriegebieden, woonkernen, een luchthaven, grootschalige detailhandel, geprogrammeerde en onbestemde open ruimtes. Dit patchwork aan ruimtes en functies is misschien wel de grootste potentie van het gebied. Niet 'mooi', maar rijk aan diversiteit en afwisseling en dus veerkrachtig.

Le territoire étudié contient une grande diversité de fonctions; c'est une mosaïque des terrains industriels, des zones résidentiels, un aéroport, des commerces de détail à grande échelle, des espaces ouverts programmés et indéfinis. Cette mosaïque d'espaces et de fonctions est peut-être le plus grand potentiel de ce territoire. Ce n'est pas 'beau', mais riche en diversité et variété et donc résilient.

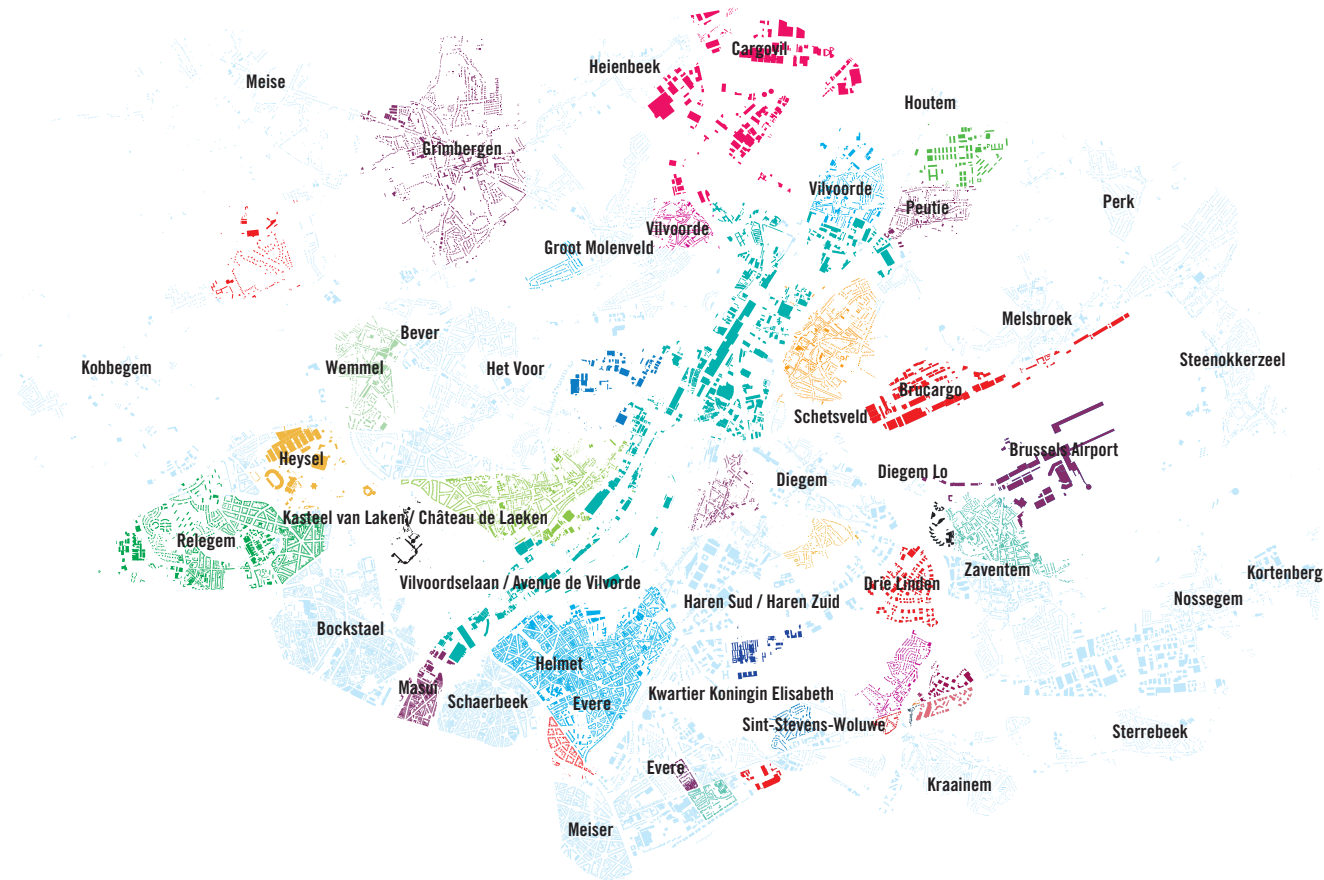
versneden door hevige infrastructuur ...
coupé par des infrastructures lourdes ...



Harde infrastructuur doorsnijden het studiegebied en vormen barrières in het (verstedelijkt) landschap. Hierdoor komt de bereikbaarheid van sommige plekken onder druk te staan en worden juist gebieden dicht bij deze grote infrastructuur moeilijk toegankelijk. Ook de oversteekbaarheid van onder andere de spoorlijnen naar Antwerpen en Leuven, de Grote Ring rond Brussel, de E40, het kanaal en in mindere mate de steenwegen is een belangrijk aandachtspunt.

Des infrastructures lourdes coupent à travers la zone d'étude et créent des barrières dans le paysage (urbanisé). Par conséquent, l'accessibilité de certaines zones est sous pression et l'accès aux zones qui sont assez proche de ces grandes infrastructures devient difficile. La facilité de traversée des lignes ferroviaires dont celles d'Anvers et Louvain, du ring de Bruxelles, de la E40, du canal et, dans une moindre mesure, des routes nationales sont des préoccupations majeures.

een archipel van verschillende ruimtelijke en functionele eenheden, ...
un archipel de différentes entités spatiales et fonctionnelles, ...



Tussenin deze bepalende structuren ontstaan meer of minder grote ruimtelijke en programmatische eilanden. De verbinding van deze archipel-eilanden met de omgevingen onderling is niet evident. De eilanden vormen vaak grote monofunctionele en afgesloten gebieden. Dit komt de beleving en de doorwaadbaarheid van het gebied niet ten goede. Ruimtelijke samenhang en kwaliteit tussen de eilanden is zoek.

Entre toutes ces structures clés se trouvent des îlots spatiaux ou programmatiques de différentes tailles. Le lien entre ces îles de l'archipel et leur contexte n'est pas toujours évident. Les îlots créent souvent de grandes zones mono-fonctionnels et enclavées. Cela ne bénéficie pas à la perception et la perméabilité du territoire. La cohérence et la qualité spatiale entre les îles sont manquantes.

een menging van economische, ...
un mélange de zones économiques, ...



stedelijke, ...
urbaines, ...



suburbane, ...
suburbaines, ...



dorpse en ...
semi-rurale et ...

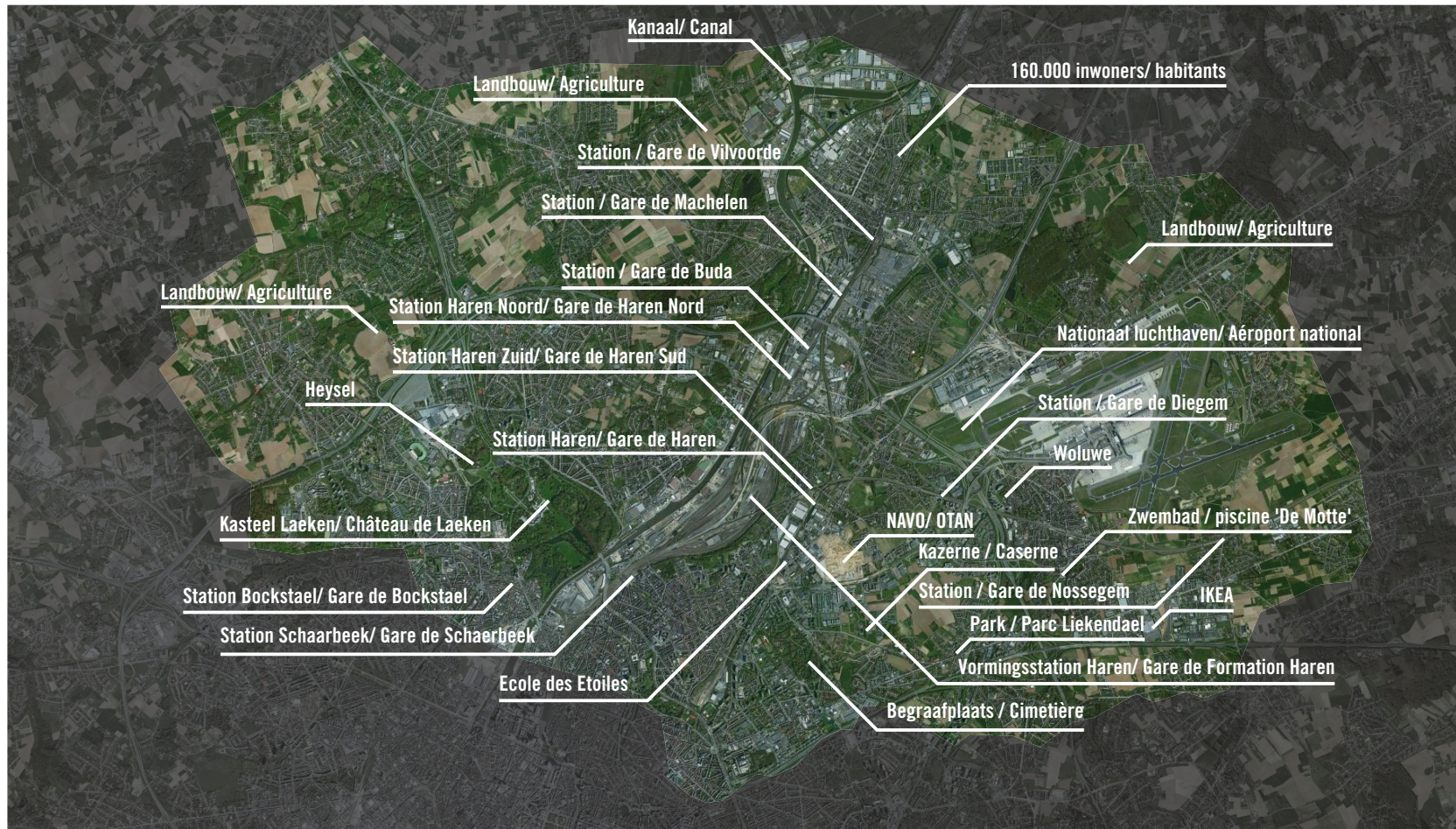


landelijke ruimte.
rurales.



Inzoomend op het gebied ontdekt men een hedendaagse stedelijkheid, met groot ontwikkelpotentieel: ...

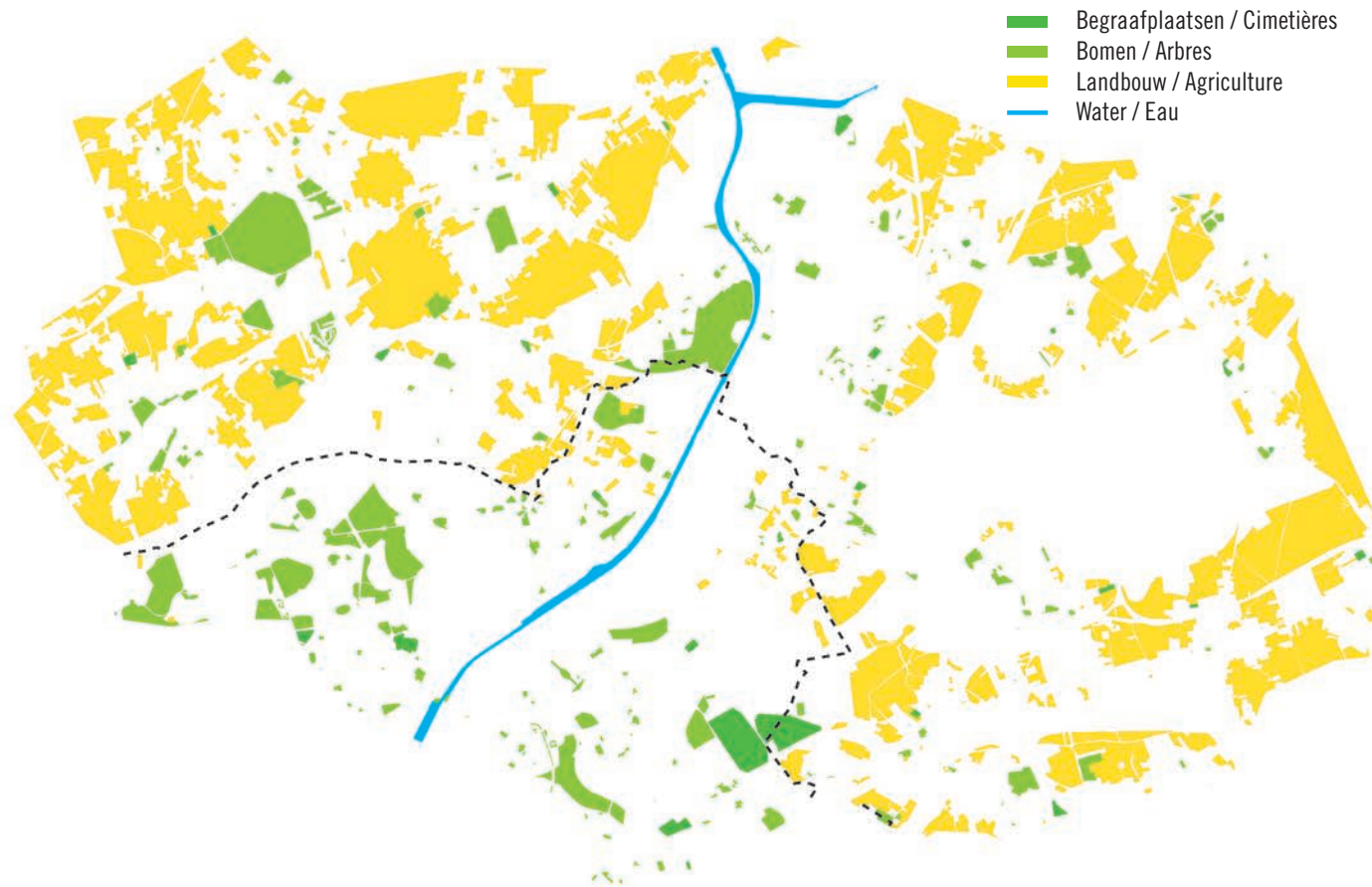
En «zoomant» sur la zone, on découvre une urbanité contemporaine, avec un grand potentiel de développement : ...



Aan de andere kant biedt de 'Noordrand' alles wat bij een 'echte' stad hoort: er wonen ca. 160.000 mensen, er zijn tal van bedrijven, (internationale) hotels, scholen, een kasteel, een voetbalstadion, een kanaal, 12 trein- en 7 metrostations en zelfs een vliegveld. En tussenin is er nog ruimte voor landbouw, recreatie en natuur. Als het niet de 'noord rand' van Brussel zou zijn, zou men kunnen denken dat het een soort nieuwe metropool is met een eigen hedendaagse stedelijkheid

D'autre part, le Noordrand offre tout d'une véritable ville: environ 160.000 personnes y habitent, on y trouve beaucoup d'entreprise, d'hôtels (international), d'écoles ainsi qu'un château, un stade de football, un canal, 12 stations de train, 7 stations de métro et même un aéroport. Et entre tout ça il y a encore de la place pour de l'agriculture, des zones de loisirs et de la nature. Si ce n'était pas 'la périphérie nord' de Bruxelles, on pourrait penser que c'est une sorte de nouveau métropole avec une urbanité contemporaine.

door de grote hoeveelheid geprogrammeerde open ruimte ...
avec des espaces ouverts programmés ...



De geprogrammeerde open ruimte bestaat vooral uit min of meer intensief gebruikte landbouwgronden, enkele landgoeden, begraafplaatsen binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het kanaal als grote lineaire open ruimte. De open ruimte is echter sterk versnipperd en staat ondanks incidenteel multifunctioneel gebruik (b.v. landbouw en recreatie) sterk onder druk en werkt dus (steeds) minder als een samenhangend systeem.

L'espace ouvert programmé se compose principalement des terres agricoles plus ou moins intensivement utilisées, de quelques domaines, des cimetières de la Région de Bruxelles-Capitale et du canal comme grand espace ouvert linéaire. L'espace ouvert est très fragmenté et est, malgré une utilisation occasionnelle et multifonctionnelle, sous une pression considérable et fonctionne donc de moins en moins comme un système d'espaces cohérents.

onbestemde open ruimte, ...
des espaces ouverts indéterminés, ...



Verder zijn er ook veel versnipperde open ruimtes zonder specifieke functie. Het merendeel zijn de infrastructurele restreimtes van de zware infrastructuur (spoor, autowegen en luchthaven), maar er zijn ook onbestemde terreinen met minder belemmeringen en meer ontwikkelpotentieel.

Il y a aussi des nombreux espaces ouverts fragmentés sans fonction spécifique. La plupart sont des espaces résiduels de l'infrastructure lourde (chemin de fer, autoroutes et aéroport), mais il y a aussi des zones non définies avec moins d'obstacles et plus de potentiel de développement.

**en bebouwde ruimte in transitie.
*et des espaces bâtis en transition.***



De bebouwde ruimte in transitie omvat gebieden die te maken hebben met hoge mate van leegstand (bijvoorbeeld bedrijventerrein Keiberg), oude brownfields die potenties bezitten voor ontwikkelingen (bijvoorbeeld de Kanaalzone) en gebieden waar reeds concrete plannen voor zijn (bijvoorbeeld Josaphat).

Les espaces bâtis en transition comprennent les parties parties du territoire qui ont un taux d'inoccupation élevés (par exemple le parc d'activités Keiberg), des friches industrielles qui ont un potentiel de développement (par exemple le long du canal) et des zones pour lesquels il existe déjà des plans concrets (par exemple Josaphat).

Er is een hoge ruimtelijke dynamiek aan bestaande projecten ... *Il y a une forte dynamique spatiale constituée de projets existants ...*

Projecten / Projets:

- 18. Gevangenis / Prison
- 34. Huntsman, Ontsluiting Huntsman International / Huntsman, désenclavement de Huntsman International
- 35. VRT / VRT
- 41. NAVO / OTAN
- 43. Schaarbeek-vorming, Haven en wonen, Just Under The Sky is vergund / Schaarbeek-formation, port et logement, Just Under The Sky permis accordé
- 49. Garden Village
- 50. IKEA Shopping 21
- 51. Woluwe Rivier, Kleine ingrepen ifv Woluwe / Rivière Woluwe, Petites interventions dans la vallée de la Woluwe
- 52. Lozeberg 3, Economic Activity
- 55. Bordet

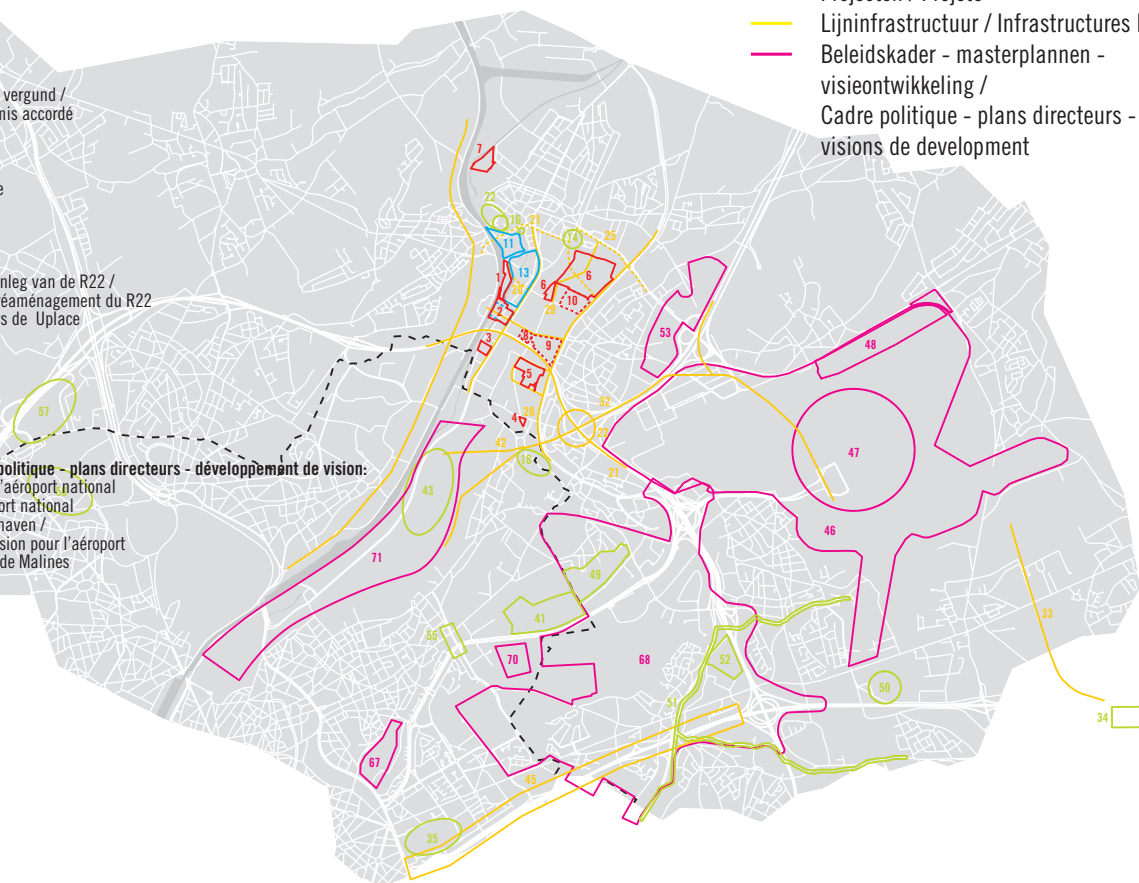
Lijninfrastructuur / Infrastructure Linéaire:

- 21. Strategisch Rapport R0 / Rapport stratégique R0
- 22. Op- en afrittencomplex R0/E19, AWW Vlaams-Brabant, heraanleg van de R22 / Le complex des accès et sorties R0/E19, AWW Brabant flamand, réaménagement du R22
- 28. Heraanleg omgeving Uplace / Réaménagement des alentours de Uplace
- 32. Diabolo Spoorontsluiting Nationale Luchthaven / Désenclavement Ferroviaire Diabolo Aéroport National
- 33. Zuidelijke ontsluiting Nationale Luchthaven / Désenclavement du sud aéroport national
- 42. Ontsluiting Schaarbeek-vorming / Désenclavement Schaarbeek-formation
- 45. Downgrading E40

Beleidskader - masterplannen - visieontwikkeling / Cadre de politique - plans directeurs - développement de vision:

- 46. Veiligheidszone Nationale Luchthaven / Zone de sécurité de l'aéroport national
- 47. Masterplan Nationale Luchthaven / Plan directeur de l'aéroport national
- 48. Masterplan Militaire Luchthaven, Defensie, Visie op de luchthaven / Plan directeur de l'aéroport militaire, ministère de la Défense, Vision pour l'aéroport
- 53. Open Ruimtegebieden Machelen / Zone des espaces ouverts de Malines
- 68. 'Metropolitan Landscapes'
- 69. Josaphat
- 70. Huidige NAVO site / Actuel site de l'OTAN
- 71. Schaarbeek-Vorming / Schaarbeek-Formation

- Projecten / Projets
- Lijninfrastructuur / Infrastructures lineaires
- Beleidskader - masterplannen - visieontwikkeling / Cadre politique - plans directeurs - visions de development



De kaart toont een selectie van projecten in en rondom het studiegebied van het TOP Noordrand in het Brussels Hoofdstedelijk en het Vlaams Gewest geprojecteerd op de 'geprogrammeerde open ruimte', 'de onbestemde open ruimte' en 'de bebouwde ruimte in transitie', waardoor zichtbaar wordt dat sommige projecten een bedreiging vormen voor de onbebouwde open ruimte.

Cette carte montre une sélection de projets dans et autour de la zone d'étude de TOP Noordrand, dans la Région de Bruxelles-Capitale et la Région flamande projetée sur 'les espaces ouverts programmés', 'les espaces ouverts indéterminés' et les 'espaces bâtis en transition'. Cette carte rend visible la menace que représentent certains de ces projets sur les espaces ouverts non développés.

en wilde ideeën. et d'idées plus abstraites.

Openbaar vervoer / Transport en commun:

3. Nieuwe tramlijn Roodebeek – dorp Zaventem – Brussels Airport / Nouvelle ligne de tram Roodebeek - Zaventem village - Brussels Airport
4. Verlengen Metro 3: Noordstation – Riga – Paix – Bordet – Brussels Airport / Prolongement Métro 3: Gare du Nord - Riga - Paix - Bordet - Brussels Airport
5. Nieuwe tramlijn Meiser – Nossegem – shopping 21 / Nouvelle ligne de tram Meiser - Nossegem - shopping 21
6. Nieuwe tramlijn De Wand – Bordet (- Marcel Thiry – Roodebeek) / Nouvelle ligne de tram De Wand – Bordet (- Marcel Thiry – Roodebeek)
8. Nieuwe treinlijn Diegem – Groenendaal / nouvelle ligne de train Diegem - Groenendaal

Snelwegen / Autoroutes:

9. Verdubbeling R0 van E40/A10 tot E40/A3 / Doublement R0 de E40/A10 jusqu'à E40/A3
10. Verlengen snelweg A1 – R21/N1 / Etendre autoroute A1 – R21/N1
11. Nieuwe snelweg E40/A3 – E19/A1: Nossegem-Peutie / Nouvelle autoroute E40/A3 – E19/A1: Nossegem-Peutie
12. Nieuwe stadssnelweg Dikke Linde – Cora WSL / Nouvelle autoroute urbaine Dikke Linde – Cora WSL

Verwijderen & zichtbaar maken / Effacer & rendre visible:

13. Nieuwe tunnel Meiser R21 / Nouveau tunnel Meiser R21
16. Opbreken Woluweaan tussen Tervurenlaan en Vilvoorde; openleggen natuurlijke loop van de Woluwe / Interrompre l'avenue Woluwe entre Tervuren et Vilvorde; mise à ciel ouvert du cours naturel de la Woluwe
17. Meanderende open Zenne tussen Van Praet en Zemst / La Senne sinueuse et ouverte entre Van Praet et Zemst
18. Verplaatsen van Brussels Airport naar Steenokkerzeel / Déplacement de l'aéroport de Bruxelles à Steenokkerzeel
19. Verplaatsen van Brussels Airport naar Beauvechain (of Kleine Brogel, Genk,...) / Déplacement de l'aéroport de Bruxelles à Beauvechain (ou Kleine Brogel, Genk,...)
35. Afbraak viaduct Reyers / Destruction du viaduct Reyers
36. Ring R0 als stadsboulevard / Ring R0 comme boulevard

Open ruimte / Espaces ouverts:

34. Agro-parc + contactlijn Wonen Woluweveld / Agro-parc + ligne de contact logement plaine de la Woluwe

Gebiedsontwikkeling / Zone de développement:

20. Andere gevangenis, met behoud van oorspronkelijke voetweg, en een open structuur / Une autre prison, conservant le chemin piétonnier d'origine, et une structure ouverte
23. Open en stedelijke NATO site (naar A20 Le Haechtsesteenweg) / Site de l'OTAN, ouvert et urbain (vers A20 et Chaussée De Haecht)
24. Woon- en werk knooppunt Bordet / Noeud logement-travail Bordet
27. Activiteitsstrip Leuvensesteenweg in Paduwa / Parc d'activités linéaire Chaussée de Louvain à Paduwa
28. Mercedes City
29. Loozenberg-stad / Loozenberg-ville
30. Wonen in de tuinen van Haren / Vivre dans les jardins de Haren
37. Parcoudut Meudon-Moeraske / Parcoudut Meudon-Moeraske

Ruimtes / Espaces:

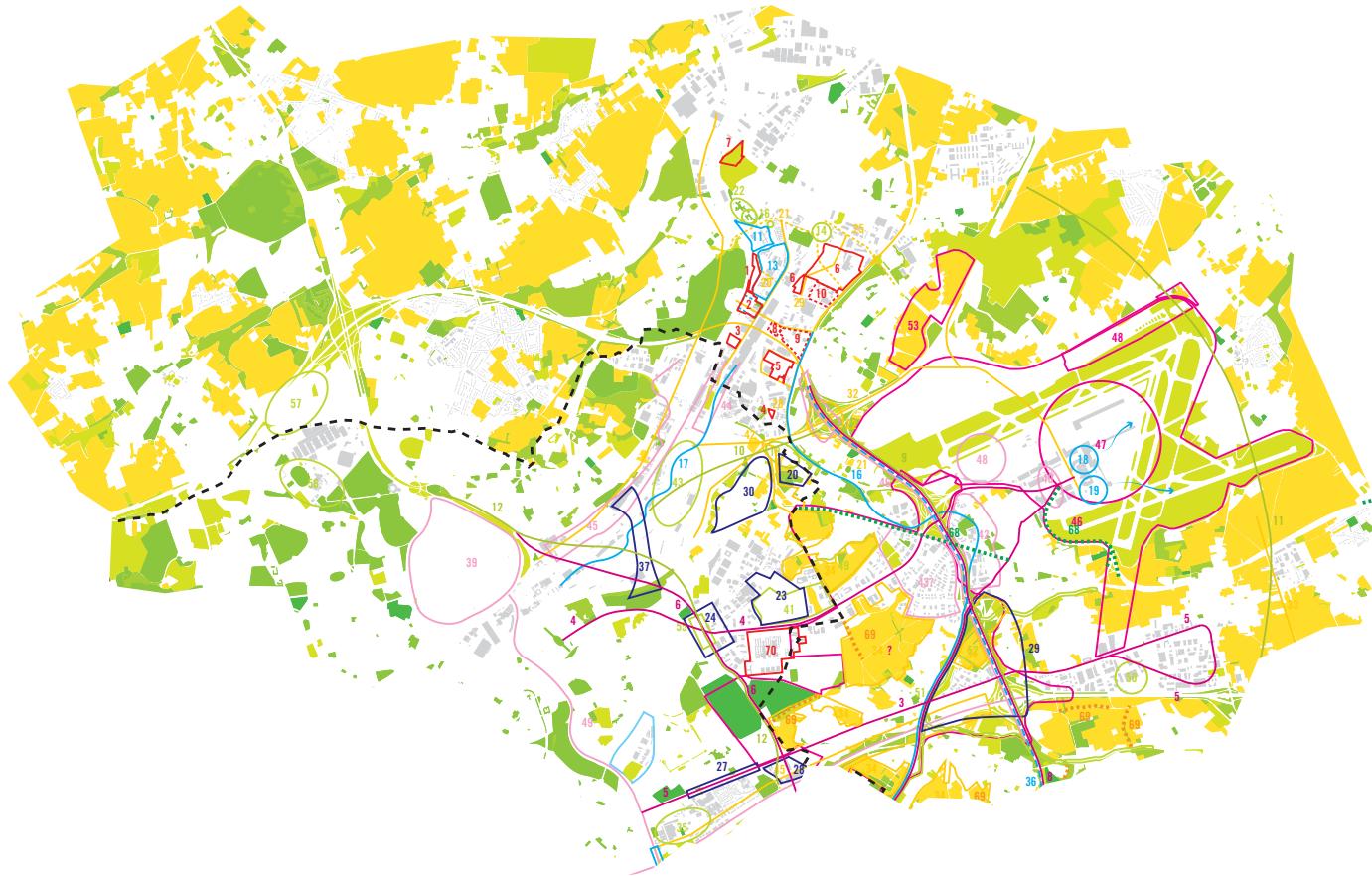
39. Toegankelijk koninklijk park / Parc royal accessible
41. Miniervisie Heysel paleizen + nieuw internationaal tentoonstellingspark op Brussels Airport / Mini-version palais Heysel + nouveau parc d'exposition international à Brussels Airport
42. Nieuwe fabriekstraat Zaventem (relatie bedrijven met het dorp) / Nouvelle rue industrielle Zaventem (relation entreprises avec le village)
43. Kantoorparken omvormen tot volwaardig stadsdeel Hermes-Keiberg / Transformation de bureaux en un quartier à part entière Hermes-Keiberg
44. Haven en industrie in Vilvoorde (watersite) / Port et industrie à Vilvorde (zone d'eau)
45. Hoogwaardige stedelijke bedrijvigheid en logistiek (linkeroever - zo bedrijvig als de haven van Parijs) / Activité économique urbaine et logistique de qualité (rive gauche - aussi dense que le port de Paris)
46. Overkapping ring R0 tussen Machelen en Kraainem / la couverture du R0 entre Malines et Kraainem
48. Sportpark op de voormalige luchthaven / Parc sportif sur l'ancien aéroport
49. R21 wordt groene ring / R21 devient une ceinture verte
50. Sluiten Reyers-centrum tunnel / fermer le tunnel Reyers-centre

- OV / Transport en commun
- Snelwegen / Autoroutes
- Verwijderen - zichtbaar maken / Effacer & rendre visible
- Open ruimte / Espaces libres
- Gebiedsontwikkeling / Zone de développement
- Zones

De kaart toont een selectie van gewenste en/of gewaagde projecten (in en rondom het studiegebied) die door bewoners, bedrijven en organisaties benoemd zijn. Sommige projecten zijn heel realistisch, maar worden nog niet opgepakt door een specifieke projecteigenaar, andere projecten zijn heel ambitieus en moeilijker uitvoerbaar.

Cette carte montre une sélection de projets souhaités et/ou audacieux (dans et autour de la zone d'étude) renseignés par les résidents, les entreprises et les organisations. Certains projets sont réalistes mais ne sont pas soutenus par un porteur spécifique, d'autres projets sont très ambitieux mais sont difficiles à mettre en œuvre.

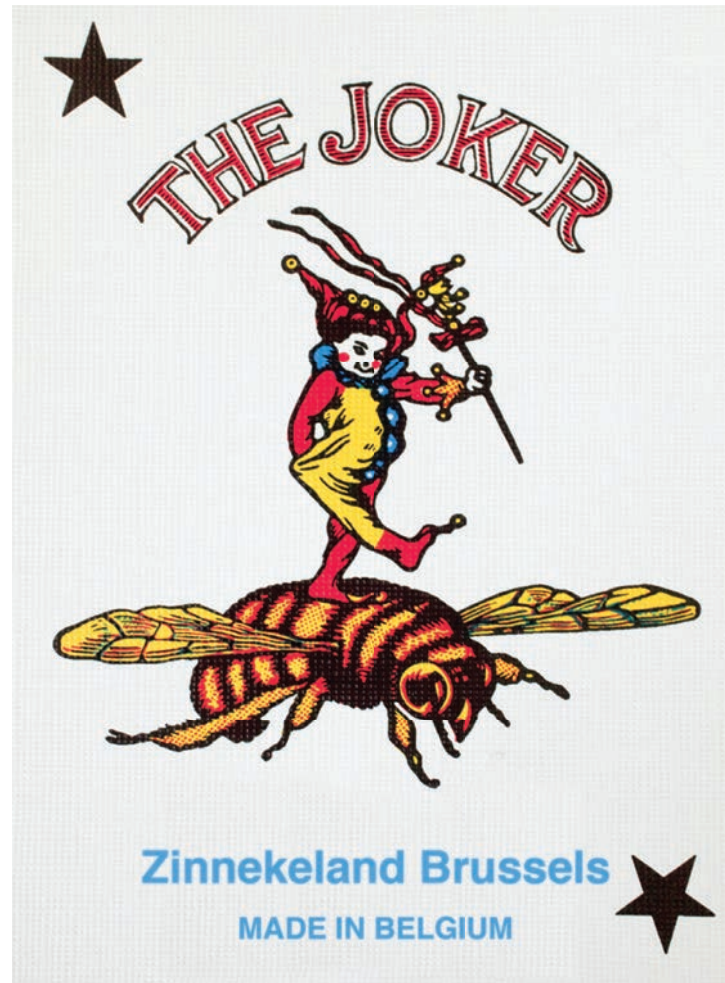
Het ruimtelijk potentieel en de hoge dynamiek brengen we samen in een 'Wild-kaart', ...
Combinons le potentiel spatial et la dynamique de développement dans une 'Carte-blanche', ...



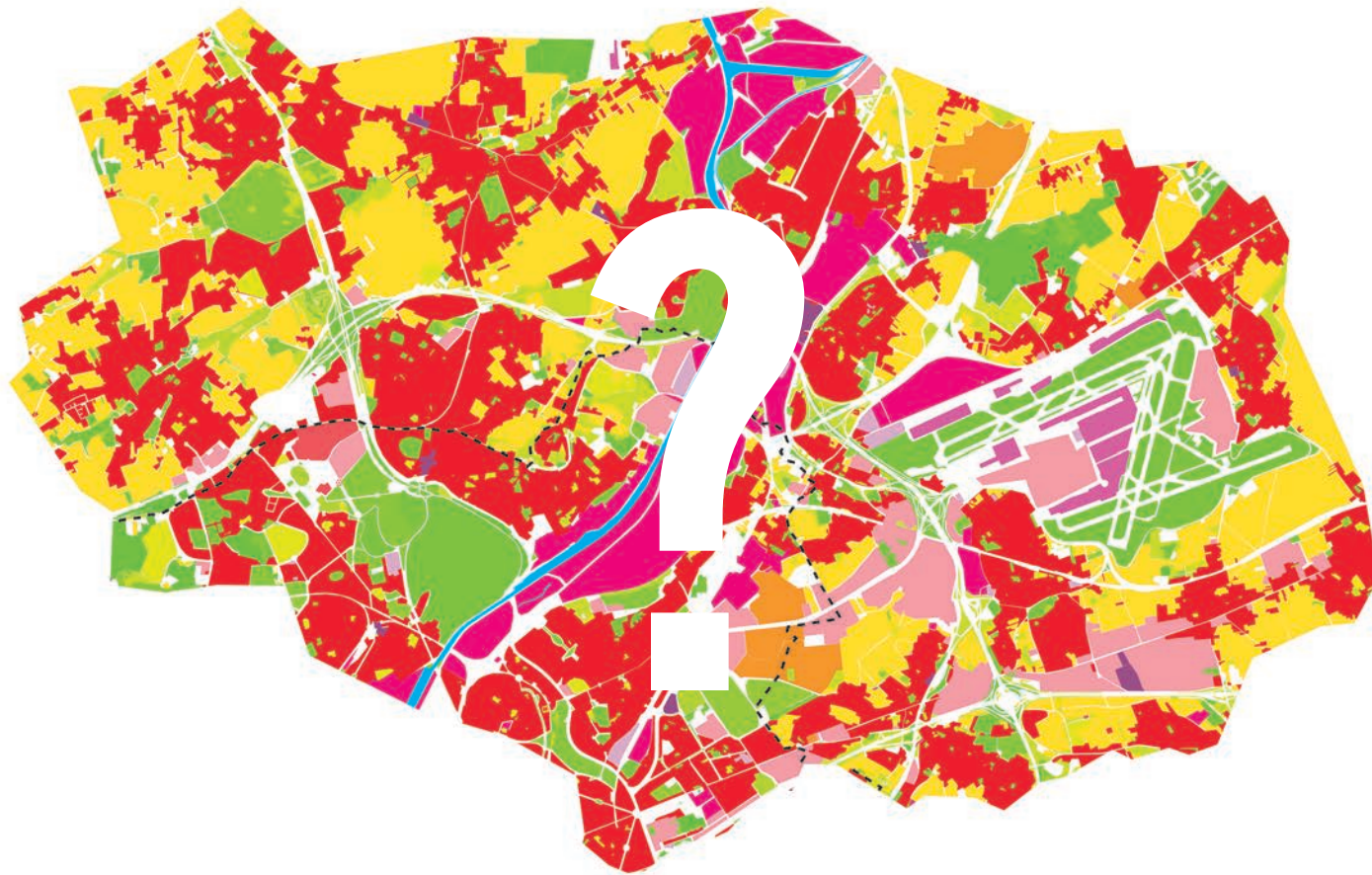
De 'Wild-kaart' brengt projecten en ideeën bij elkaar en toont de potentie van de open ruimte als verbindend element (de lijm) ertussen.

La 'Carte-blanche' juxtapose projets et idées, elle montre le potentiel de l'espace ouvert comme un élément de liaison entre eux.

... die, zoals de joker, nog alle mogelijke waarden kan aannemen.
... *qui, comme le joker, peut encore prendre toutes valeurs possibles.*



Waar moet het gebied naar toe en hoe komen we er?
Vers quoi la zone doit- elle aller et comment y arriver?



Moet het gebied autonomer worden? Moet het zich verder ontwikkelen als de rand van Brussel? Welke sectoren zullen in de regionale economie in 2050 een belangrijke rol gaan spelen? Hoe moet de open ruimte zich ontwikkelen? En hoe kan de bereikbaarheid van de zone gegarandeerd en verbeterd worden in samenspel met ruimtelijke en economische ontwikkelingen?

Est-ce que la zone doit devenir plus autonome ? Devrait-elle se développer encore plus comme la périphérie de Bruxelles ? Quels seront les secteurs qui joueront un rôle important dans l'économie régionale en 2050 ? Comment l'espace ouvert doit-il se développer ? Et comment est-ce que l'accessibilité du territoire peut être garantie et améliorée en interaction avec les évolutions spatiales et économiques ?

Niet door middel van een groot masterplan, ...
Pas grâce à un grand plan directeur, ...



maar door het formuleren van algemene doelstellingen ...
mais à travers quatre objectifs généraux ...

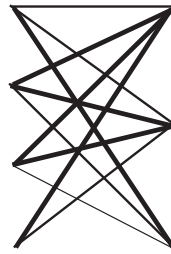
Gebruik maken van de demografische groei /
Utiliser la croissance démographique
Verbeteren duurzaamheid en leefkwaliteit /
Améliorer la durabilité et la qualité de vie
Samenhang aanbrengen /
Créer de la cohérence
Economie versterken /
Renforcer l'économie

De stuurgroep heeft de vier bovenstaande doelstellingen vooropgesteld, waaraan de visie op het studiegebied in 2050 moet voldoen. Het zijn richtlijnen voor toekomstige ontwikkelingen ter versterking en verbetering van de zone op verschillende (beleids-) gebieden.

Le comité de pilotage a fourni les quatre objectifs ci-dessus que la vision de la zone d'étude en 2050 doit atteindre. Ce sont des lignes directrices pour les développements futurs pour renforcer et améliorer la zone dans différents domaines (des politiques urbaines ...).

in combinatie met drie thema's om deze algemene doelstellingen concreet te maken ...
en combinaison avec trois thèmes pour concrétiser ces objectifs généraux ...

Gebruik maken van de demografische groei /
Utiliser la croissance démographique
 Verbeteren duurzaamheid en leefkwaliteit /
Améliorer la durabilité et la qualité de vie
 Samenhang aanbrengen /
Créer de la cohérence
 Economie versterken /
Renforcer l'économie



(Actieve) mobiliteit /
Mobilité (active)

Open ruimtes /
Espaces ouverts

Vorming & Onderwijs /
Formation & Éducation

Aan de vooropgestelde doelstellingen, voegen wij de volgende thema's toe. Deze verhouden zich meervoudig tot elkaar:

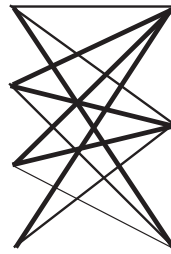
- (Actieve) mobiliteit focust vooral op het verbeteren van de duurzaamheid en leefbaarheid, samenhang aanbrengen en de economie versterken
- Open ruimte focust op het verbeteren van de duurzaamheid en leefbaarheid en op samenhang aanbrengen
- Vorming & Onderwijs heeft voornamelijk links met het gebruik maken van demografische groei en de economie versterken

Sur les objectif fixés, nous ajoutons les thèmes suivants. Ils sont liés l'un à l'autre de plusieurs manières :

- *La mobilité (active) qui se concentre principalement sur l'amélioration de la durabilité et de la qualité de vie, l'amélioration de la cohérence et le renforcement de l'économie.*
- *L'espace ouvert qui se concentre principalement sur l'amélioration de la durabilité et de la qualité de vie et l'amélioration de la cohérence.*
- *Formation & éducation a essentiellement des liens avec l'utilisation de la croissance démographique et le renforcement de l'économie.*

en concrete acties die volgen uit de 3 thema's.
et des actions concrètes qui viennent de ces 3 thèmes.

Gebruik maken van de demografische groei /
Utiliser la croissance démographique
 Verbeteren duurzaamheid en leefkwaliteit /
Améliorer la durabilité et la qualité de vie
 Samenhang aanbrengen /
Créer de la cohérence
 Economie versterken /
Renforcer l'économie



(Actieve) mobiliteit /
Mobilité (active)

Open ruimtes /
Espaces ouverts

Vorming & Onderwijs /
Formation & Éducation

Dwarsverbindingen
Des liaisons transversales
 Knooppuntontwikkeling
Développement de nœud
 Gebiedsontwikkeling/ herstructurering
Développement territorial /
Restructuration
 Netwerkvorming/ missing links/
 Ingangen
Mise en réseaux /Liens manquants/
Entrées
 Landbouw/ multifunctioneel gebruik
Agriculture/Utilisation polyvalente
 Verdichten/ bebouwing
Densifier/ bâtir
 Vorming en werkgelegenheid
Formation et emploi
 R&D cluster
Pôle R&D
 Basisschool
École primaire

De drie concrete thema's komen uit het gebied zelf en zijn: (Actieve) mobiliteit.
Les thèmes concrets issus de ce territoire sont: Mobilité (active).

BRUSSEL

10°C

★ Brussel is momenteel jouw startgemeente. [Wijzig hier.](#)

LOKAAL NIEUWS

SPORT

AGENDA

Gemeente wijzigen

MOBILITEIT NIJPEND PROBLEEM VOOR BRUSSELSE BEDRIJVEN

'Sollicitanten haken af door slechte bereikbaarheid'

13/01/2012 om 03:00 door Bart Biesemans

Print

0

Delen

0

Tweet

0

g+1

Mail

'Voor personeelsleden die vertrekken, is mobiliteit vaak de voornaamste reden', zegt personeelsdirecteur André Ghysens. dbb

Foto:

0

0

0

Mail

MEER NIEUWS UIT BRUSSEL

EXCLUSIEF IN DE KRANT

Politierechter haalt dichtbundel boven tijdens zitting

'Ay caramba!': hoe The Simpsons al 25 jaar 's werelds favoriet zijn

In je eentje studeren is passé

GRATIS VOOR ABONNEES LEES HIER

Het Nieuwsblad

Premier Michel roept ministers tot de orde

VANAF €9

Lees nu 7 dagen op 7

WORD ABONNEE VANAF €9/MAAND

Brussels gerecht op zoek naar drie jongeren die dakloze dood sloegen

Het Brusselse gerecht is op zoek naar drie jongeren die op 6 december op de Brusselse Anspachlaan ee...

Actiegroep bestrijdt 'muthe van

Mobiliteit en bereikbaarheid zijn misschien wel de sleutelthema's in het studiegebied. Bij het ontwikkelen van nieuwe bedrijventerreinen moet rekening worden gehouden met de gevolgen voor het bestaande wegennet dat al onder druk staat. Capaciteit en bereik van het openbaar vervoersnetwerk is een probleem vooral over de gewestgrens heen. Fietsen als 'actieve' mobiliteit staat nog in zijn kinderschoenen, maar heeft nog een enorm groeipotentieel. Kleine budgetten op korte termijn kunnen al impact hebben.

Mobilité et accessibilité sont peut-être bien les thèmes clés dans la zone d'étude. Lors de l'élaboration des parcs d'activités par exemple, il faut tenir compte de l'impact sur le réseau routier existant qui est déjà sous pression. La capacité et la portée du réseau de transport en commun est un problème, en particulier au delà frontière régional. Le vélo comme mobilité active offre de grandes opportunités mais est encore à un stade peu développé. Des petits budgets à court terme peuvent déjà avoir un certain impact.

T.OP Noordrand - Artgeneering - 33

Waarom het thema (Actieve) mobiliteit?

Pourquoi le thème Mobilité (active)?

- Congestie tegen gaan en toegankelijkheid verbeteren
Contrecarrer la congestion et améliorer l'accessibilité

- Betere luchtkwaliteit en bevordering van de gezondheid
Améliorer la qualité de l'air et de la santé

- Aantrekkelijk vestigingsklimaat voor bedrijven en bewoners
Créer un climat attrayant pour les entreprises et les résidents

- > **(Actieve) mobiliteit als katalysator voor ruimtelijke en economische ontwikkeling**
Utiliser la mobilité (active) comme un catalyseur pour le développement économique et spatial

Open ruimte *Espaces ouverts*

brussel
nieuws.be

12:33 Gewest deelt meer dan 800...
12:06 UPDATE: Drietal opgepakt dat bedelaar...
11:50 Overgangsregeling voor taaltest...
11:31 'Gas- en elektriciteitsfactuur dalen...
11:22 Stad Brussel ondertekent contract...

do 10° | 13°
vr 11° | 12°

zoeken...

Nieuws Cultuur Eten & Drinken Opinie uw gemeente tvbrussel

Meest recent | Samenleving | **Stad** | Politiek | Mensen | Economie | Sport | Awel merci | Kinderen

1
11
f
g+

Brussel en de Rand: De andere negentien

door Christophe Degreef © Brussel Deze Week
Brussel, Rand | 09:50 - 02/10/2013

De Vlaamse Rand verstedelijkt, al wil men daar niet van horen. Nochtans zijn er goede redenen om aan te nemen dat de Rand een stad wordt, zelfs een stad afzonderlijk van Brussel. Of toch niet? Men kan het zelf niet altijd benoemen. Maar dat de Rand anders is, en dat ook zal blijven, daarover is iedereen het eens. Een Brusselse krant trekt op onderzoek.

Hoofdpunten

'Gas- en elektriciteitsfactuur dalen in 2015'

Drietal opgepakt dat bedelaar dood sloeg op Anspachlaan

'Niet alle stadsbewoners even welkom'

Gewest deelt meer dan 800 fietslichten uit

Overgangsregeling voor taaltest anderstalige ouders

Alle hoofdpunten →

In het studiegebied is veel open ruimte, al dan niet geprogrammeerd, dat zonder echte regie, stap voor stap en ad-hoc ingenomen wordt door uitbreidingen van bedrijventerreinen en woongebieden. De open ruimte is niet alleen waardevol voor voedselproductie dicht bij huis, maar ook voor recreatie en actieve mobiliteit. Dit vraagt om strategieën voor het gebruiken en beschermen van deze ruimtes. Aandachtspunten zijn de entrees naar en de verbindingen tussen de open ruimte en de overgang tussen de bebouwde en onbebouwde ruimte.

Dans le zone d'étude il y a beaucoup d'espaces ouverts, certains non programmés, sans vraiment de régie réelle, occupés peu à peu par des expansions des zones industrielles et résidentielles. L'espace ouvert n' a pas seulement une valeur en tant qu'agriculture de proximité des consommateurs mais aussi pour les loisirs et la mobilité active. Cela exige des stratégies pour l'utilisation et la protection de ces zones. Les points d'attentions sont les entrées et les connexions entres les espaces ouverts et la transition entre l'espace bâti et non bâti

T.OP Noordrand - Artgineering - 35

Waarom het thema Open ruimte? ***Pourquoi le thème Espaces ouverts?***

- Open ruimte staat onder druk / Versterken en toewerken naar een netwerk
L'espace ouvert est sous pression / Renforcer et travailler vers une mise en réseau
 - Wateropvang en -afvoer verbeteren
Améliorer la récolte et l'évacuation des eaux
 - (Ecologische) corridors voor fauna / flora en actieve mobiliteit
Corridors (écologique) pour la faune / la flore et une mobilité active
 - Voedselvoorziening dicht bij gebruikers behouden
Préserver une agriculture à proximité des consommateurs
 - Aantrekkelijk leefklimaat en recreatie dicht bij huis
Cadre de vie attrayant et loisirs de proximité
- > Netwerk aan open ruimtes als basisstructuur voor wonen, werken en recreëren**
Réseau d'espaces ouverts comme structure de base pour vivre, travailler et se divertir

Onderwijs in de Rand staat onder druk

Plaats tekort

Door de toename van de bevolking en het capaciteitstekort in de Brusselse scholen krijgen ook de scholen in de Rand het de volgende jaren moeilijk om alle kinderen een plaats te geven.

TEKST Joris Herpol • FOTO Filip Claessens

De Vlaamse Regering maakte vorig jaar extra middelen vrij voor de uitbreiding van scholen in Vilvoorde (5 miljoen euro), Asse (5 miljoen euro) en Grimbergen (3 miljoen euro); drie gemeenten waar de nood het hoogst is. Daarmee is het capaciteitsprobleem echter niet opgelost, want ook andere gemeenten in de Rand krijgen stilaan te maken met plaatsgebrek in

waren er kamperende ouders aan één kleuter- en basisschool. Door de stijging van het aantal kinderen verwachten we de komende jaren nog moeilijkheden bij het inschrijven. Voor het schooljaar 2014-2015 zijn bij de 2,5-jarigen nu reeds 12 van de 16 scholen volledig volzet. Een plaats vinden voor de kinderen die na een vakantieperiode willen instromen, zal dus al moeilijk worden.



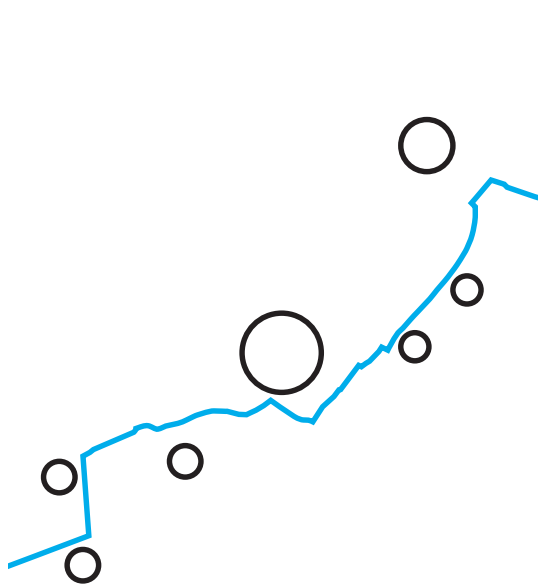
Vorming en onderwijs houdt direct verband met werkgelegenheid (en dus de economie) en de leefkwaliteit van een gebied. Een visie op lange termijn kan niet om dit thema heen. Vorming en onderwijs zijn de middelen om de transitie naar een meer hoogwaardige economie en aantrekkelijker woonomgeving te bevorderen. Vorming en onderwijs moeten letterlijk en figuurlijk bereikbaar worden gemaakt, zodat werkzoekenden aansluiting op de arbeidsmarkt vinden en bedrijven zich kunnen ontwikkelen.

Formation et éducation sont directement liés à l'emploi (et donc à l'économie) et à la qualité de vie d'un territoire. Une vision à long terme est indispensable pour ce thème. Formation et éducation sont les moyens de promouvoir la transition vers une économie plus avancée et un environnement attractif. Formation et éducation devraient littéralement et figurativement être accessibles afin que les chercheurs d'emploi puisse accéder au marché du travail et que les entreprises puissent se développer.

Waarom het thema Vorming & Onderwijs? *Pourquoi le thème Formation & Éducation?*

- (Toekomstig) onderwijstekort in Brussel en de rand proactief tegengaan
Contrecarrer proactivement le (future) déficit d'éducation à Bruxelles et dans la périphérie
 - Aantrekkelijk 'woonpakket' voor de vestiging van gezinnen
Créer des conditions d'habitat attrayantes pour les familles
 - Opleiden van toekomstige generaties, aansluitend bij wat bedrijven (dan) zoeken
Education des générations futures, correspondant aux demandes des entreprises
 - Basisvoorwaarde voor de transitie naar meer hoogwaardige economie
Condition de base pour la transition vers une activité économique de haute qualité
- > **Vorming als sturingsmiddel voor demografische en economische ontwikkelingen**
La formation - un outil de gestion des développements démographiques et économiques

De drie thema's manifesteren zich in drie eigen ruimtelijke structuren:
Les trois thèmes se manifestent en trois structures spatiales différentes:



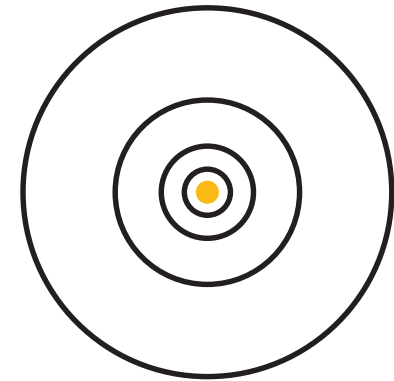
1. Lijnvormig / *linéaire*

- (Actieve) mobiliteit: Verbetering van bereikbaarheid en openbaar vervoer langs een sterke economische as met hoge aantrekkingskracht voor bedrijven
- Open ruimte: Toewerken naar een netwerk van de open ruimtes door verbindingen te maken en projecten met elkaar te combineren
- Vorming & onderwijs: Een puntvormige ingreep door verschillende samenwerkende partners op 1 locatie met positief effect op woonomgeving en bedrijvigheid



2. Netwerkvormig / *en réseau*

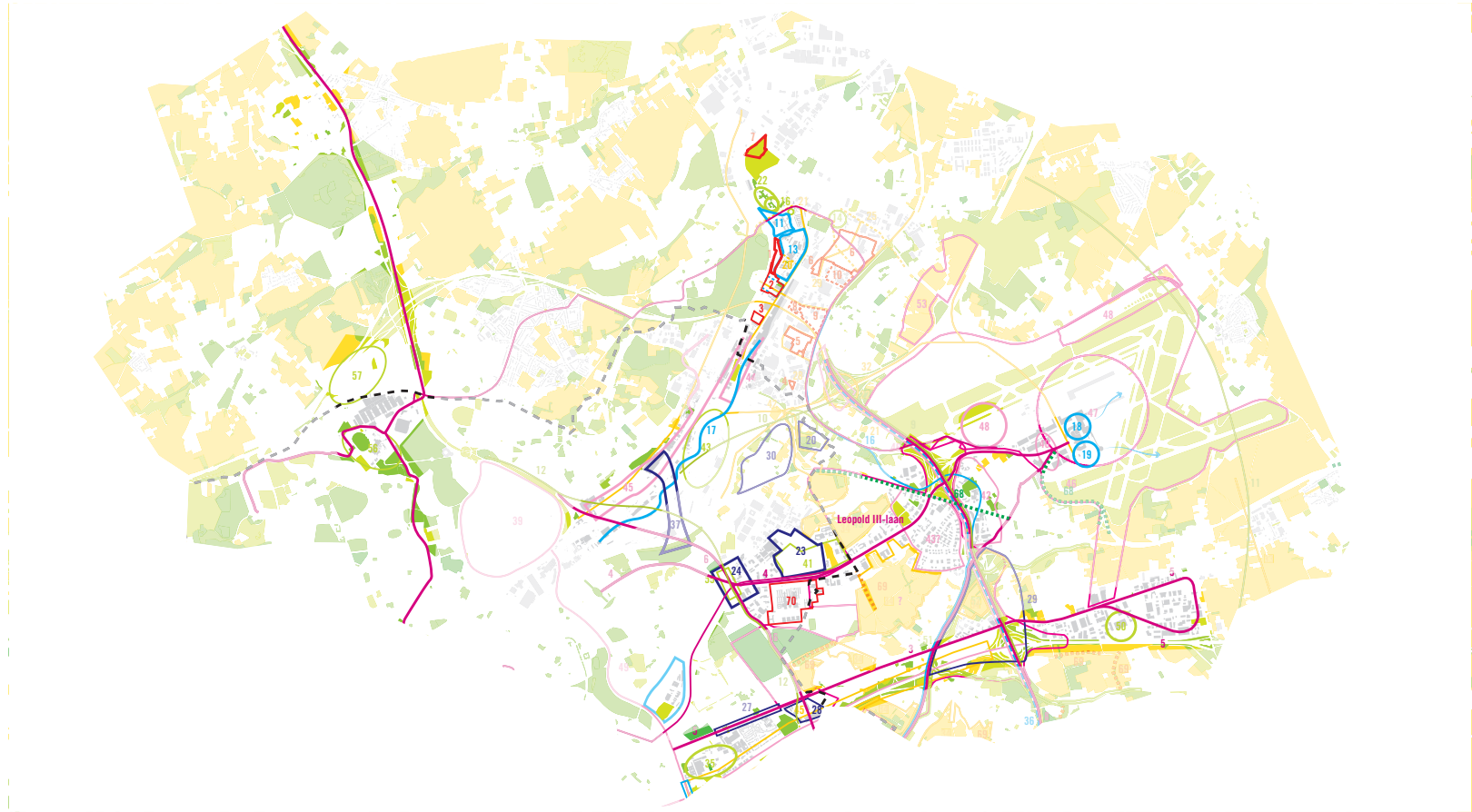
- *Une mobilité (active):* Améliorer l'accessibilité et les transports publics le long d'un axe économique fort avec une haute attractivité pour les entreprises.
- *Espace ouvert:* Œuvrer pour un réseau d'espaces ouverts en créant des liaisons et combinant différents projets ensemble.
- *Formation & éducation:* Une intervention ponctuelle réalisée par différents partenaires travaillant en collaboration en un seul site avec un effet positif sur l'environnement résidentiel et économique



3. Puntvormig / *ponctuel*

1. Een mobiliteitsas

1. *Un axe de mobilité*

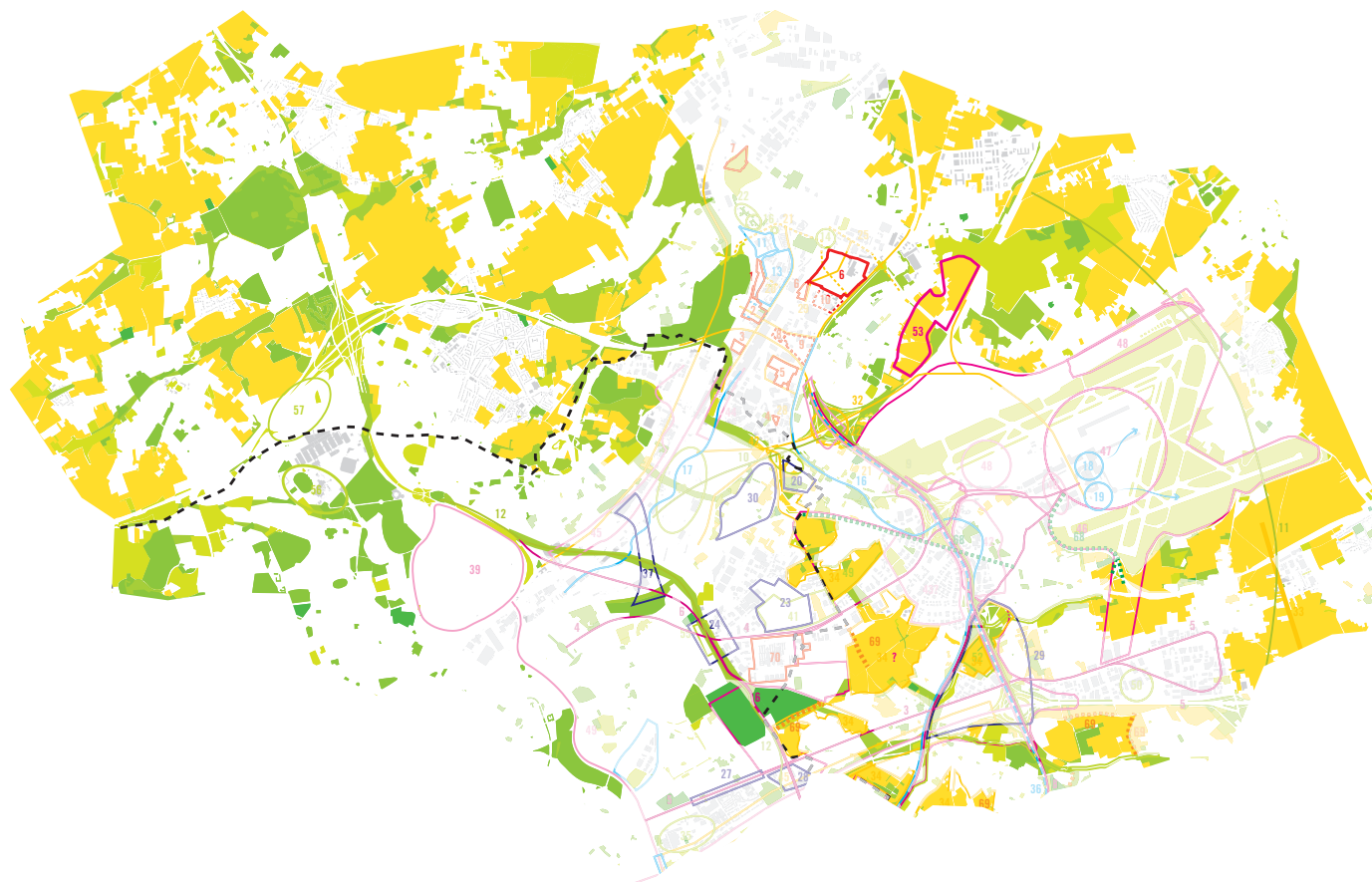


Op basis van een verkenning met stakeholders in het kader van een workshop en bilateraal gevoerde gesprekken, kwam de Leopold III-laan (A201) naar voor als belangrijke as met potentie. De verlenging van de tram tot aan het vliegveld is het sleutelproject. Andere aanliggende projecten zijn geselecteerd vanwege hun locatie en potentie voor het versterken van de mobiliteitsas.

Suite à un travail de reconnaissance mené en collaboration avec des acteurs locaux dans le cadre d'un atelier de travail et de discussions bilatérales, le Boulevard Leopold III (A201) a émergé comme axe principal avec le plus de potentiel. L'extension du tramway jusqu'à l'aéroport est le projet clé. D'autres projets adjacents ont été sélectionnés en raison de leur emplacement et leurs possibilités pour renforcer l'axe de mobilité.

2. Een netwerk van open ruimtes

2. *Un réseau d'espaces ouverts*

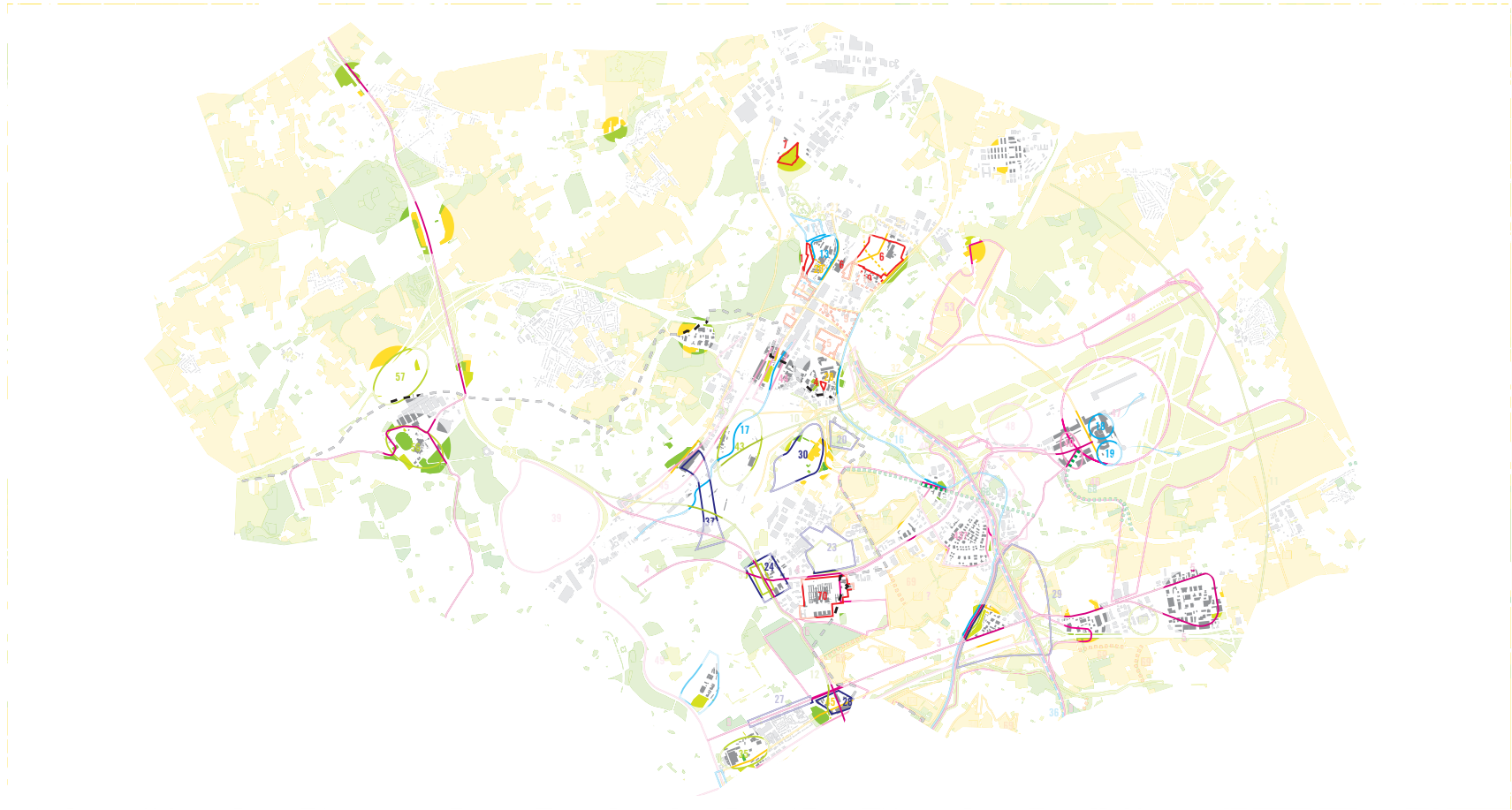


De open ruimtes in het studiegebied vormen potentieel een netwerk, maar er zijn nog veel ontbrekende schakels. Door initiatieven en projecten beter op elkaar af te stemmen, kan een samenhangend netwerk gemaakt worden dat gebruikt kan worden voor diverse doeleinden (recreatie, landbouw en actieve mobiliteit).

Les espaces ouverts dans la zone d'étude forment un réseau potentiel, mais il y a encore de nombreux chaînons manquants. En coordonnant mieux les initiatives et les projets, un réseau cohérent peut-être créé et peut-être utilisé à des fins diverses (loisirs, agriculture et mobilité active).

3. Punten van vorming & onderwijs

3. Des points de formation & d'éducation



Er zijn nauwelijks onderwijsinstellingen in het studiegebied. De universiteiten en grote scholen liggen elders. Toch is er veel potentie voor onderwijs in verband met de ontwikkeling van nieuwe woongebieden en vorming dicht bij en in samenwerking met het bedrijfsleven. Aanknopingspunten zijn kristallisatiepunten van ruimtelijke en economische ontwikkelingen zoals Josaphat, de VRT-site, de luchthaven en de grote internationale bedrijven zoals Toyota Motor Europe, Viessmann, SABCA en ASCO.

Il y a peu de grandes institutions éducatives dans la zone d'étude. Les universités et les hautes écoles sont situés ailleurs. Pourtant, il y a beaucoup de potentiel pour l'éducation en relation avec le développement des nouvelles zones résidentielles et la formation en collaboration avec le monde de l'entreprise. Les points d'ancrage sont des points de cristallisation de développement spatial et économique comme le sont les sites : Josaphat, de la VRT, l'aéroport et des grands entreprises comme Toyota Motor Europe, SABCA et ASCO.

Uitgangspunt is het zoeken naar meerwaarde door het koppelen van afzonderlijke projecten!
Point de départ et de rechercher la valeur ajoutée en reliant les projets individuels!

$$1 + 1 > 2$$

Één plus één is meer dan twee! Uitgaand van de hoge ruimtelijke dynamiek in het gebied gaan we op zoek naar bestaande projecten en ideeën die in combinatie met elkaar meer waarde genereren dan op zichzelf staande projecten. Het gaat om het enthousiasmeren van stakeholders voor samenwerking rond een concreet thema of actie. Deze methode is in tegenstelling tot een klassiek 'masterplan' meer behapbaar en concreter en geeft sneller zicht op resultaat.

Un plus un font plus que deux ! À partir de la forte dynamique spatiale dans la zone que nous étudions, nous cherchons des projets existants et des idées qui génèrent plus de valeur en combinaison les uns avec les autres que le seraient les projets réalisés individuellement. Il s'agit de motiver les parties prenantes à collaborer autour de thèmes ou d'actions spécifiques. Cette méthode est en contraste avec un plan directeur classique et donne plus vite des résultats concrets.

3 Verhaallijnen *3 Scénarios*

Verhaallijn (Actieve) mobiliteit
Scénario Mobilité (active)

Verhaallijn (Actieve) mobiliteit
Scénario Mobilité (active)

De Europese Boulevard,

van het Zuidstation tot aan Brussels Airport, verbindt de NAVO-site, de Europese wijk, de internationale hoofdkantoren, de hotels, het onderwijs en R&D. Het wordt dé as voor (internationale) bedrijven en organisaties, goed bereikbaar (ook) met OV en de fiets met een zeer hoge kwaliteit van openbare ruimte.

Le Boulevard Européen,

de la gare du Midi jusqu'à l'aéroport de Bruxelles, il relie le site de l'OTAN, le quartier Européen, les sièges sociaux de bureaux internationaux, les hôtels, l'éducation et la R&D. Il deviendra l'axe pour les entreprises et les organisations (internationales) et sera aussi facilement accessible par les transports publics et le vélo avec des espaces publics de haute qualité.

Waar moeten we naartoe met de Leopold III-laan?
Que doit-on faire de l'avenue Leopold III?



Inzetten op de tram als katalysator voor verdichting, zoals langs de Belgische kust?
Parier sur le tram comme catalyseur pour densifier, comme le tram de la côte Belge?



Of veel meer inzetten op actieve mobiliteit in de vorm van een fietssnelweg met Villo! deelfietsen?
Ou plutôt parier sur la mobilité active sous la forme d'une autoroute cyclable avec Villo! ?



Of de auto gerichtheid verheven tot een eigen identiteit en programmering, zoals bij de Las Vegas strip?
Ou utiliser la voiture pour donner une identité et programmation propre, comme le Strip de Las Vegas?



Of moet de Leopold III-laan een groene as worden met vooral hoogwaardige open ruimte, zoals op een campus?
Ou l'avenue Léopold III devrait devenir un axe vert avec des espaces ouverts de qualité comme sur un campus?



Input van gesprekken en workshops met sleutelactoren voor het thema (Actieve) mobiliteit

Input des discussions et workshop avec les acteurs clés autour du thème de la mobilité (active)

Workshop 2

- Leopold III-laan als meest interessante lijn in het gebied
- Herinrichting en doortrekken van de tram tot het vliegveld als kans
- Verbinding tussen vliegveld, NAVO, internationale hotels, bedrijven, etc.
- Fietsroute als drager alleen niet sterk genoeg (verkeer en communicatie)
- Verdichting en diversificatie langs de Leopold III-laan
- Herontwikkeling bedrijventerrein Keiberg als opgave en kans
- Dwarsverbindingen en oversteekbaarheid zijn belangrijk
- Overkapping van de ring?

Workshop 3

- Parallelle routes naast Leopold III-laan meenemen in benadering (b.v. E40, Leuvensesteenweg, Haachtsesteenweg en fietsroute door Woluweveld)
- Internationale roeping van het gebied reikt verder dan Europa: 'Internationale-' of 'Wereld-as' in plaats van Europese as?
- De Leopold III-laan als toegangspoort naar de hoofdstad van Europa
- Een Europees thema voor de Leopold III-laan, dan wel met variaties per subgebied
- Multimodaal aspect van de Leopold III-laan bevorderen
- Luchthaven wordt steeds meer een multimodaal knooppunt: auto, trein, tram, fiets
- Benoeming tramlijn: Europese lijn in plaats van lijn 62
- Maximaliseren van fietsgebruik: goede verbindingen naar alle bedrijven
- Leopold III-laan is nu niet voorzien als fietssnelweg, maar eerder als bestemmingsroute
- Visie en plannen om E40 en ook A201 op Brussels grondgebied te downgraden
- Versmallen Leopold III-laan naar één rijstrook per rijrichting, dan wel breder bij kruispunten, om tot een boulevard-achtige inrichting te komen
- Overstapparking langs R0 (bij Woluwelaan) niet nodig cq wenselijk in verband met betere bereikbaarheid per trein
- Aansluiting A201 / R0 is verder te onderzoeken: is een knip mogelijk cq wenselijk
- Bordet wordt door de goede verbindingen een echt knooppunt
- Da Vinci als gemengde zone voor industrie en wonen: verdichting en functieaanpassingen zijn moeilijk door lopende erfpachtafspraken
- Huidige functies zijn nog sterk gericht op auto ontsluiting. b.v. Decathlon met 800 parkeerplaatsen
- Keiberg heeft potentie voor verdichting en transitie naar meer gemengde functies (ook wonen en kleinschalige bedrijvigheid)

Workshop 2

- Avenue Léopold III comme la ligne la plus intéressante de la zone
- Réhabilitation et extension du tramway jusqu'à l'aéroport comme une opportunité
- Lien entre l'aéroport, l'OTAN, les hôtels internationaux, les entreprises, etc.
- La piste cyclable seule n'est pas un vecteur suffisant (penser au trafic et aux communications)
- Densifier et diversifier le long de l'avenue Léopold III
- Reconversion du terrain industriel du Keiberg comme une tâche et une opportunité
- Les liaisons transversales et la facilité de franchissement du boulevard sont importantes
- Recouvrement du ring?

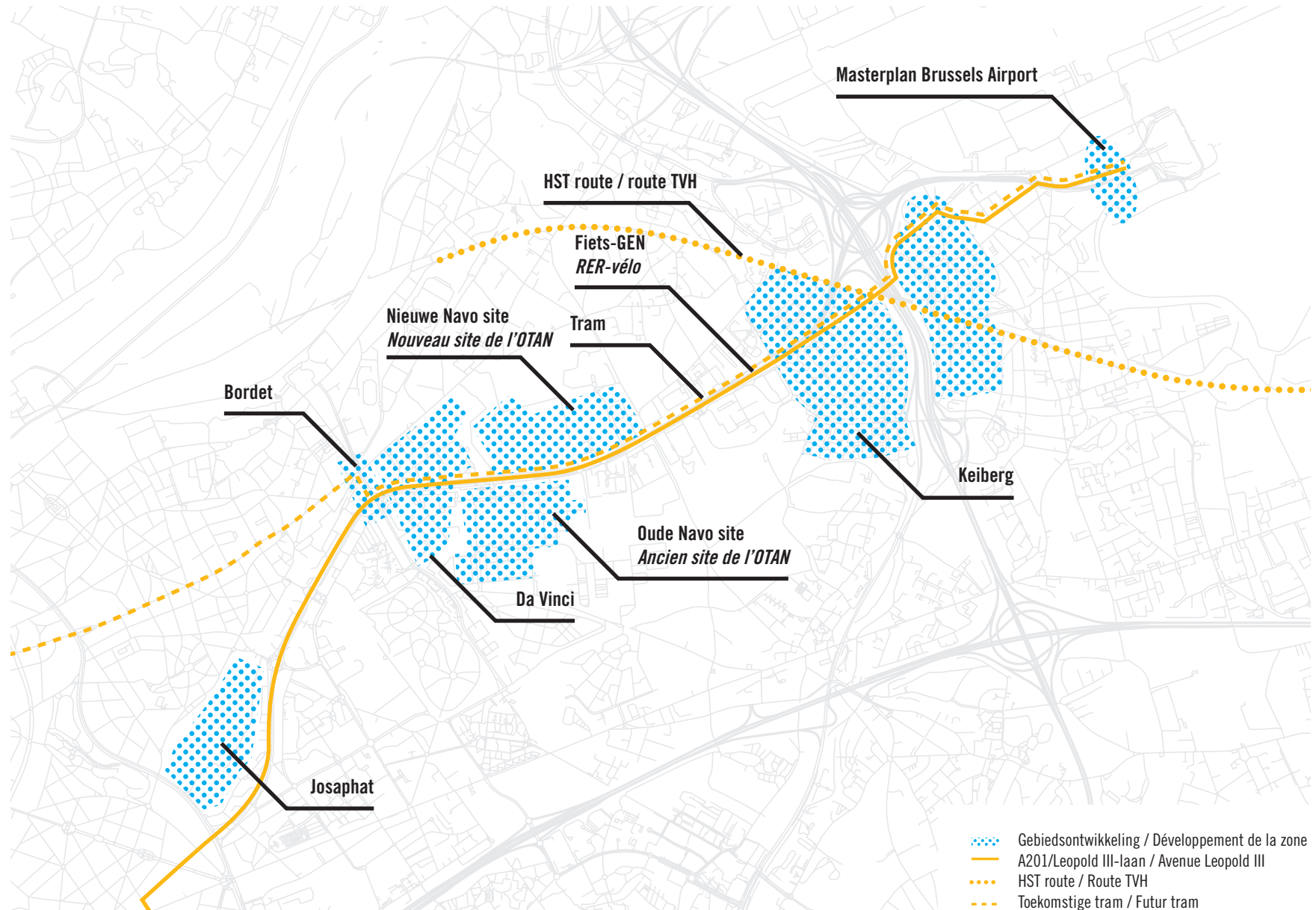
Workshop 3

- Prendre en considération les routes parallèles le long de l'avenue Leopold III (par exemple E40, Boulevard de Louvain, Chaussée de Haecht et une piste cyclable à travers la plaine de la Woluwe)
- Référence internationale de la région au delà de l'Europe: plutôt 'Boulevard international' ou 'Boulevard du monde' que 'Boulevard européen'?
- L'avenue Léopold III comme une passerelle vers la capitale de l'Europe.
- Un thème européen pour l'avenue Leopold III, avec des variations par différentes sous partie.
- Améliorer l'aspect multimodale de l'avenue Leopold III
- L'aéroport devient de plus en plus un pôle multimodale: voiture, train, tram, vélo
- Dénomination du tram: la ligne européenne au lieu de la ligne 62
- Optimiser l'utilisation du vélo: de bonnes liaisons vers les entreprises
- L'avenue Léopold III n'est pas prévue comme autoroute cyclable mais comme route locale.
- Des visions et des plans pour aussi déclasser la E40 et la A201 sur le territoire de la région Bruxelloise.
- Réduire l'avenue Léopold III à deux fois une voie sauf aux carrefours afin d'en faire un véritable Boulevard urbain.
- Un park and ride le long de la R0 n'est pas nécessaire ou souhaitable grâce à une meilleure accessibilité par le train.
- Une liaison entre la A201 et la R0 doit être étudiée: est-ce qu'une interruption est nécessaire ou souhaitable ?
- Bordet devient un véritable nœud grâce à la réalisation de bonnes liaisons
- Da Vinci devient une zone mixte pour l'industrie et le logement: densifier et adapter des fonctions sont difficiles par des baux emphytéotiques
- Les fonction actuelles sont encore fortement concentrés sur l'accès en voiture: par exemple le Decathlon avec 800 places de parking
- Le Keiberg a du potentiel pour densifier et faire la transition vers plus de fonctions mixtes (également pour de l'habitat et des petites entreprises)

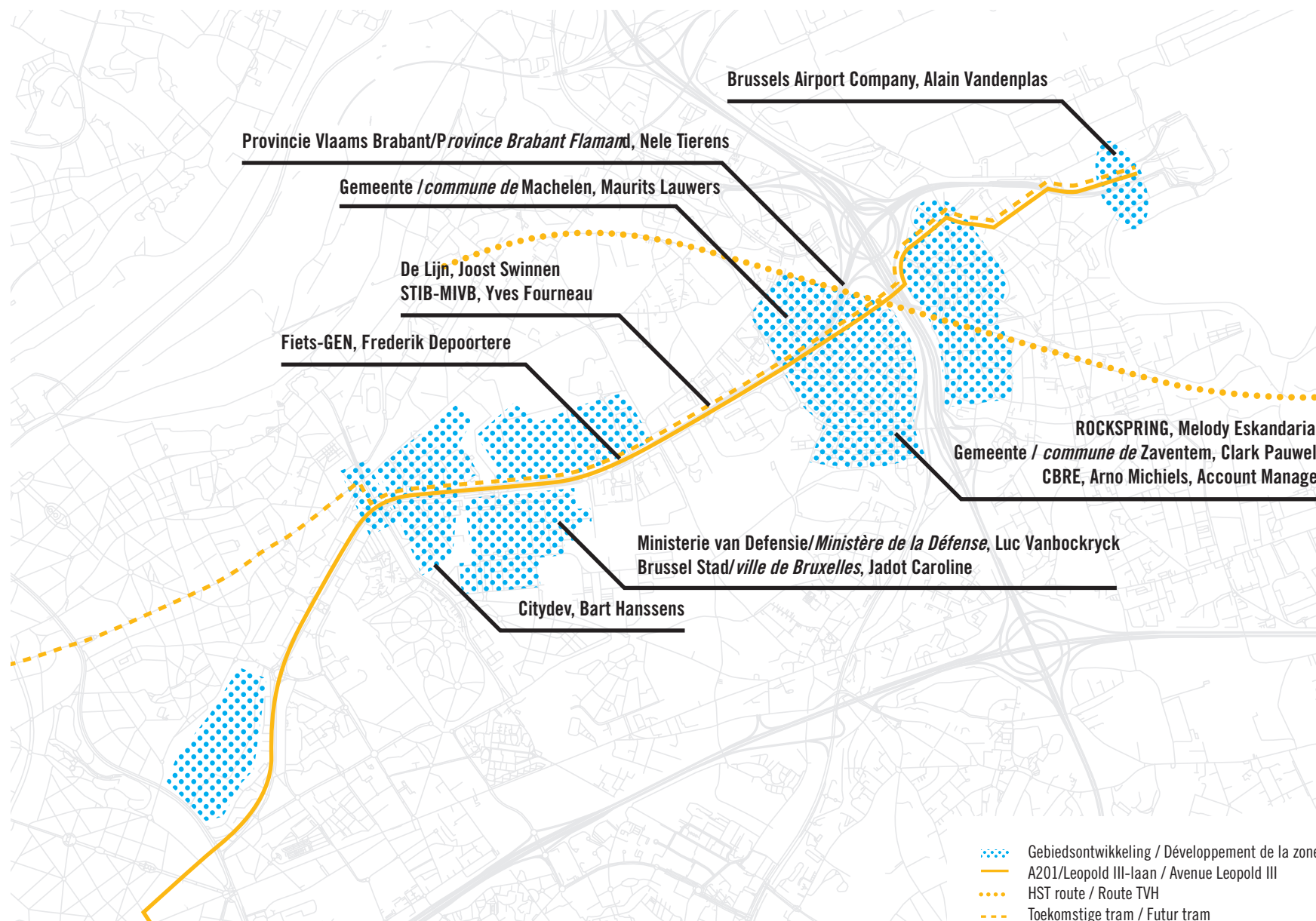
Het verhaal van een economisch sterke en herkenbare internationale 'Europese Boulevard', ...
Le scénario d'un Boulevard Européen international économiquement fort et reconnaissable, ...



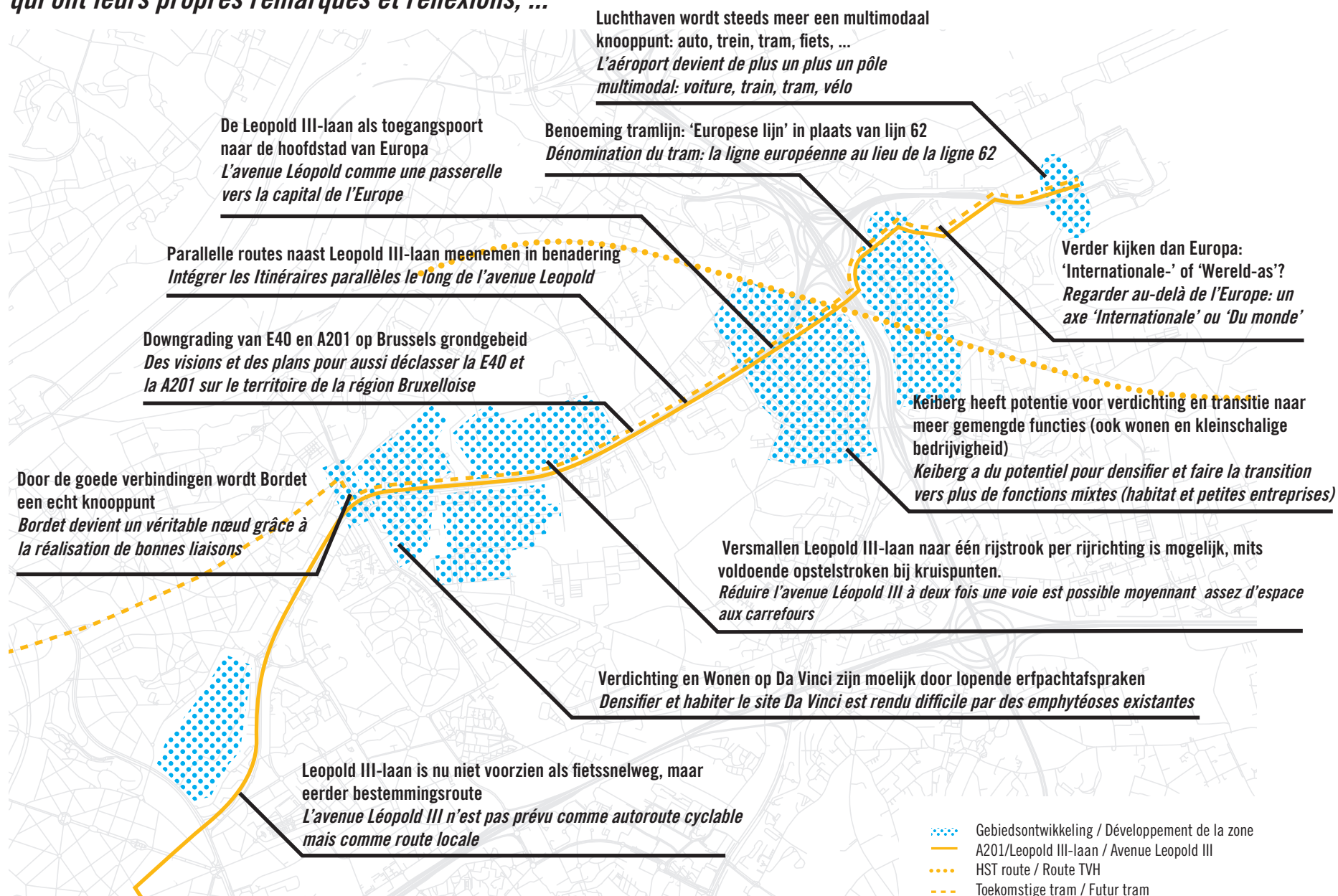
gevormd door diverse, elkaar versterkende projecten, ...
formé par plusieurs projets différents qui se renforcent mutuellement, ...



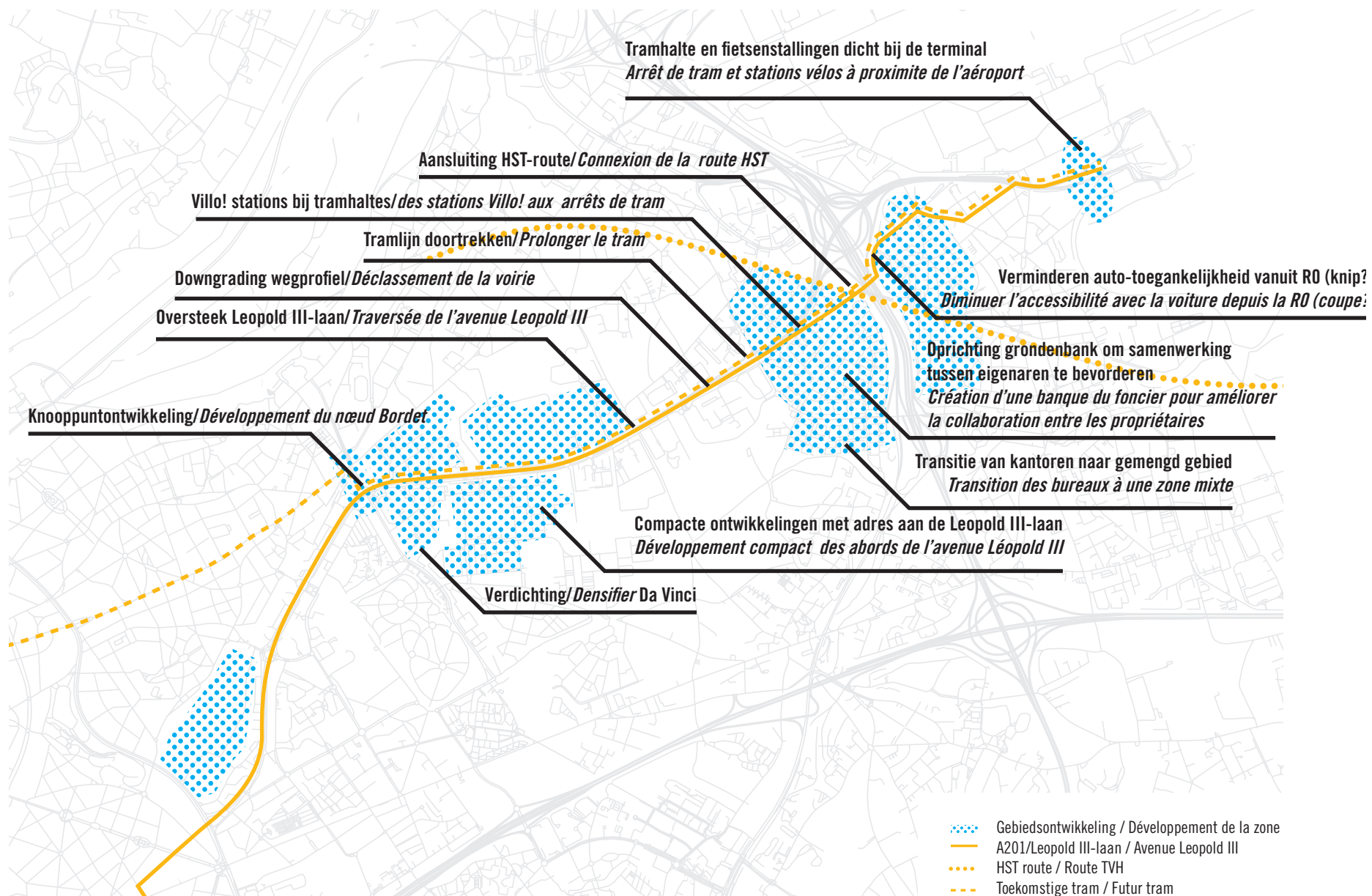
met de bijhorende stakeholders, projecteigenaren en belanghebbenden, ...
avec les intervenants concernés, les porteurs du projet et les parties prenantes, ...



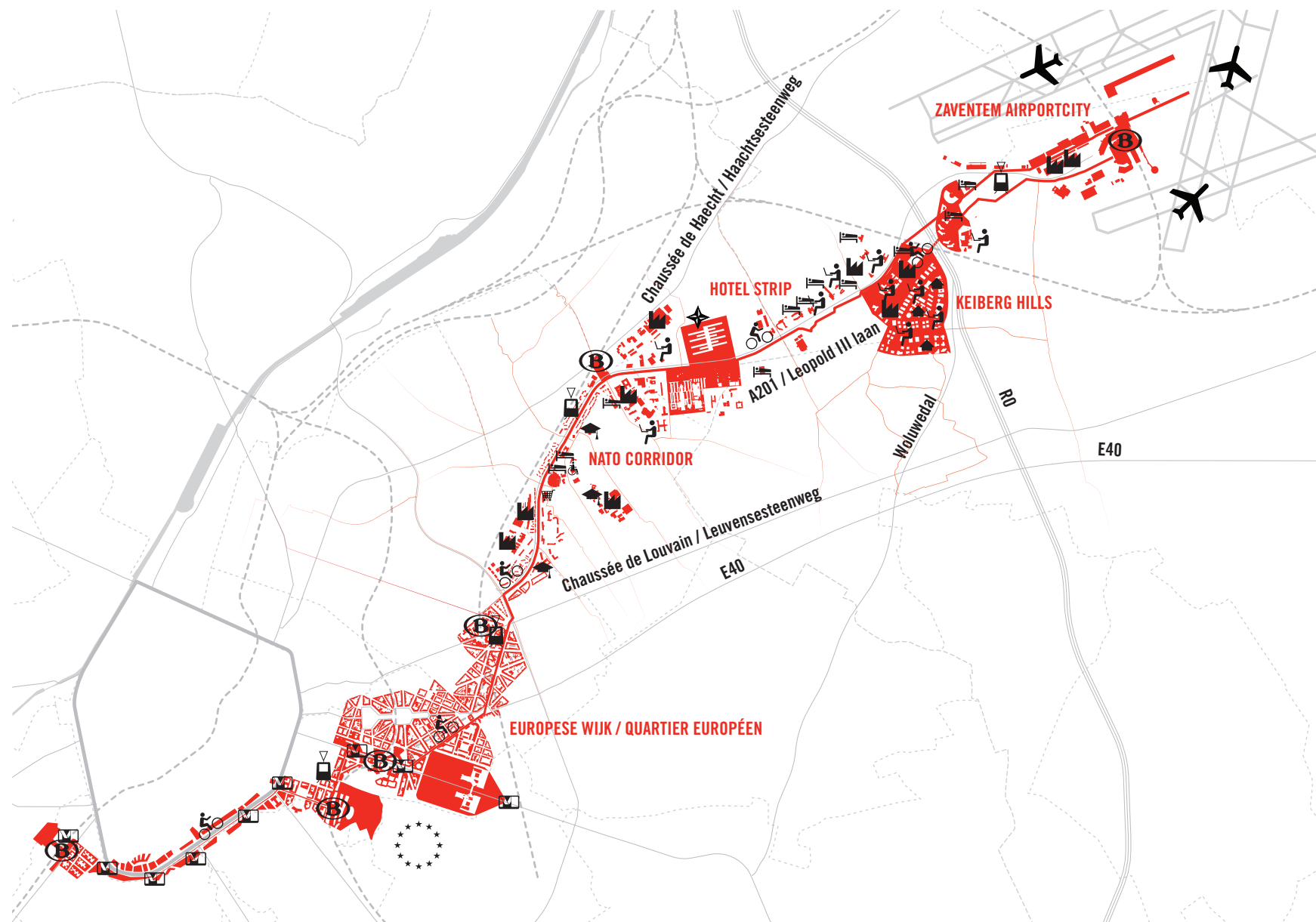
met hun eigen opmerkingen en reflecties, ...
qui ont leurs propres remarques et réflexions, ...



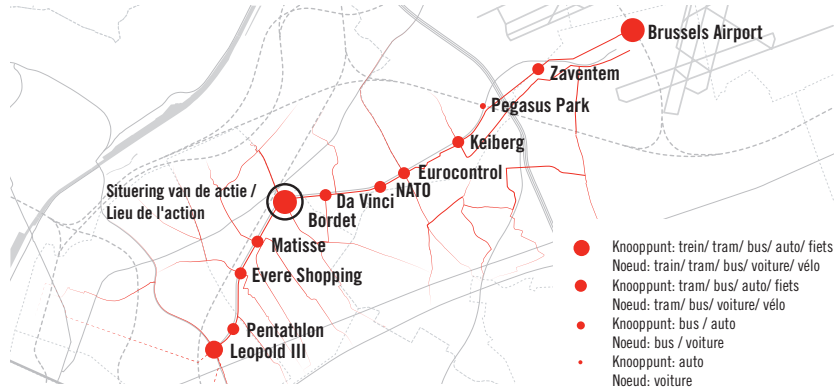
... vertaald naar concrete acties die het verhaal versterken:
 ... *traduit en actions concrètes qui renforcent le scénario:*



de Europese Boulevard *le Boulevard Européen*



Actie 1 (Actieve) mobiliteit: Knooppuntontwikkeling, Bordet *Action 1 une mobilité (active): le développement du noeud, Bordet*



Knooppunten op de Leopold III-laan
Des jonctions sur l'avenue Léopold III



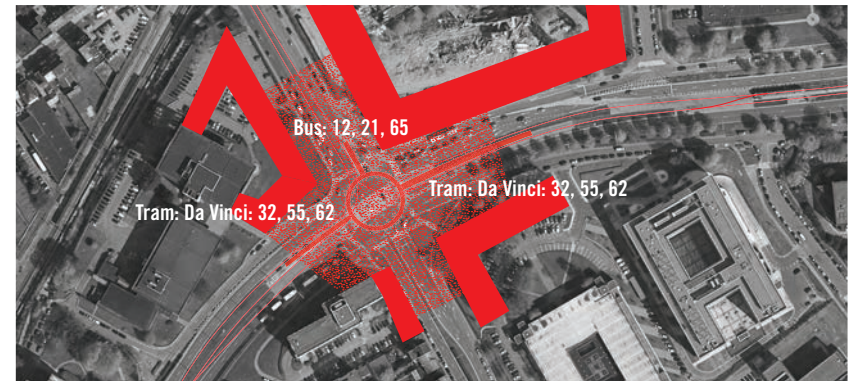
Referentie: Stedelijk OV knooppunt en hoogwaardige tramhalte in Straatburg
Référencé: Jonction urbaine des transport publics et un arrêt de tram de qualité à Strasbourg



Bestaande situatie knooppunt Bordet
Situation existante du noeud Bordet

Hier gaat het over:

- Verstedelijken van het knooppunt door te verdichten
- Ruimtelijke kwaliteit van knooppunten zelf verbeteren
- Koppeling van de verschillende vervoersstromen
- Betere verbindingen met de bestaande bebouwing
- (Kleinschalige) economische activiteiten toevoegen



Toekomstige knooppuntontwikkeling Bordet
Développement futur du noeud Bordet

Ici il s'agit de:

- *Urbaniser le noeud en la densifiant*
- *Améliorer la qualité spatiale du noeud lui-même*
- *Coupler les différents flux de trafic*
- *Créer de meilleurs liens avec le bâti existant*
- *(À petite échelle) l'ajout d'activités économiques*

Actie 1 (Actieve) mobiliteit: Knooppuntontwikkeling, Bordet
Action 1 une mobilité (active): le développement du noeud, Bordet



Actie 1 (Actieve) mobiliteit: Knooppuntontwikkeling, Bordet

Ingrep: Herinrichting tot hoogwaardig, multimodaal knooppunt
Effect: Verbetering aansluiting tussen verschillende vervoersmodaliteiten
Stakeholder: De Lijn, STIB-MIVB, Gemeente Evere

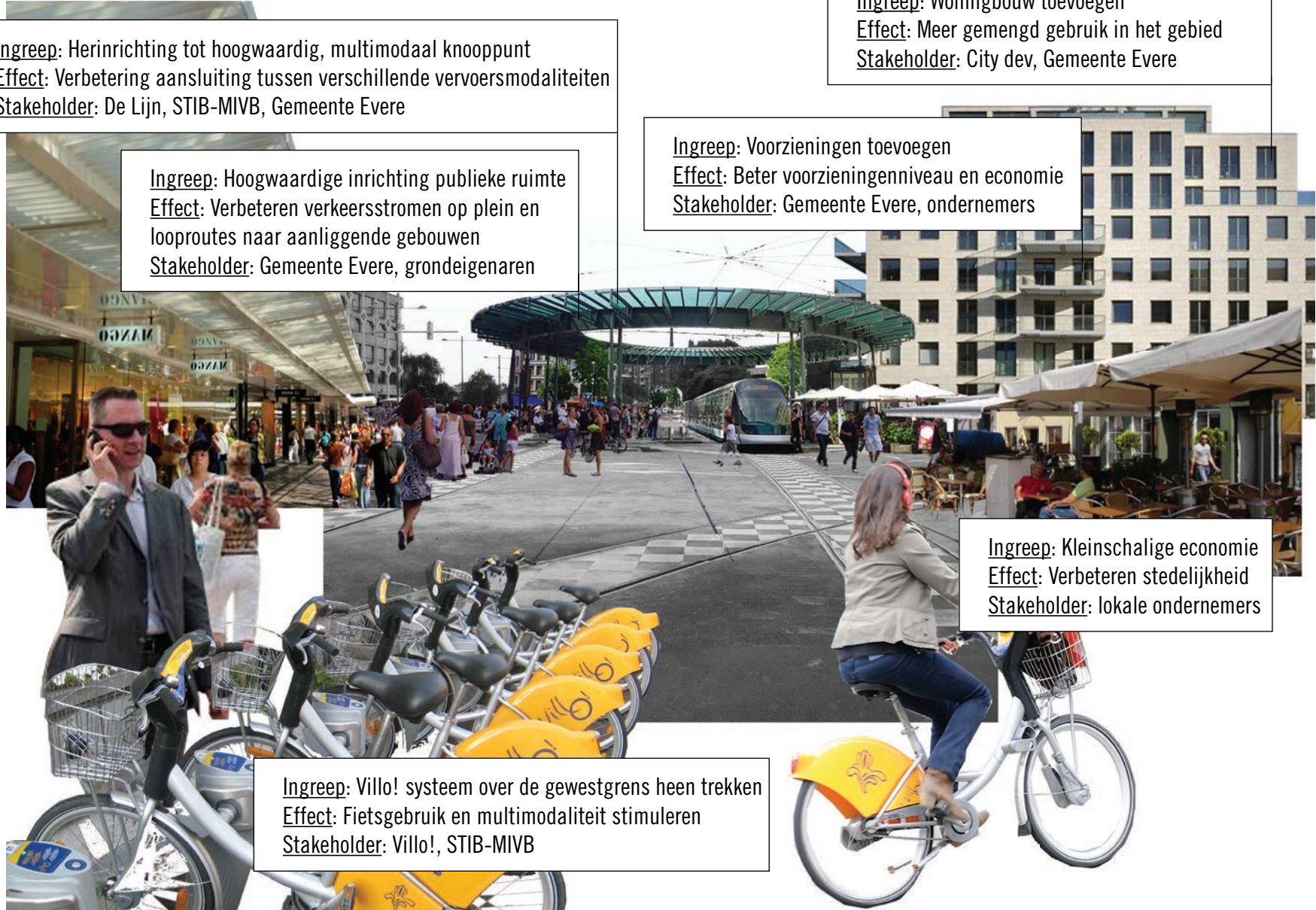
Ingrep: Hoogwaardige inrichting publieke ruimte
Effect: Verbeteren verkeersstromen op plein en looproutes naar aanliggende gebouwen
Stakeholder: Gemeente Evere, grondeigenaren

Ingrep: Woningbouw toevoegen
Effect: Meer gemengd gebruik in het gebied
Stakeholder: City dev, Gemeente Evere

Ingrep: Voorzieningen toevoegen
Effect: Beter voorzieningenniveau en economie
Stakeholder: Gemeente Evere, ondernemers

Ingrep: Kleinschalige economie
Effect: Verbeteren stedelijkheid
Stakeholder: lokale ondernemers

Ingrep: Villo! systeem over de gewestgrens heen trekken
Effect: Fietsgebruik en multimodaliteit stimuleren
Stakeholder: Villo!, STIB-MIVB



Action 1 une mobilité (active): le développement du noeud, Bordet

Opération: Réaménagement en une jonction multimodale et de haute qualité

Effet: L'amélioration des liaisons entre les différents modes de transport

Acteurs: De Lijn, STIB-MIVB, Commune de Evere

Opération: Ajouter des logements

Effet: Plus d'usage mixte dans cette zone

Acteurs: City dev, Commune de Evere, entrepreneur privé

Opération: Aménagement d'un espace public de qualité

Effet: Améliorer les flux de trafic sur le square et les routes piétonnes vers les bâtiments adjacents

Acteurs: Commune de Evere, propriétaires de projet

Opération: Ajouter des équipements

Effet: Meilleur niveau d'équipement et d'économie

Acteurs: Commune de Evere, entrepreneurs

Opération: Économie à petite échelle

Effet: Améliorer le milieu urbain

Acteurs: entrepreneurs locaux

Opération: Transporter le système Villo! au delà des frontières de la région

Effet: Stimuler l'utilisation du vélo et la multimodalité

Acteurs: Villo!, STIB-MIVB

Actie 2 (Actieve) mobiliteit: Gebiedsontwikkeling / herstructurering, Keiberg *Action 2 une mobilité (active): Le développement et la restructuration, du Keiberg*



Gebieden met potentie voor (her)ontwikkeling langs de Europese Boulevard
Zones à fort potentiel pour (re)développement le long du Boulevard Européen



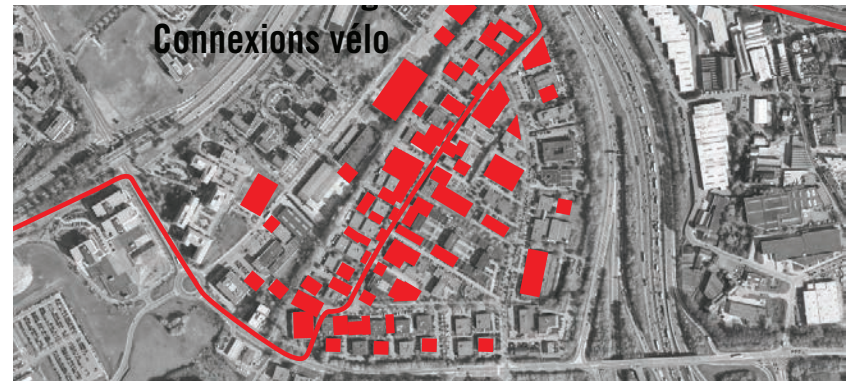
Referentie: Getransformeerd kantoorgebied Campus Diemen Zuid, Amsterdam, Nederland
Références: Zone de bureaux transformée en Campus Diemen Zuid, Amsterdam, Pays-Bas



Bestaande situatie Keiberg
Situation existante Keiberg

Hier gaat het over:

- Transformatie van reeds bebouwde gebieden in plaats van nieuwbouw in de open ruimte
- Verdichten, langs de nieuwe ontsluiting en goede inpassing in de omgeving (oversteek ring en Woluweveld)
- Inspelen op leegstand en sub-optimaal gebruik van gebouwen en publieke ruimte
- Gemengd ruimtelijk gebruik bevorderen (woon-werk en voorzieningen)
- Gebruik maken van innovatieve processen (bv. oprichting van een grondbank)



Toekomstige transformatie van Keiberg naar gemengd gebied
Transformation futur du Keizersberg en une zone mixte

Ici il s'agit de:

- *Transformer des zones déjà construites au lieu de réaliser de nouvelles constructions dans les espaces ouverts.*
- *Densifier le long de la nouvelle liaison et une bonne intégration dans le contexte existant (traversée du ring et de la plaine de la Woluwe)*
- *Répondre à l'inoccupation et à la sous utilisation du bâti et des espaces publics*
- *Promouvoir l'utilisation spatiale mixte (logements, lieux de travail et équipements)*
- *Utiliser des procédés innovateurs (par exemple la création d'une banque du foncier)*

Actie 2 (Actieve) mobiliteit: Gebiedsontwikkeling / herstructurering, Keiberg
Action 2 une mobilité (active): Le développement / la restructuration du Keiberg



Actie 2 (Actieve) mobiliteit: Gebiedsontwikkeling / herstructurering, Keiberg

Ingreep: Verdichten, toevoegen van woningen en voorzieningen

Effect: betere functiemix, aantrekkelijker gemengd gebied

Stakeholder: Gemeente Zaventem, grondeigenaren, gebiedsontwikkelaar

Ingreep: Transformeren kantoren naar woningen

Effect: minder leegstand, meer stedelijkheid

Stakeholder: De verschillende eigenaren (verenigd in een grondenbank)

Ingreep: Fietsstraat aanleggen

Effect: betere fietsbereikbaarheid, minder files, levendiger straatbeeld

Stakeholder: Gemeente Zaventem, gebiedsontwikkelaar

Ingreep: (tijdelijke) voorzieningen toevoegen

Effect: aantrekkelijkere leef- en werkomgeving

Stakeholder: Gemeente Zaventem, (lokale) ondernemers

Action 2 une mobilité (active): Le développement /la restructuration du Keiberg

Opération: Densifier et ajouter des logements et des équipements

Effet: meilleur mélange de fonctions, une zone mixte attrayante

Acteurs: Commune de Zaventem, des porteurs de projets, promoteurs

Opération: Transformer des bureaux en logements

Effet: Moins de vacance, plus d'urbanité

Acteurs: Les différents propriétaires (unis dans une banque du foncier)

Opération: Construire une autoroute cyclable

Effet: Un meilleur accès vélo, moins d'embouteillages, des rues plus vivantes.

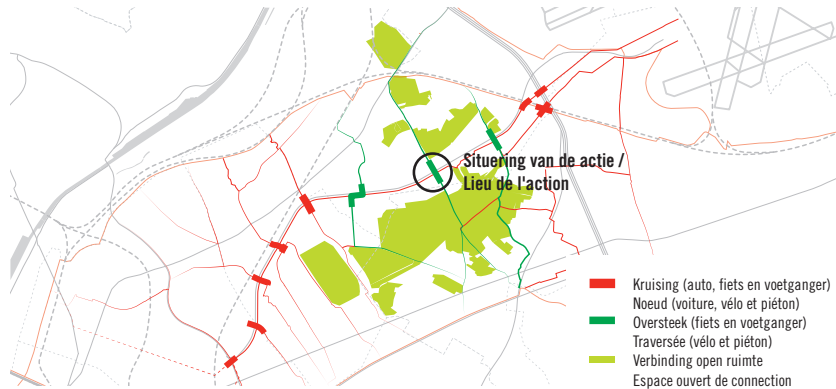
Acteurs: Commune de Zaventem, développeur de la zone

Opération: Ajouter des équipements (temporaires)

Effet: un environnement résidentiel et de travail attrayant

Acteurs: Commune de Zaventem, entrepreneurs (locaux)

Actie 3 (Actieve) mobiliteit: Dwarsverbindingen, oversteek fiets- en wandelroute *Action 3 une mobilité (active): Croisements, passages vélos et piétons*



Oversteekpunten en verbindingen met open ruimte langs de Europese Boulevard
Traversées et articulations avec l'espace ouvert le long du Boulevard Européen



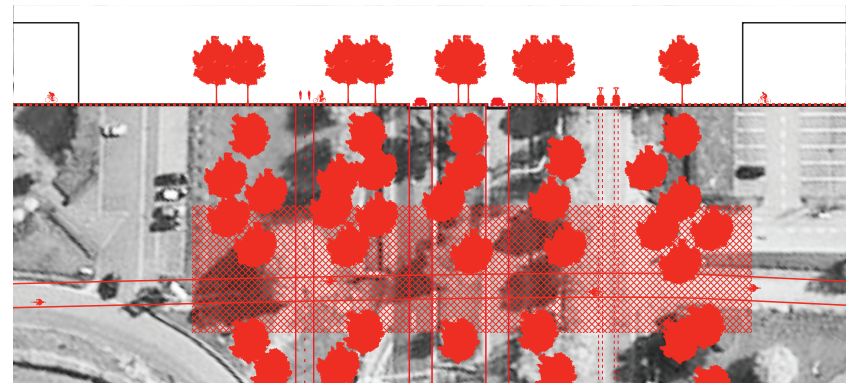
Referentie: hoogwaardig ingerichte, oversteekbare boulevard, Mekelweg, TU Delft, Mecanoo
Références: Un Boulevard traversable de haute qualité, Mekelweg, TU Delft, Mecanoo



Bestaande situatie Leopold III-laan
Situation existante de l'avenue Léopold III

Hier gaat het over:

- inrichten van veilige en aantrekkelijke oversteekpunten in de dwarsrichting
- verbindingen met de open ruimte maken en contact met het landschap versterken
- rekening houden met comfort en beleving van fietsers en voetgangers
- terugdringen van het autoverkeer (aantal rijbanen en snelheid)



Toekomstige (gelijkvloerse) oversteek Leopold III-laan voor fietsers en voetgangers
Traversée pour vélos et piétons de l'avenue Léopold III

Ici il s'agit de:

- *L'aménagement de traversées sécurisées et attrayantes*
- *Connexions avec les espaces ouverts et renforcer le contact avec le paysage*
- *Considérer le confort et la perception des piétons et des cyclistes*
- *Réduire la circulation automobile (nombres de voies et la vitesse)*

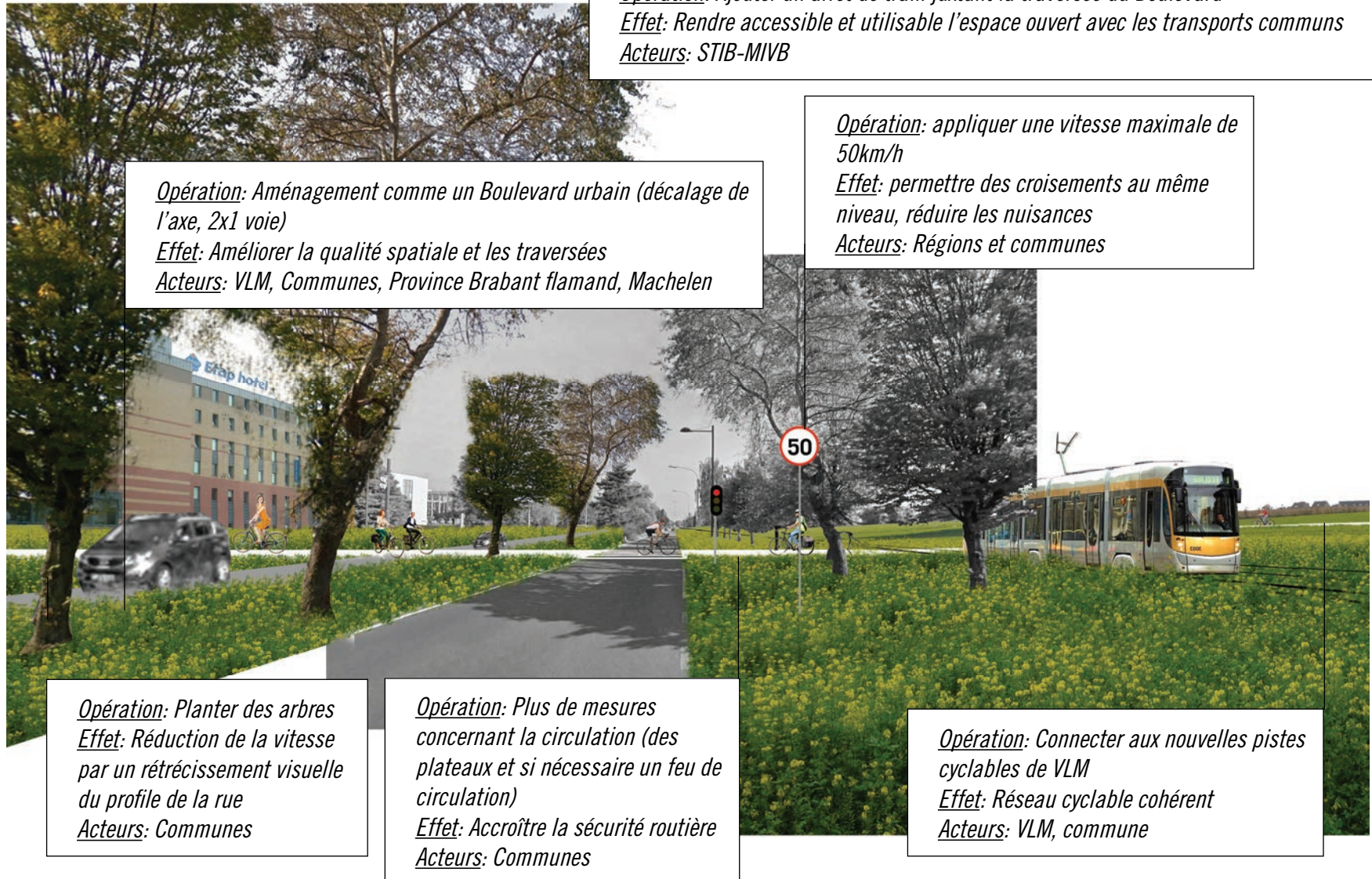
Actie 3 (Actieve) mobiliteit: Dwarsverbanden, oversteek fiets- en wandelroute
Action 3 une mobilité (active): Croisements, passages vélos et piétons



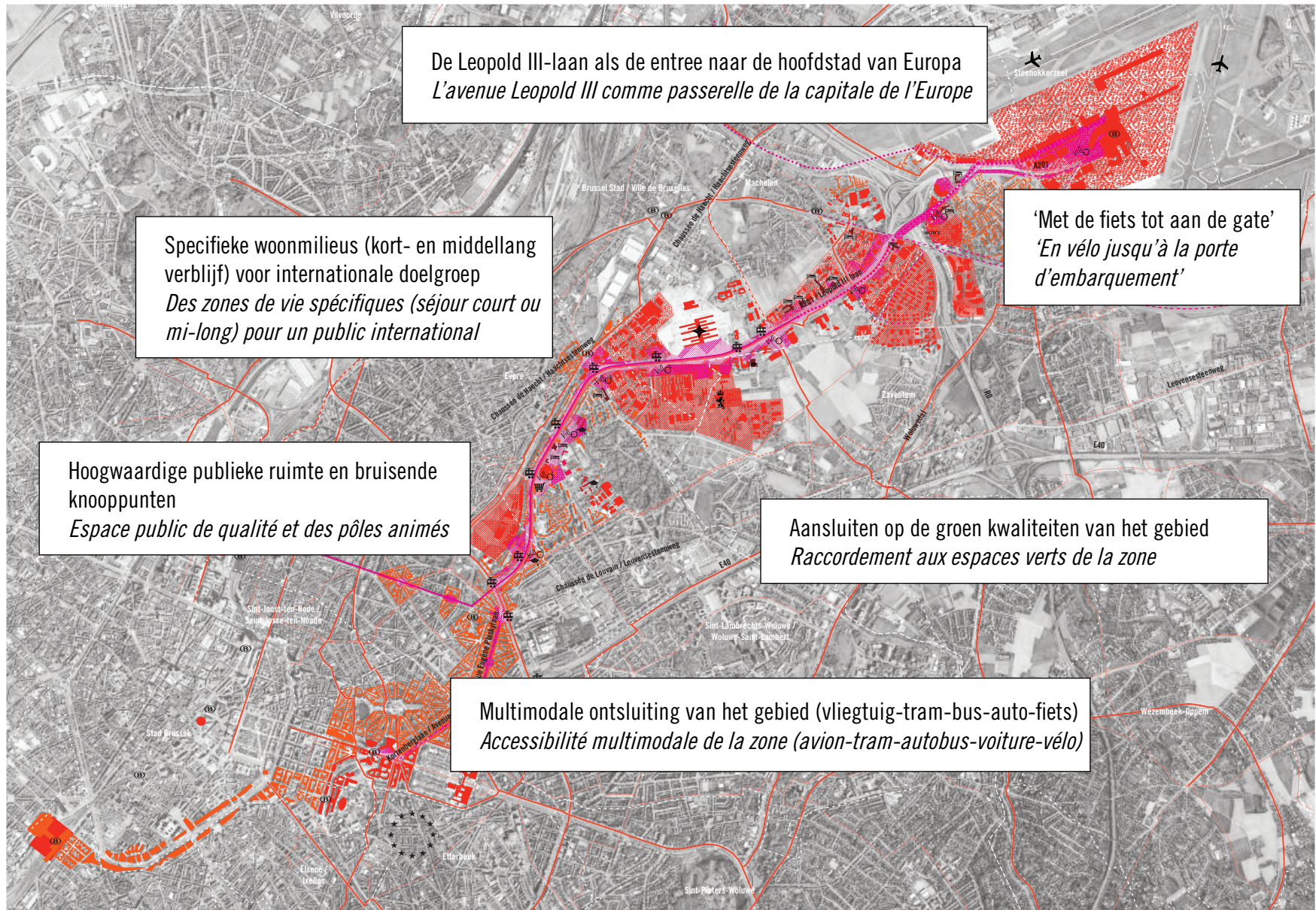
Actie 3 (Actieve) mobiliteit: Dwarsverbindingen, oversteek fiets- en wandelroute



Action 3 une mobilité (active): Croisements, passages vélos et piétons



De Europese Boulevard, een gethematiseerde as met verschillende zones en identiteiten *Le Boulevard Européen, un axe thématique avec des différents zones et identités*



Verhaallijn Open ruimte
Scénario Espaces ouverts

Verhaallijn Open ruimte
Scénario Espaces ouverts

Park Noord,

een structuur van meervoudig gebruikte, open en groene ruimtes, met attractieve, recreatieve en functionele verbindingen. De open ruimte wordt dé landschappelijke ruggengraat van het gebied, beschermd en versterkt door economisch draagkrachtig ruimtegebruik, zoals hoogwaardige landbouw, recreatie, wonen en bedrijvigheid.

Parc du Nord,

une structure comprenant des espaces multi-usages, ouverts et verts avec des liens attractifs, récréatifs et fonctionnels. L'espace ouvert deviendra la colonne vertébrale du paysage, protégé et renforcé par un usage de l'espace rentable, tels que l'agriculture de haute qualité, les loisirs, le logement et l'industrie.

Waar moeten we naartoe met open ruimtes zoals het Woluweveld?
Que devrions-nous faire avec les espaces ouverts, comme la plaine de la Woluwe?



Moeten we de bestaande landbouw versterken of richting een intensive landbouw?
Doit-on renforcer l'agriculture existante ou la transformer en agriculture intensive?



Of meer ruimte geven aan diversiteit en natuurontwikkeling?

Ou doit-on donner plus d'espace à la diversité et au développement de la nature?



Of moeten we het gebruik door de omwonenden meer ruimte geven, zoals door stadslandbouw of volkstuinen?
Doit-on donner plus d'espace aux résidents afin de créer des zones d'agriculture urbaine ou des jardins partagés?



Of moeten er nieuwe landgoederen komen met toegevoegde economische, educatieve en recreatieve functies?
Doit-on ajouter des nouvelles terres agricoles avec des fonctions économiques, éducatives et récréatives?



**Of een vooral recreatief te gebruiken 'Central Park' met minder, maar hoogwaardigere publieke open ruimte?
*Ou un usage essentiellement récréatif comme 'Central Park' avec moins d'espace mais de meilleur qualité?***



Met een duidelijke, stedelijke rand als grens tot waar gebouwd kan worden - met uitzicht op het groen?
Avec un bord urbain clair qui limite la limite bâtie - avec vue sur l'espace vert?



Input van gesprekken en workshops met sleutelactoren voor het thema open ruimte

Input des discussions et workshops avec des acteurs clés autour du thème de l'espace ouvert

Workshop 2

- Open ruimtes met elkaar verbinden tot een netwerk
- Fragmentatie tegengaan (grotere open ruimtes maken)
- Open ruimte als drager voor netwerk van fiets- en wandelpaden
- Open ruimte als een identiteitsdrager voor het 'gearchipeliseerde' gebied
- Betere verbinding van de open ruimtes met de 'archipels' (met name woongebieden)
- Kansen van (stads)landbouw voor educatie en economie benutten
- Verdichting (wonen) ligt gevoelig en moet in ieder geval locatie-specifiek worden bekeken
- Kansen voor productie van duurzame energie onderzoeken (zonnepanelen op vervuilde grond of bio-massa uit afval)
- Open ruimte als ontmoetingsruimte

Workshop 3

- Invoering van een nieuwe categorie 'open ruimte' naast de bestaande programmatische RUP categorieën, om de specifieke kwaliteiten van deze ruimte te onderkennen
- De openheid van de ruimte staat voorop, aan de programmatische invulling met landbouw, sport, natuur of iets anders kan dan meer vrijheid gegeven worden
- Het type landbouw kan niet van bovenaf worden bepaald, dit hangt af van de boeren
- Specifiek landbouw en producten kunnen identiteit geven aan het gebied en ingezet worden voor de branding
- Schaarbeekse Kriek en Witloof worden hiervoor als interessante gewassen gezien
- De diversiteit moet echter behouden blijven om een monocultuur te vermijden
- Intensiveren van economische activiteiten en verdichten vooral in de bestaande dorpen en kernen, minder in de open ruimte
- Betere communicatie tussen boeren en recreanten (fietsers) is essentieel om de landbouwgebieden toegankelijk te houden
- Financiering en juridische maatregelen vanuit de overheid zijn een voorwaarde om een netwerk van open ruimtes te verwezenlijken
- Voorgestelde aanpak voor bescherming van de open ruimte:
 - > draagvlak voor open ruimte creëren bij bewoners (bottom-up)
 - > bewoners oefenen druk uit op de gemeenten
 - > lagere overheden oefenen druk uit op de hogere overheden
 - > waardoor er geld en regels komen vanuit de politiek (top-down)

Workshop 2

- Relier les espaces ouverts entre eux en un réseau
- Contrecarrer la fragmentation (faire des espaces ouverts plus grand)
- Utiliser les espaces ouverts comme porteur d'un réseau de pistes cyclables et de sentiers de promenades
- Utiliser les espaces ouverts comme un vecteur d'identité pour cette zone 'archipelisée'
- Meilleure connexion des espaces ouverts et 'îlots de bâti' (en particulier les zones résidentielles)
- Exploiter les opportunités de l'agriculture (urbaine) pour l'éducation et l'économie
- La densification (de l'habitat) est sensible et doit dans tous les cas tenir compte du contexte
- Rechercher les opportunités pour la production d'énergies renouvelables (panneaux solaires au sol pollué ou biomasse des déchets)
- Utiliser les espaces ouverts comme lieux de rencontre

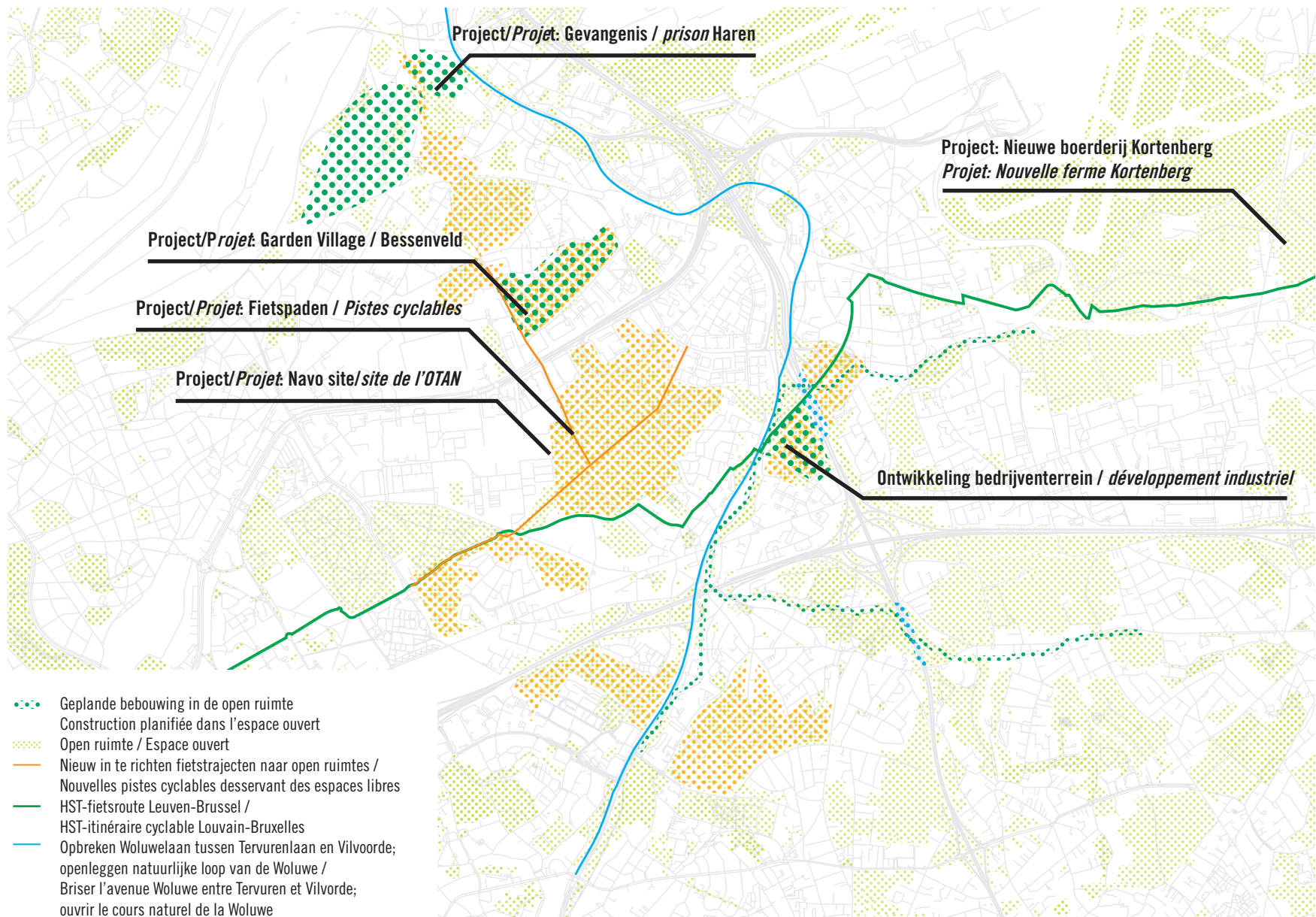
Workshop 3

- Introduction d'une nouvelle catégorie 'd'espaces ouverts' à côté des catégories programmatiques existantes du « RUP » pour identifier les qualités spécifiques de ces espaces.
- Le caractère ouvert de l'espace est primordial, la programmation de celui-ci avec des fonctions tels que l'agriculture, le sport, l'écologie etc. est subalterne.
- Le type d'agriculture ne peut pas être déterminé depuis «le haut», c'est le choix des agriculteurs
- L'agriculture et les produits spécifiques peuvent donner une identité à la zone et peuvent être utilisés pour l'image de marque de celle-ci.
- Les cerises Schaerbeekaises et le chicon peuvent être considérés comme des récoltes intéressantes de ce point de vue.
- La diversité devrait toutefois être maintenue pour éviter la monoculture
- Intensifier des activités économiques et densifier l'habitat : dans les villages et les nœuds existants, moins dans les espaces ouverts
- Une meilleure communication entre les agriculteurs et les personnes pratiquant des loisirs (cyclistes) est essentielle pour maintenir l'accessibilité aux zones agricoles
- Financement et mesures juridiques par le gouvernement sont une condition pour garantir la réalisation d'un réseau d'espaces ouverts
- Approche proposée pour la protection des espaces ouverts
 - > créer auprès des résidents un intérêt pour l'espace ouvert (bottom - up)
 - > les résidents font pression sur les communes
 - > les autorités locales font pression sur les autorités supérieures
 - > De là l'argent et les règles sont imposés par la politique (top-down)

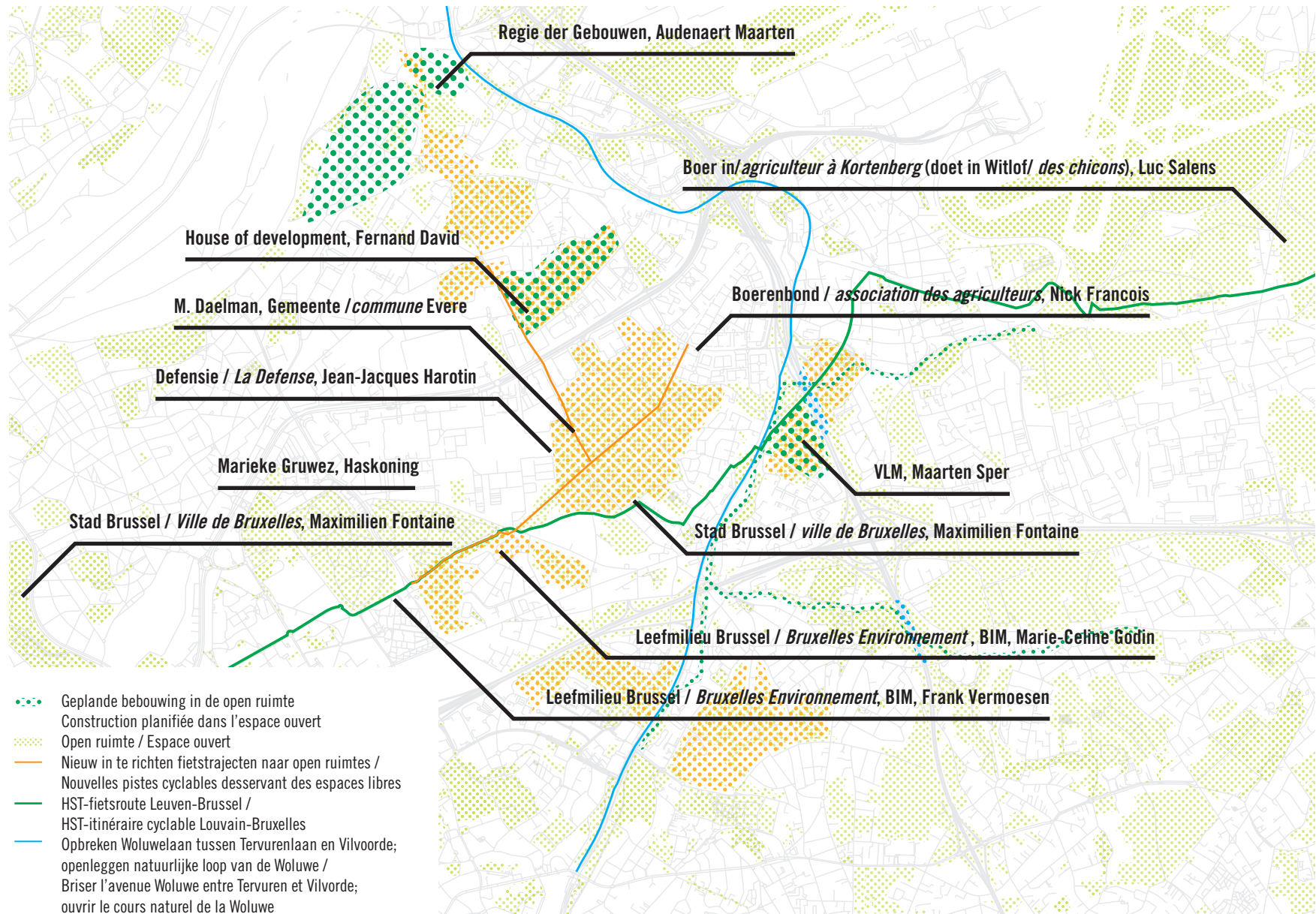
Het verhaal van 'Park Noord' - een samenhangend netwerk van open ruimtes met divers gebruik ...
Le scénario du 'Parc du Nord' - un réseau cohérent des espaces ouvertes avec des différents usages ...



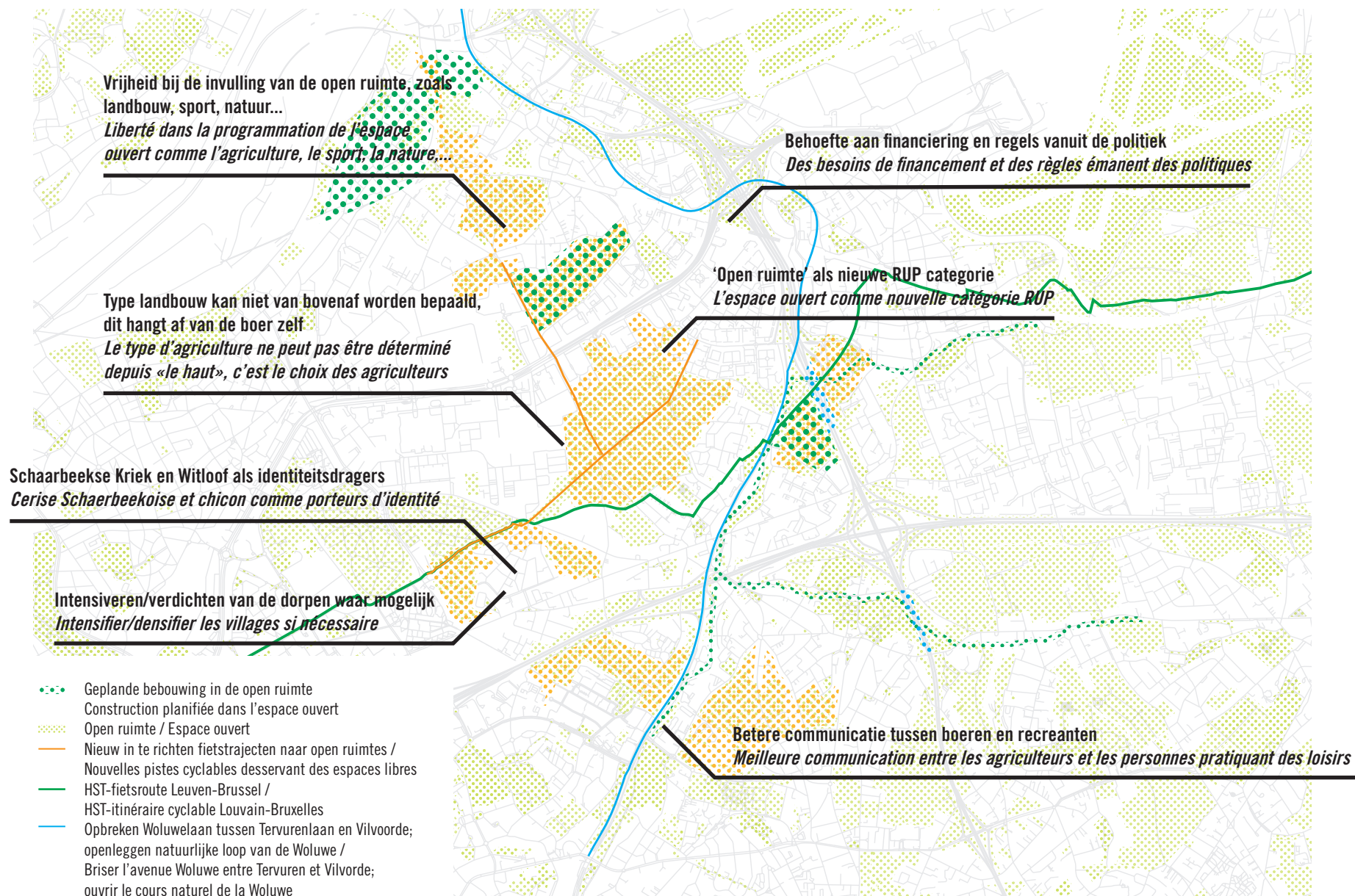
gevormd door diverse, elkaar versterkende projecten, ...
créé par plusieurs projets qui se renforcent mutuellement ...



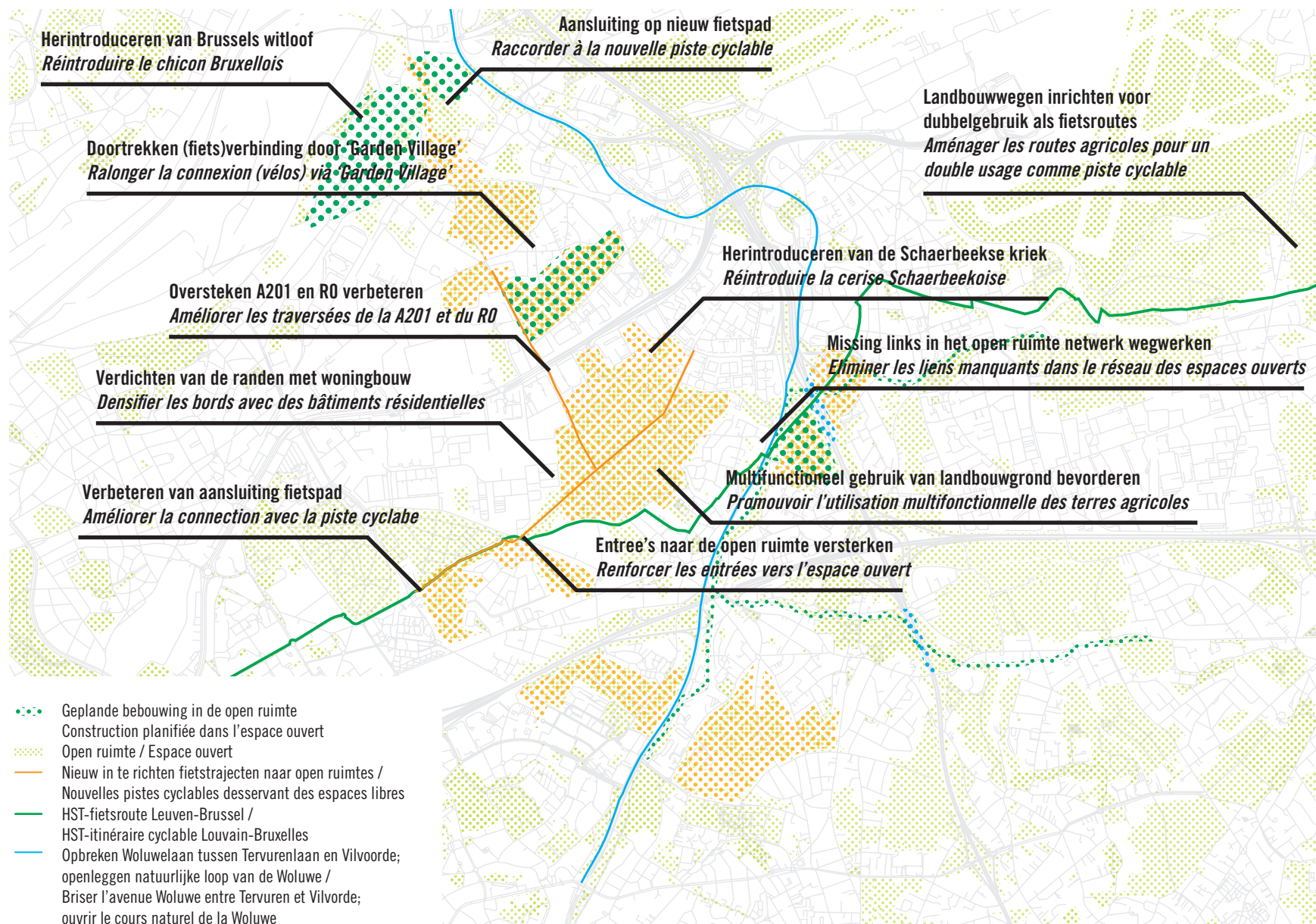
met de bijbehorende stakeholders, projecteigenaren en belanghebbenden, ...
avec les intervenants concernés, les porteurs du projet et les parties prenantes, ...



met hun eigen opmerkingen en reflecties, ...
avec leur propres remarques et réflexions, ...



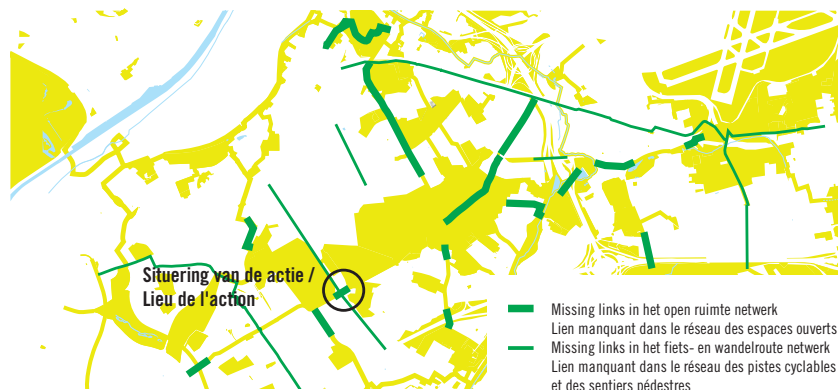
... vertaald naar concrete acties die het verhaal versterken:
 ... traduit en actions concrètes qui renforcent le scénario:



Park Noord *Parc du Nord*



Actie 1 Open ruimte: Missing links *Action 1 Espaces ouverts: Liens manquants*



Missing links in het open ruimte netwerk en de fiets- en wandelroutes
Liens manquants dans le réseau de l'espace ouvert, des routes cyclables et des promenades



Referentie: hoogwaardige recreatieve open ruimte verbinding, Governors Island, New York
Références: liaisons dédiées aux loisirs de hautes qualités, Governors Island, New York



Bestaande situatie aansluiting Zaventemsestraat - fietsroute naar Woluweveld
Situation existante liaison Rue de Zaventem - piste cyclable vers la plaine de la Woluwe



Toekomstige verbeterde verbinding over de gewestgrens heen
Une meilleure liaison future au delà de la frontière de la région

Hier gaat het over:

- recreatieve en functionele fietsverbindingen hoogwaardig en samenhangend inrichten
- wegwerken van missing links vooral bij gewest- en gemeentegrenzen
- wegwerken van de barrières die veroorzaakt zijn door grote infrastructuur
- afgesloten groene ruimtes zoals begraafplaatsen meer betrekken bij de open ruimte

Ici il s'agit de:

- création de liaisons cyclables de loisirs et fonctionnelles de qualité et formant un tout cohérent
- résoudre les liens manquants en particulier au niveau régional et communal
- éliminer des barrières créées par les grandes infrastructures
- intégrer plus les espaces verts fermés tels que les cimetières dans l'espace ouvert

Actie 1 Open ruimte: Missing link aansluiting Zaventemsestraat - fietsroute naar Woluweveld

Action 1 Espace ouvert: Lien manquant, liaison rue de Zaventem - piste cyclable vers la plaine de la Woluwe



Actie 1 Open ruimte: Missing link aansluiting Zaventemsestraat - fietsroute naar Woluweveld

Ingreep: (Zicht)relatie met begraafplaats herstellen
Effect: Begraafplaatsen meer betrekken bij de beleving van de open ruimte
Stakeholder: Gemeente Zaventem, Gemeente Evere

Ingreep: Goede aansluitingen op recreatief fietsroutenetwerk
Effect: Toegankelijkheid en ervaarbaarheid van de open ruimte
Stakeholder: Intergewestelijke samenwerking VLM, Gemeenten Evere en Zaventem, Provincie Vlaams Brabant, Brussels Gewest

Ingreep: comfortabele gescheiden fietsroute
Effect: verbeterde verkeersveiligheid en samenhang
Stakeholder: Gemeente Zaventem, Gemeente Evere



Action 1 Espace ouvert: Lien manquant liaison rue de Zaventem - piste cyclable vers la plaine de la Woluwe

Opération: Rétablir les relations visuelles avec le cimetière

Effet: Impliquer plus les cimetières dans la perception de l'espace public

Acteurs: Commune Zaventem, Commune Evere

Opération: Des bonnes liaisons vers le réseau cyclable récréatif

Effet: L'accessibilité et meilleur perception de l'espace ouvert

Acteurs: La coopération interrégionale, Communes de Evere et de Zaventem, Province Brabant Flamand, Région de Bruxelles

Opération: Une piste cyclable confortable et en site propre

Effet: Améliorer la sécurité routière et la cohérence du réseau

Acteurs: Commune Zaventem, Commune Evere



Actie 2 Open ruimte: Multifunctioneel gebruik en landbouw

Action 2 Espace ouvert: usage multifonctionnel et agriculture



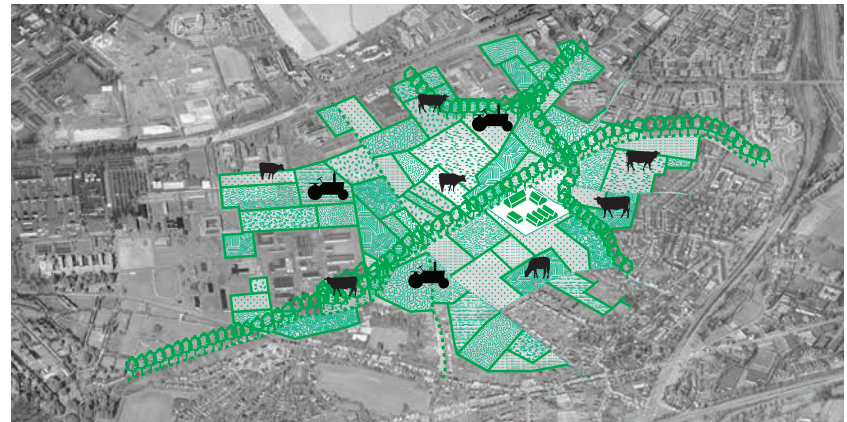
Open ruimtes met meervoudig ruimtegebruik (landbouw, recreatie, natuurontwikkeling ...)
Des espaces ouverts avec une utilisation multiple de l'espace



Referentie: streek-specifieke landbouw als identiteitsdrager van een gebied (Schaarbeek/Haren)
Références: agriculture locale et spécifique comme identification de la région (Schaerbeek/Haren)



Bestaande situatie open ruimte Woluweveld
Situation existante de l'espace ouvert de la plaine de la Woluwe



Toekomstige gediversifieerde en streekeigen landbouw met multifunctionele landgoederen
Future agriculture diversifiée et locale avec des exploitations agricoles multifonctionnelles

Hier gaat het over:

- Het stimuleren van meervoudig ruimtegebruik uitgaande van landbouwactiviteit
- Recreatieve en toeristische waarde van het gebied versterken, door onder meer:
 - diversificatie van de landbouw, met streekeigen gewassen (bv. fruitbomen)
 - compacte landgoederen met een agrarische, educatieve en toeristische component
 - aanbod van voorzieningen en culturele ontmoetingsruimte in het gebied

Ici il s'agit de:

- Stimuler un usage multiple de l'espace agricole
- Renforcer la valeur récréative et touristique de la région par entres autres:
 - la diversification de l'agriculture avec des cultures locales (par exemple des vergers)
 - des exploitations agricoles compactes : agricole, éducative et touristique
 - meilleure offre d'équipements et de lieux de rencontres culturelles

Actie 2 Open ruimte: Multifunctioneel gebruik en landbouw
Action 2 Espace ouvert: usage multifonctionnel et agriculture



Actie 2 Open ruimte: Multifunctioneel gebruik en landbouw

Ingreep: Landbouwwegen herinrichten voor fiets én tractor

Effect: Efficiënte en veilige ontsluiting van het gebied

Stakeholder: Provincie Vlaams Brabant, VLM

Ingreep: Herintroduceren van Schaerbeekse kriek

Effect: Winst en identiteit door streekeigen producten

Stakeholder: Landbouwers

Ingreep: Verhogen biodiversiteit en natuurontwikkeling

Effect: Grotere ecologische- en beleevingswaarde

Stakeholder: Provincie Vlaams Brabant, VLM

Ingreep: (Stads)landbouw evenementen en verkoop van producten

Effect: Verbeterde relatie tussen landbouwers en recreanten

Stakeholder: Provincie Vlaams Brabant, VLM

Ingreep: (Kleinschalig) verbouwen van witloof

Effect: Binding bewoners met de open ruimte

Stakeholder: boeren en particulieren



Action 2 Espace ouvert: usage multifonctionnel et agriculture

Opération: Aménager les routes agricoles pour les vélos et les tracteurs

Effet: un accès efficace et sécurisé de la zone

Acteurs: Province Brabant Flamand, VLM

Opération: Réintroduire la cerise Schaerbeekoise

Effet: Profit et identité grâce aux produits locaux

Acteurs: Les agriculteurs

Opération: Accroître la biodiversité et le développement de la nature

Effet: plus grande valeur économique et meilleure perception de la zone

Acteurs: Province Brabant Flamand, VLM

Opération: des événements liés à l'agriculture urbaine et à la vente de produits locaux

Effet: l'amélioration des relations entre les agriculteurs et les personnes qui pratiquent des loisirs

Acteurs: Province Brabant Flamand, VLM

Opération: Cultiver (à petite échelle) les chicons

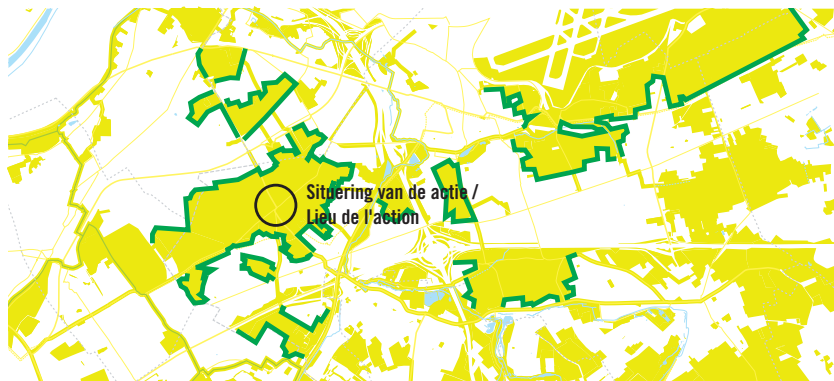
Effet: Lien entre les résidents et l'espace ouvert

Acteurs: les agriculteurs et les particuliers



Actie 3 Open ruimte: Verdichten van de randen

Action 3 Espace ouvert: Densifier les bords



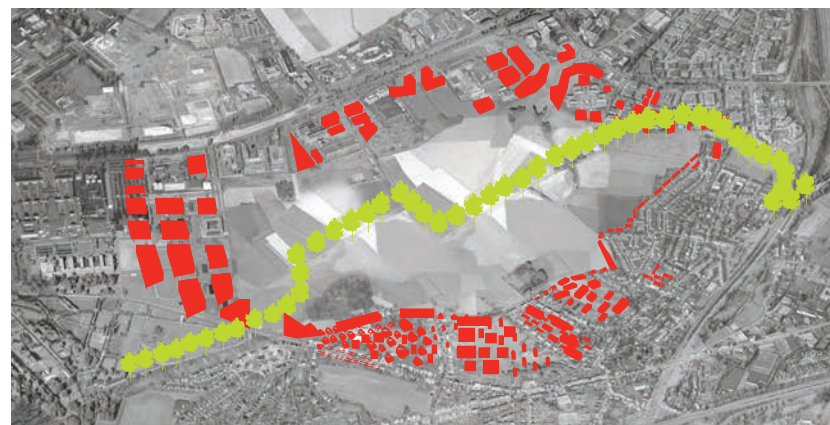
De open ruimte en de randen
Les espaces ouverts et les bords



Referentie: Hoogwaardige open ruimte met verdichting aan de randen, Herenwoud
Références: L'espace ouverts de qualité avec des bords densifiés, Herenwoud



Bestaande situatie Woluweveld
Situation actuelle plaine de la Woluwe



Het toekomstige Woluweveld met hoogwaardige open ruimte en verdichting aan de randen
La future plaine de la Woluwe avec des espaces ouverts de qualité et des bords densifiés

Hier gaat het over:

Beschermen en versterken van de kwaliteit van de open ruimte door:

- vastgoedontwikkeling in de randen, in plaats van in de open ruimte
- gebruik maken van de vastgoedwaarde van de randen om de open ruimte te beschermen en te versterken
- versterken contrast tussen open en bebouwde ruimte

Ici il s'agit de:

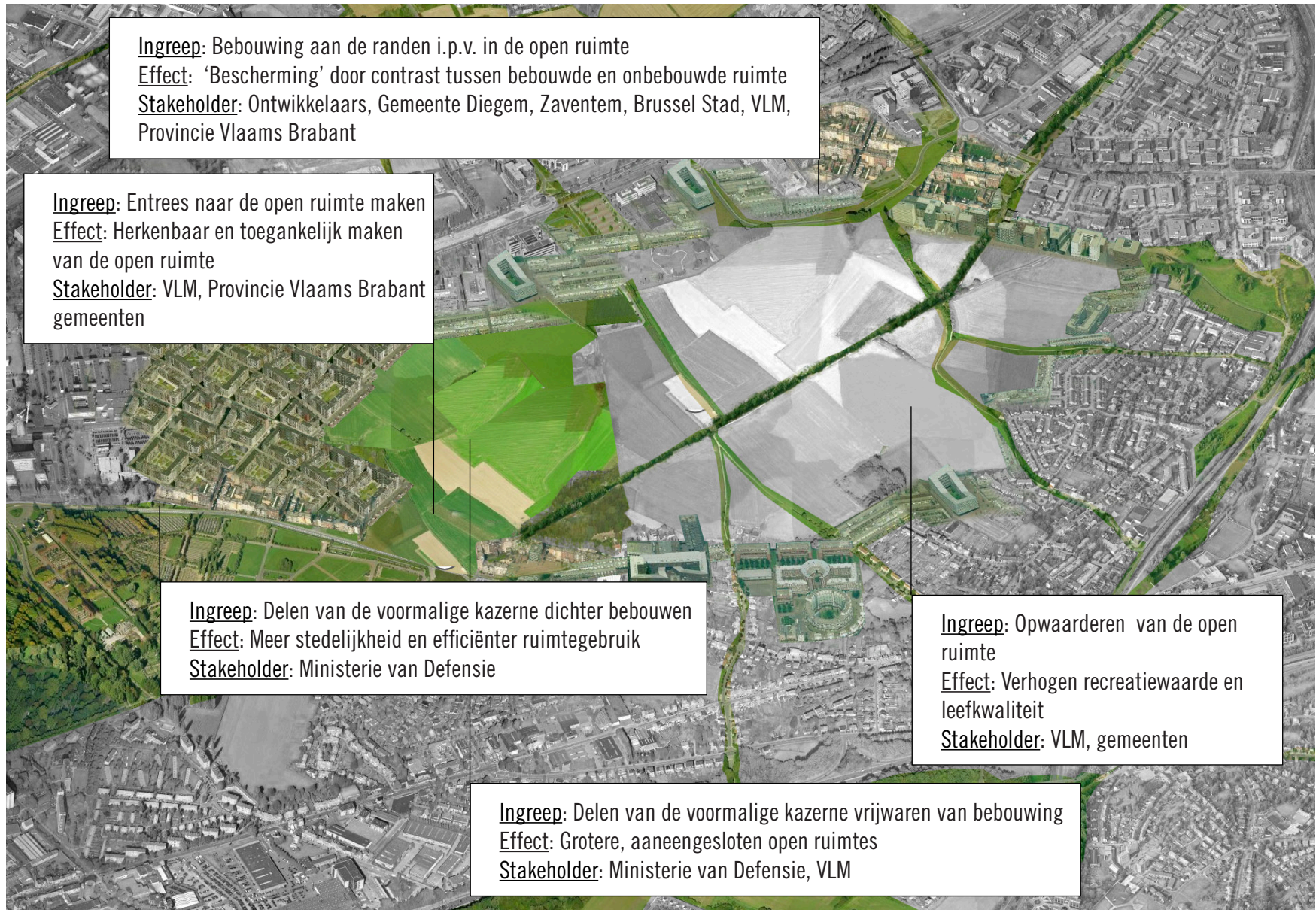
Protéger et renforcer la qualité de l'espace ouvert en :

- intensifiant le bâti en lisière plutôt que dans l'espace ouvert
- utiliser la valeur immobilière des constructions en lisière de l'espace ouvert pour le protéger et le renforcer.
- renforcer les contrastes entre les espaces construits et les espaces ouverts

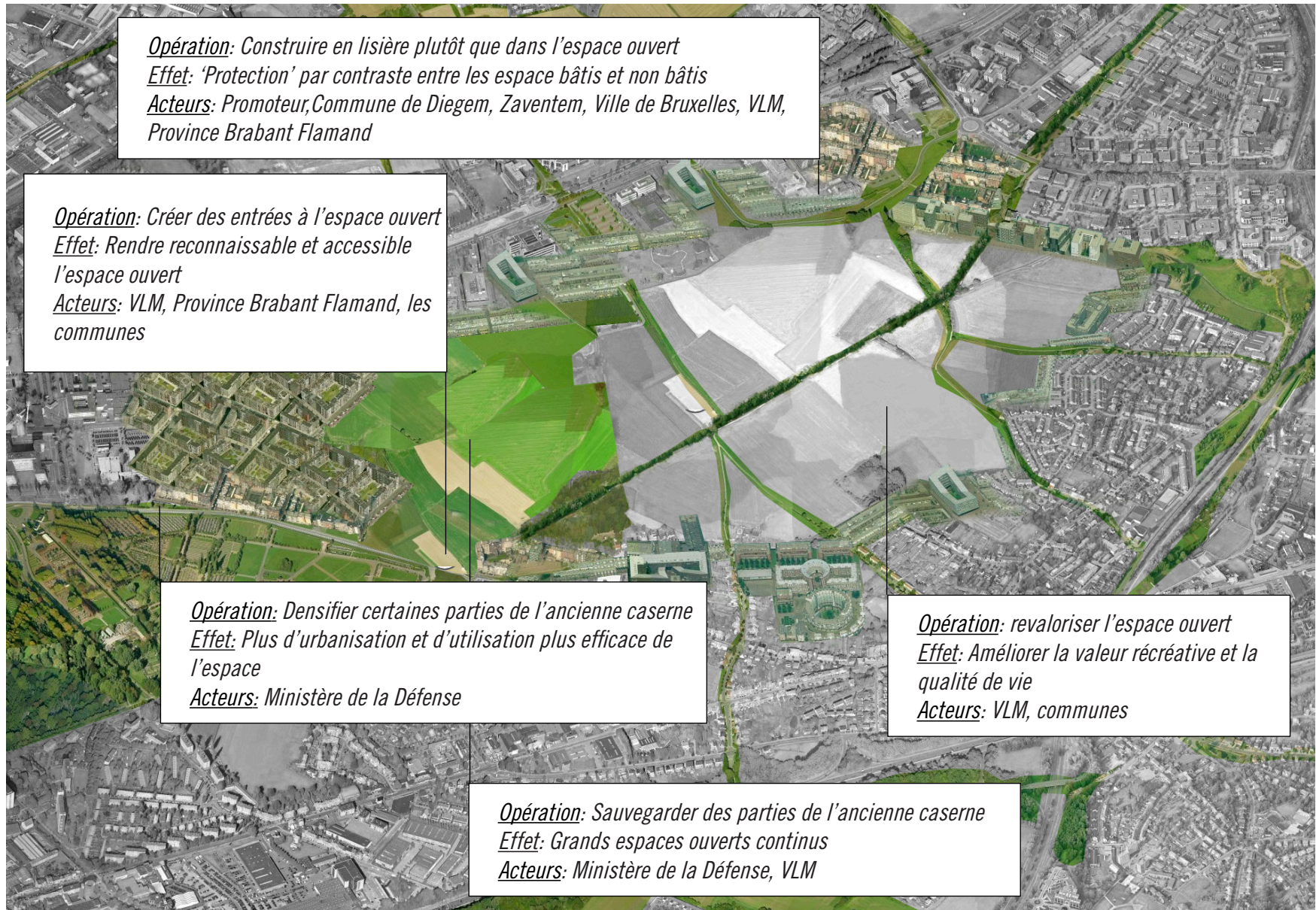
Actie 3 Open ruimte: Verdichten van de randen
Action 3 Espace ouvert: Densifier les bords



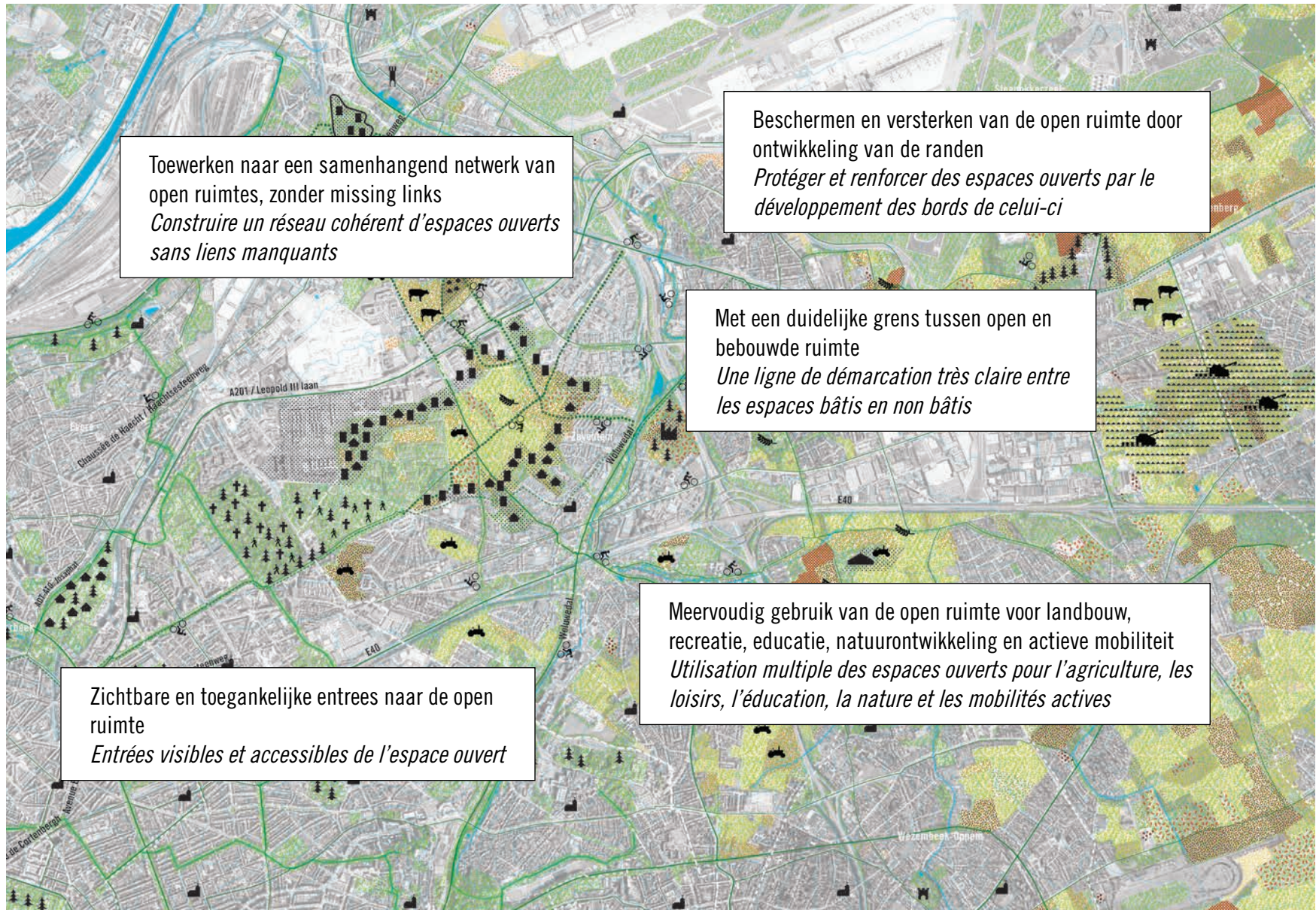
Actie 3 Open ruimte: Verdichten van de randen



Action 3 Espace ouvert: Densifier les bords



Park Noord als een samenhangend netwerk van open ruimtes met divers gebruik *Parc du Nord comme un réseau cohérent d'espaces ouverts à usages multiples*



Verhaallijn Vorming & Onderwijs
Scénario Formation & Éducation

Verhaallijn: Vorming & Onderwijs
Scénario: Formation & Éducation

NoordR'nD,

zet in op vorming en onderwijs als dé katalysator voor hoogwaardige woonmilieus en bedrijvigheid. Goede scholen trekken families en hoger opgeleiden aan. Vorming bij de bedrijven brengt werkgelegenheid en werkzoekenden bij elkaar. Samenwerking op het gebied van R&D bevordert bovendien de transitie in de richting van meer hoogwaardige economische activiteiten.

NoordR'nD,

met l'accent sur la formation et l'éducation en tant que catalyseur pour des milieux de vie et d'activité économique de hautes qualités. Les bonnes écoles attirent les familles et les diplômés. La formation dans les entreprises réunit l'offre et les chercheurs d'emploi. De plus, la coopération en matière de R&D promeut la transition vers des activités économiques de plus grande valeur.

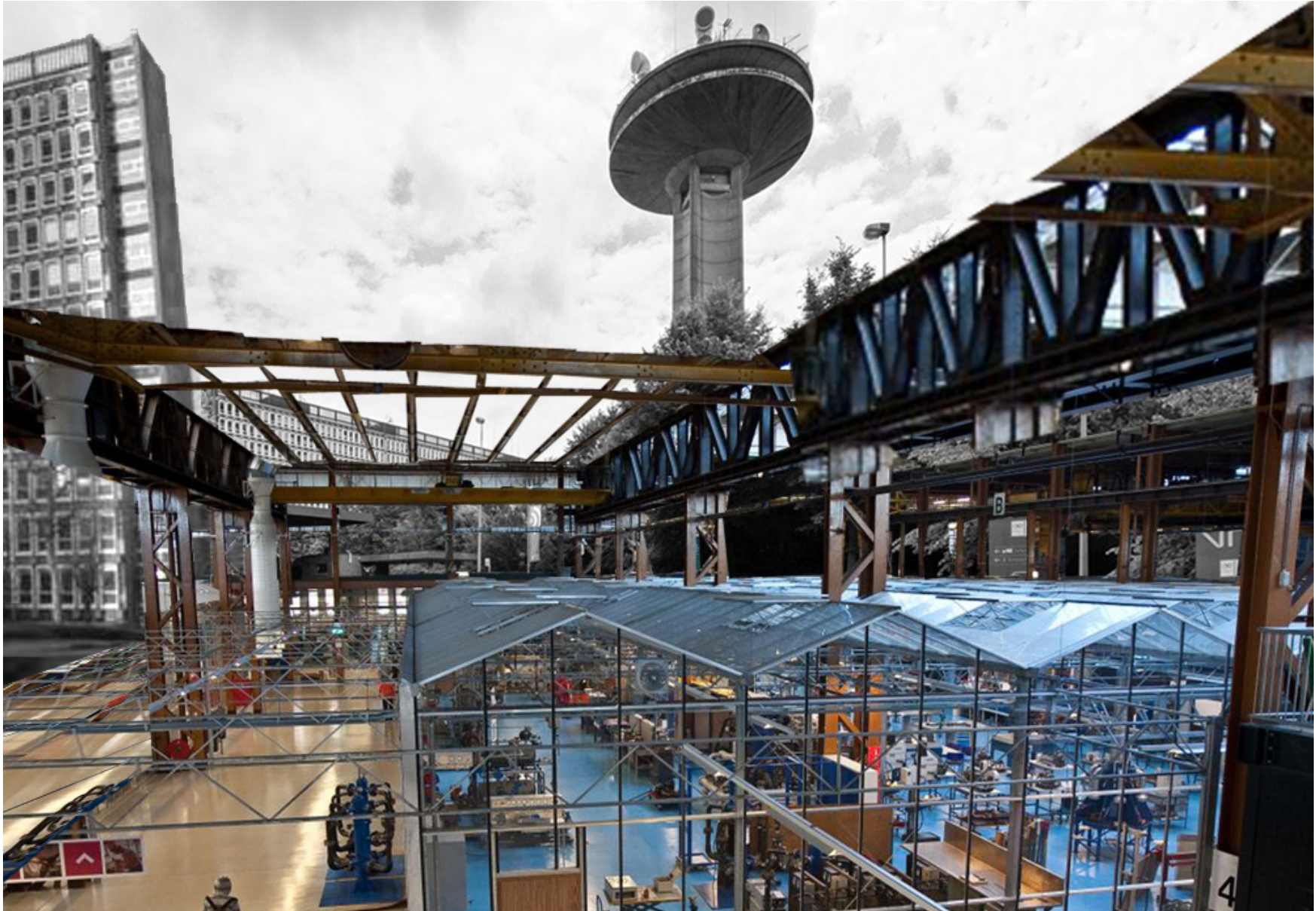
Hoe kan vorming en onderwijs bijdragen aan de economische en demografische ontwikkeling?
Comment l'éducation et la formation peuvent-elles contribuer au développement économique et démographique?



Door een basisschool als katalysator voor gebiedsontwikkeling in te zetten zoals in Rotterdam?
En réalisant une école primaire comme catalyseur du développement régional, comme à Rotterdam?



Of door R&D samenwerking tussen kennisinstellingen en bedrijven, zoals op de RDM-campus?
Ou par une collaboration 'R&D' entre des institutions scientifiques et des entreprises, comme le campus RDM?



Of middels vorming door samenwerking van bedrijven, scholen & tewerkstellingsactoren?
Ou par créer des collaborations entre les entreprises, les écoles et les employeurs?



Oogst thema Vorming & Onderwijs

Résultats thème Formation & Education

Workshop 2:

- Vorming is belangrijk nu en in de toekomst, als katalysator voor economische en demografische ontwikkeling.
- Vorming bekijken in samenspel met andere voorzieningen.
- Ontwikkelingen op elkaar afstemmen om onderwijsstekort tegen te werken.
- Voorwaarde voor nieuwe ontwikkelingen, is dat de mobiliteit in orde is.

Workshop 3:

Media-cluster (potentiële locatie: VRT/RTBF-site):

- Langa de VRT-locatie en de Leopold III Laan tot de RO loopt een media & ICT-as waar de VRT-mediapool op aan kan sluiten.
- De aanwezigheid van (kleinere) mediagerichte- en mediaproductie-bedrijven in de nabijheid van de VRT-site en de mogelijkheid van vestiging van mediabedrijven op de locatie, geven deze plek potentie om uit te groeien tot een locatie waar samen geproduceerd en gewerkt wordt.
- Potentiële partners hierin zijn iMinds (R&D samenwerking van vijf Vlaamse universiteiten), VRT/RTBF, BeTV, RTL, IHECS (hogeschool), Cinematek (museum en onderzoek) en diverse kleinere ondernemingen.

CleanTech-cluster (potentiële locatie: Nossegem):

- De regio is sterk in de Cleantech-industrie met een focus op mobiliteit en nieuwe materialen. Het gaat hierbij om bijvoorbeeld materiaalkringlopen, duurzame brandstoffen, nieuwe bouwmethoden, enz.
- Potentiële partners zijn Toyota, Viessmann, VUB, KUL, beroepen referentiecentrum IRIS TECH+

Medische-cluster (potentiële locatie: Keiberg):

- Op de locatie Keiberg zijn veel medische (of gerelateerd aan de medische wereld) of farmaceutische bedrijven gevestigd. Er is ook veel ruimte om hier een cluster uit te bouwen waar ook opleidings- en onderzoeksinstituten zich kunnen vestigen die samenwerking aan kunnen gaan met bestaande bedrijven.
- Potentiële partners zijn UCL Woluwe (in de nabijheid van de locatie), UZ Brussel en de sector gerelateerde bedrijven op de locatie.

Luchtvaart-cluster:

- De aanwezigheid van 2 grote spelers in de luchtvaartindustrie (SABCA en ASCO) en de aanwezigheid van de luchthaven, biedt de potentie voor een luchtvaart-cluster.

Workshop 2:

- *La formation est importante maintenant et dans le futur, comme catalyseur du développement économique et démographique.*
- *considérer la formation en relation avec d'autres équipements.*
- *Coordonner les développements afin de contrecarrer le déficit en éducation.*
- *Condition pour de nouveaux développements est que la mobilité est en ordre.*

Workshop 3:

Pôle de médias (emplacement possible pour le site du VRT/RTBF):

- *Le long du site de la VRT et l'avenue Léopold III jusqu'au RO il y aura un axe ICT et médiatique sur lequel le mediapôle VRT peut s'accrocher*
- *La présence des (petites) entreprises de médias proche du site VRT et la possibilité de création des entreprises de médias sur ce site donnent à cet endroit le potentiel de croissance ou on peut produire et travailler ensemble.*
- *Des partenaires potentiels sont iMinds (collaboration de R&D entre cinq universités flamands), VRT/RTBF, BeTV, RTLm IHECS (université), Cinematek (musée et recherche) et plusieurs petites entreprises*

Pôle Clean-Tech (emplacement potentiel: Nossegem):

- *La région est forte dans le domaine du Cleantech avec un focus sur la mobilité et les nouveaux matériaux. Il s'agit par exemple des cycles de matériaux, des combustibles durables, de nouvelles méthodes de construction,...*
- *Des partenaires potentiels sont Toyota, Viessmann, VUB, KUL, centre de références de professions IRIS TECH+*

Pôle médicale (emplacement potentiel: Keiberg):

- *Sur l'emplacement Keiberg il y a beaucoup d'entreprises médicales et pharmaceutiques. Il y a aussi beaucoup d'espace pour construire un pôle ou des institutions d'éducation et de recherche peuvent s'installer celles-ci pourraient coopérer avec des entreprises existantes*
- *Des partenaires potentiels sont l'UCL Woluwe (à proximité du site), UZ Bruxelles et des entreprises du même secteur déjà présentes sur le site.*

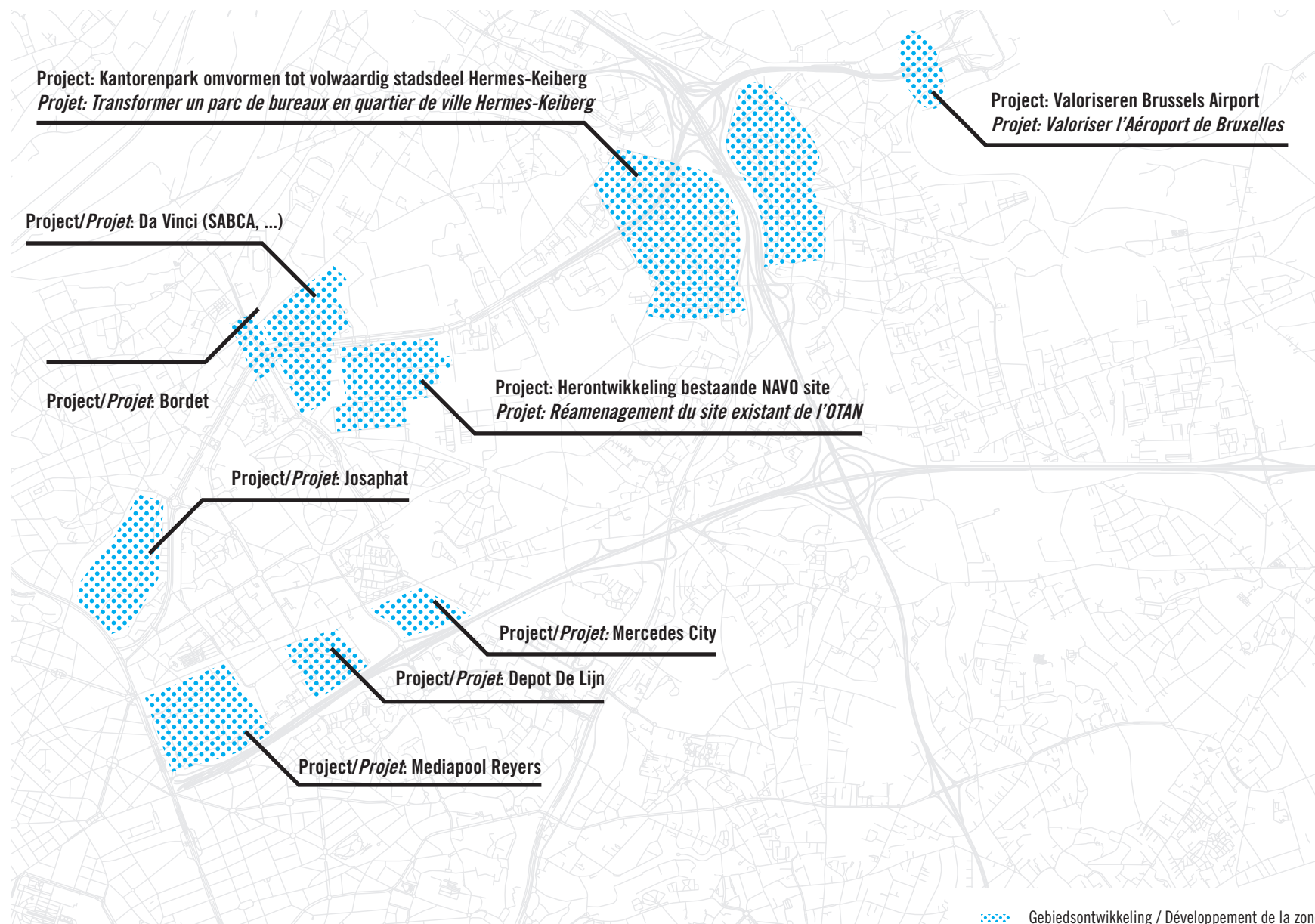
Pôle de l'aviation:

- *La présence des 2 grands de l'industrie de l'aéronautique (SABCA et ASCO) et la présence de l'aéroport offre des opportunités pour la création d'un pôle aéronautique*

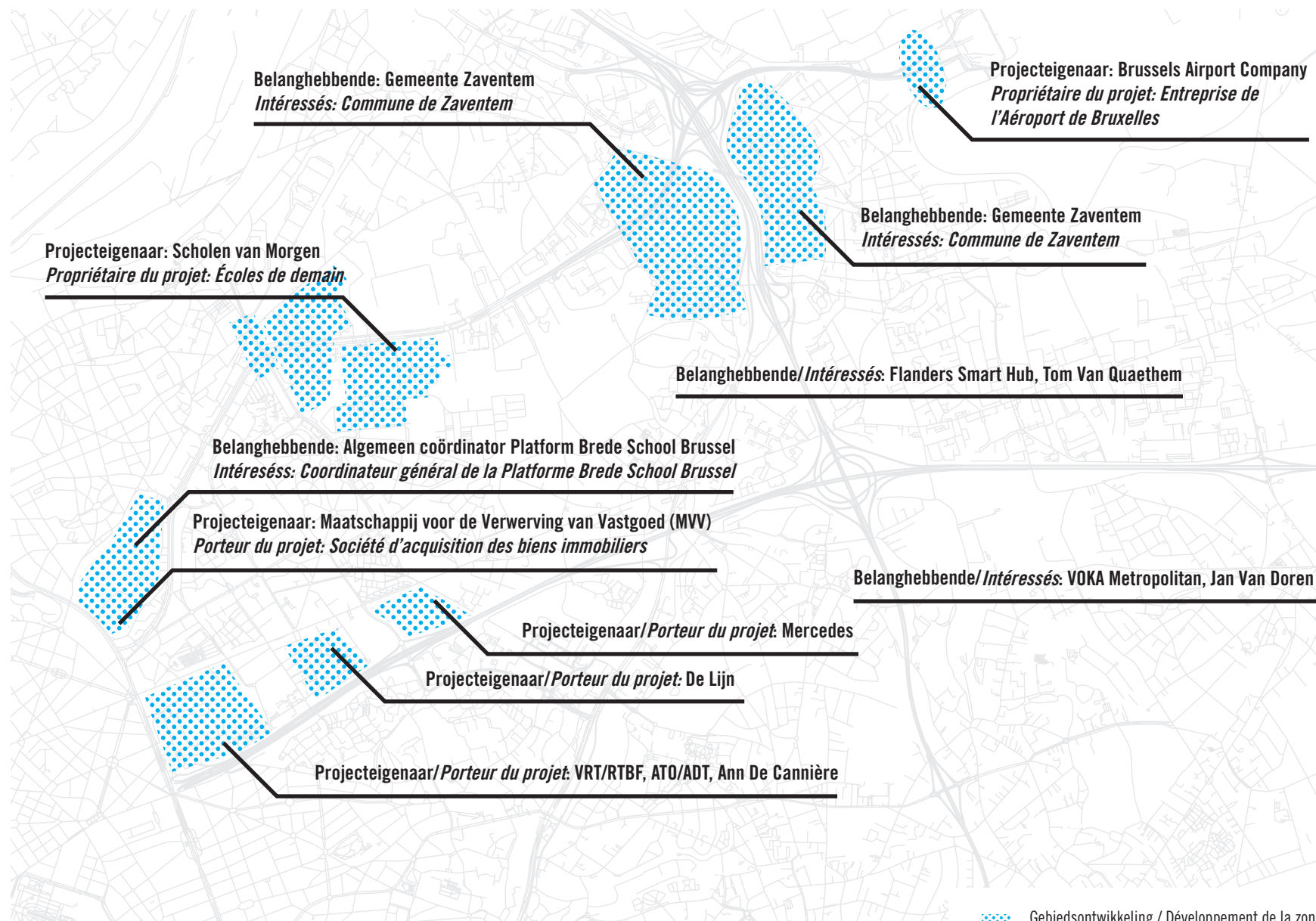
Het verhaal van de NoordR'nD, waar ingezet wordt op onderwijs en vorming ...
Le scénario du NoordR'nD, qui est basé sur l'éducation et la formation ...



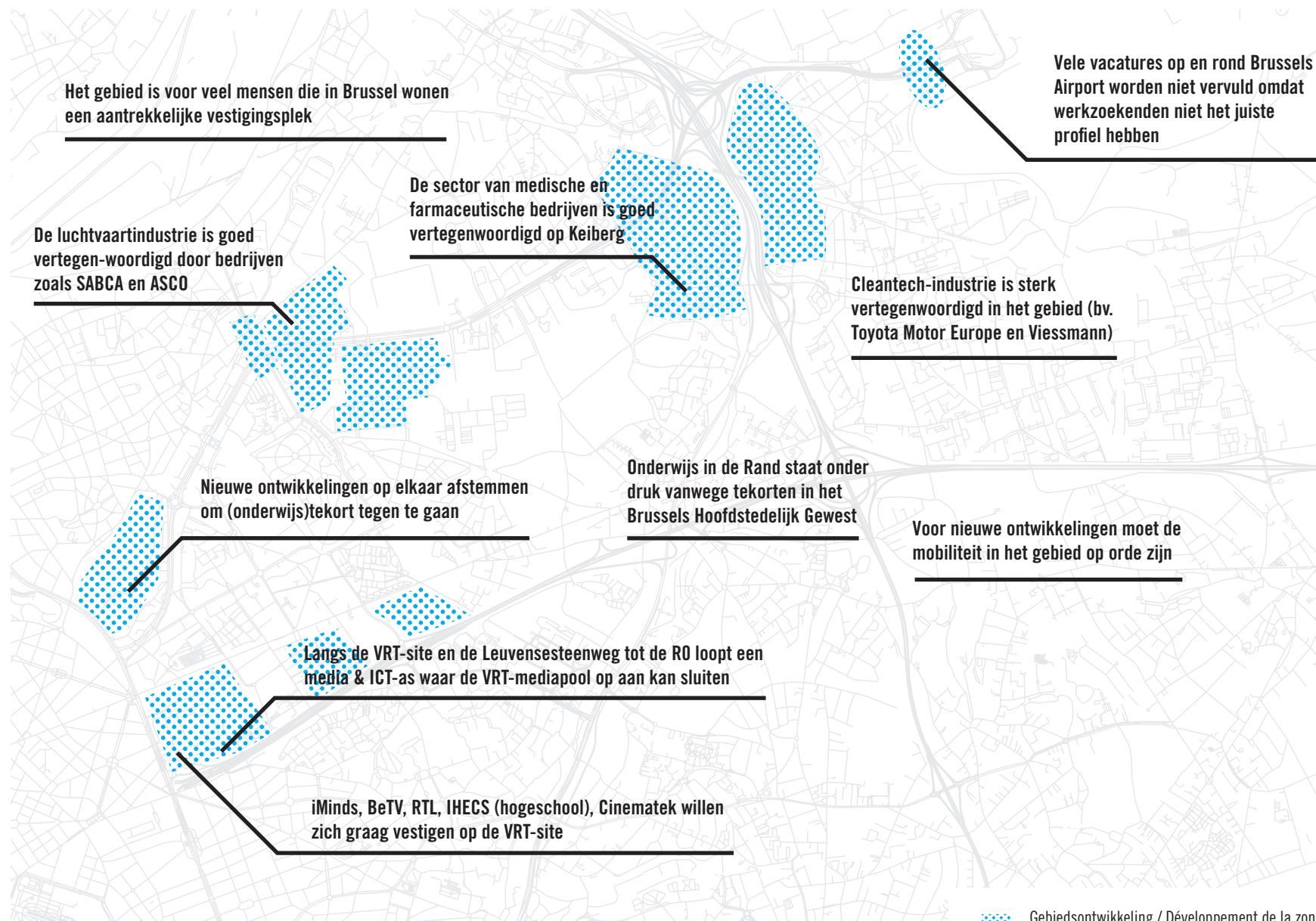
gevormd door diverse, elkaar versterkende projecten, ...
formé par plusieurs projets qui se renforcent mutuellement, ...



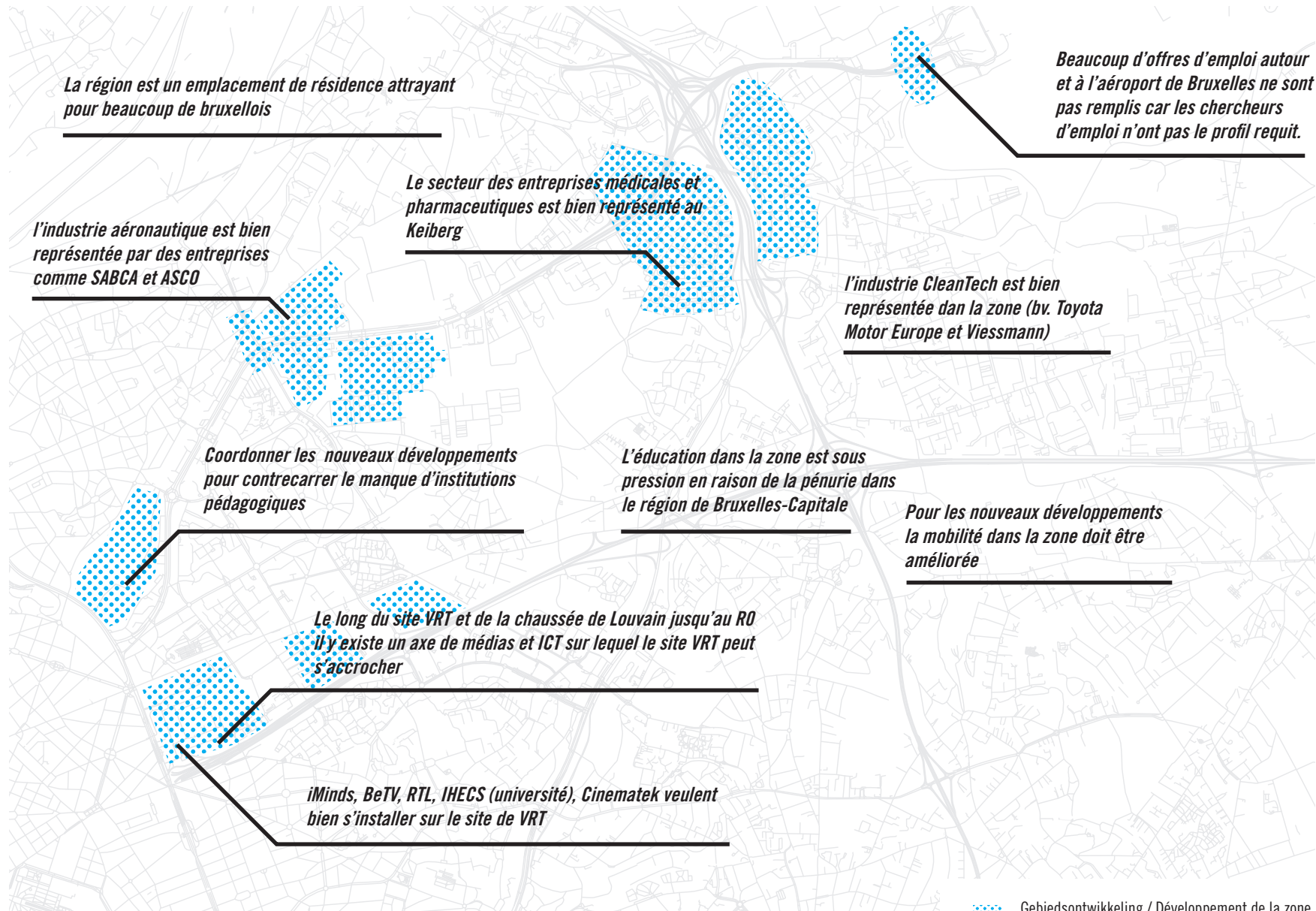
met de bijbehorende stakeholders, projecteigenaren en belanghebbenden, ...
avec les intervenants concernés, les porteurs du projet et les parties prenantes, ...



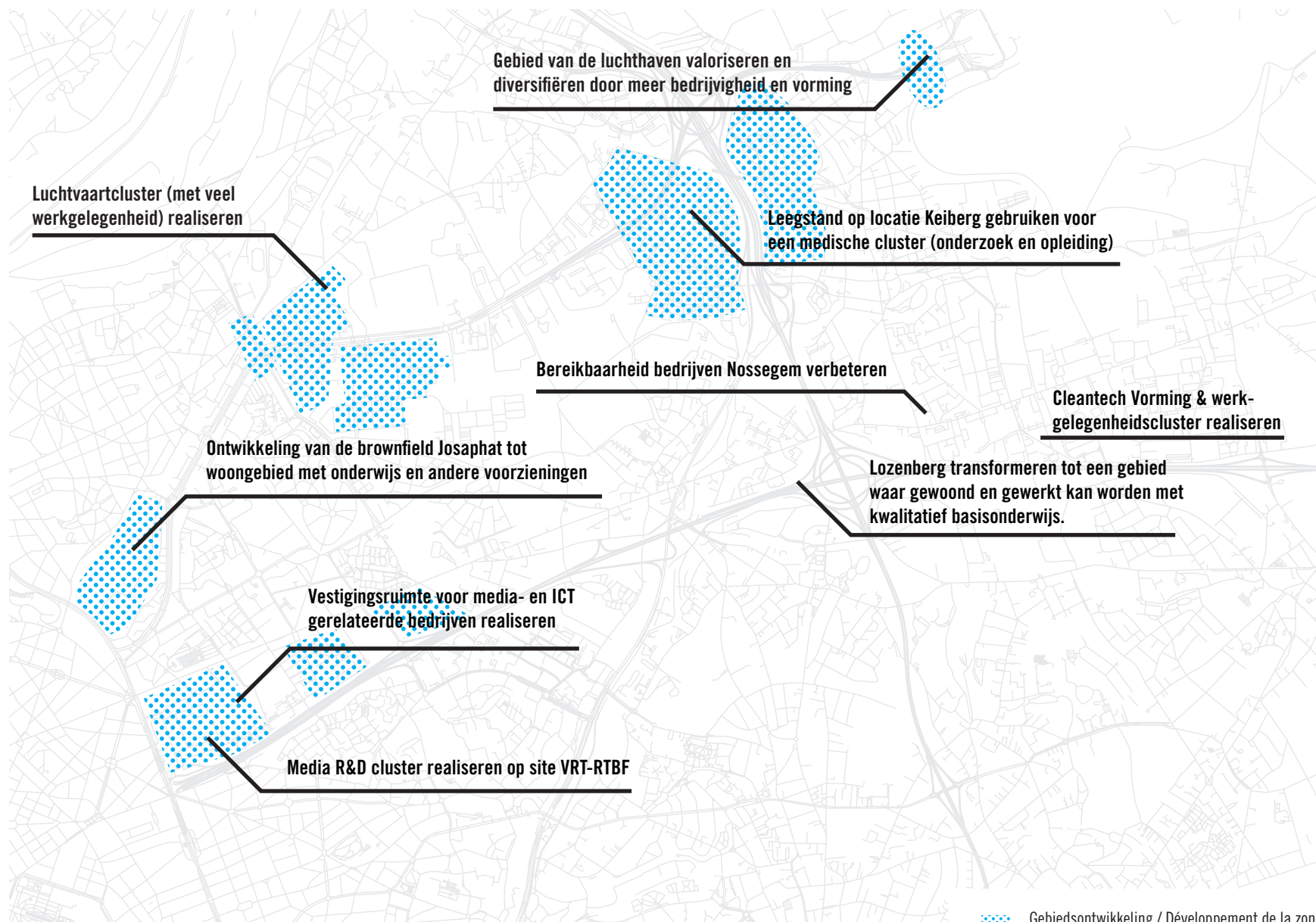
met hun eigen opmerkingen en reflecties, ...



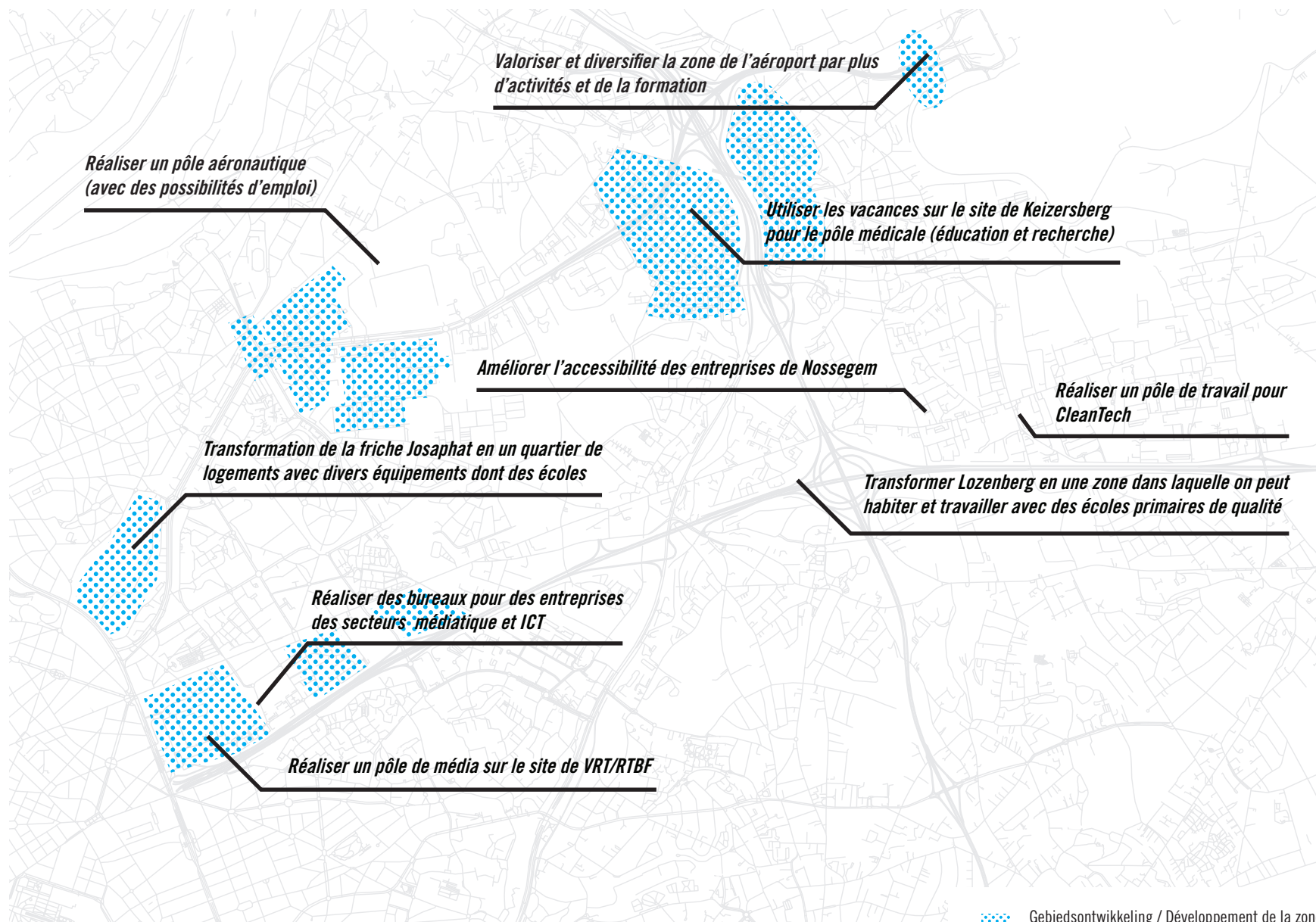
avec leurs propres remarques et réflexions, ...



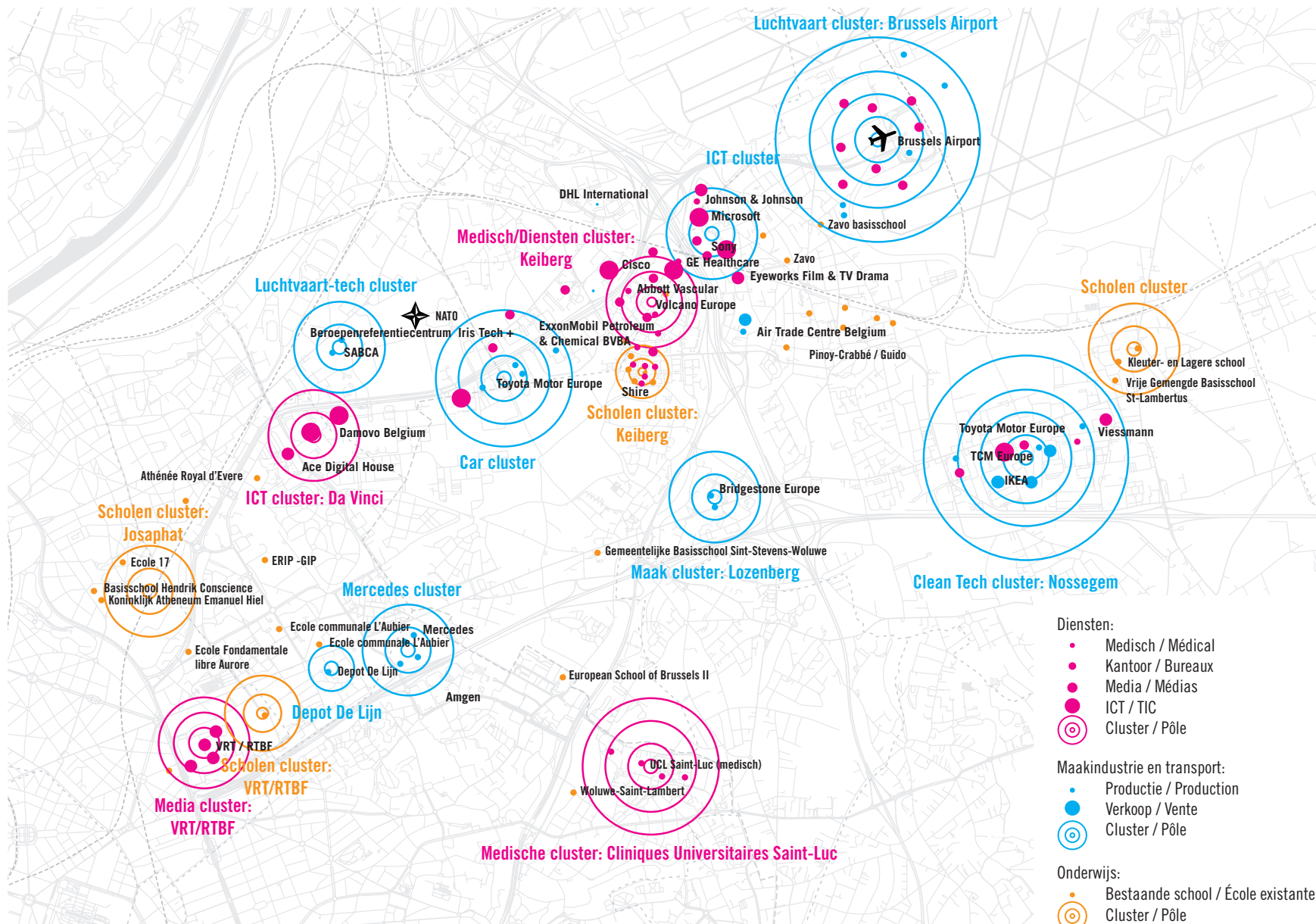
... vertaald naar concrete acties die het verhaal versterken:



... traduit en actions concrètes qui renforcent le scénario:



NoordR'nD
NoordR'nD



Actie 1 Vorming & Onderwijs: Een (basis)school als katalysator voor gebiedsontwikkeling

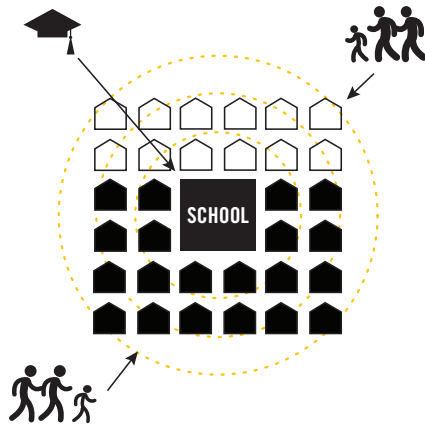
Action 1 Formation & Éducation: Une école (primaire) comme catalyseur pour le développement de la zone



Potentiële locaties voor (basis)onderwijs: Josaphat, Site VRT/RTBF, Keiberg, Nossegem
 Des lieux potentiels pour une école (primaire): Josaphat, site VRT/RTBF, Keiberg, Nossegem



Referentie: Basisschool aan de grens tussen nieuwe en oude wijk, Mullerpiet, Rotterdam
 Référence: École primaire à la frontière entre le nouveau et l'ancien quartier, Mullerpiet, Rotterdam



Principeschema: Onderwijs als katalysator voor gebiedsontwikkeling
 Schéma de principe: éducation comme catalyseur pour le développement de la zone

Hier gaat het over:

- School als bindend middel tussen buurten, aantrekkingskracht voor vestiging van gezinnen, voorkomen dat nieuwbouwwijk een eiland wordt
- Schoolplaatsen op de juiste plek creëren
- Kinderen uit verschillende gezinnen (laag en hoog opgeleid / inkomen) samen op een plek voor onderwijs

Principe

Een basisschool vestigt zich in een nieuw gebied, in de nabijheid van een bestaande wijk. Hierdoor trekt de school niet alleen leerlingen uit de nieuwe, maar ook uit de oude wijk naar zich toe. De nieuwe school legt verbindingen tussen wijken en gemeenschappen en trekt (hoogopgeleide) gezinnen aan die een attractieve woonomgeving en kwalitatief onderwijs zoeken.

Principe

Une école primaire s'installe dans un nouveau quartier, à proximité d'un quartier existant. Cette école attire des élèves non seulement du nouveau, mais aussi de l'ancien quartier. La nouvelle école fait le lien entre les quartiers et les communautés et attire les familles à la recherche d'un milieu de vie attractif et une éducation de qualité.

Ici il s'agit de:

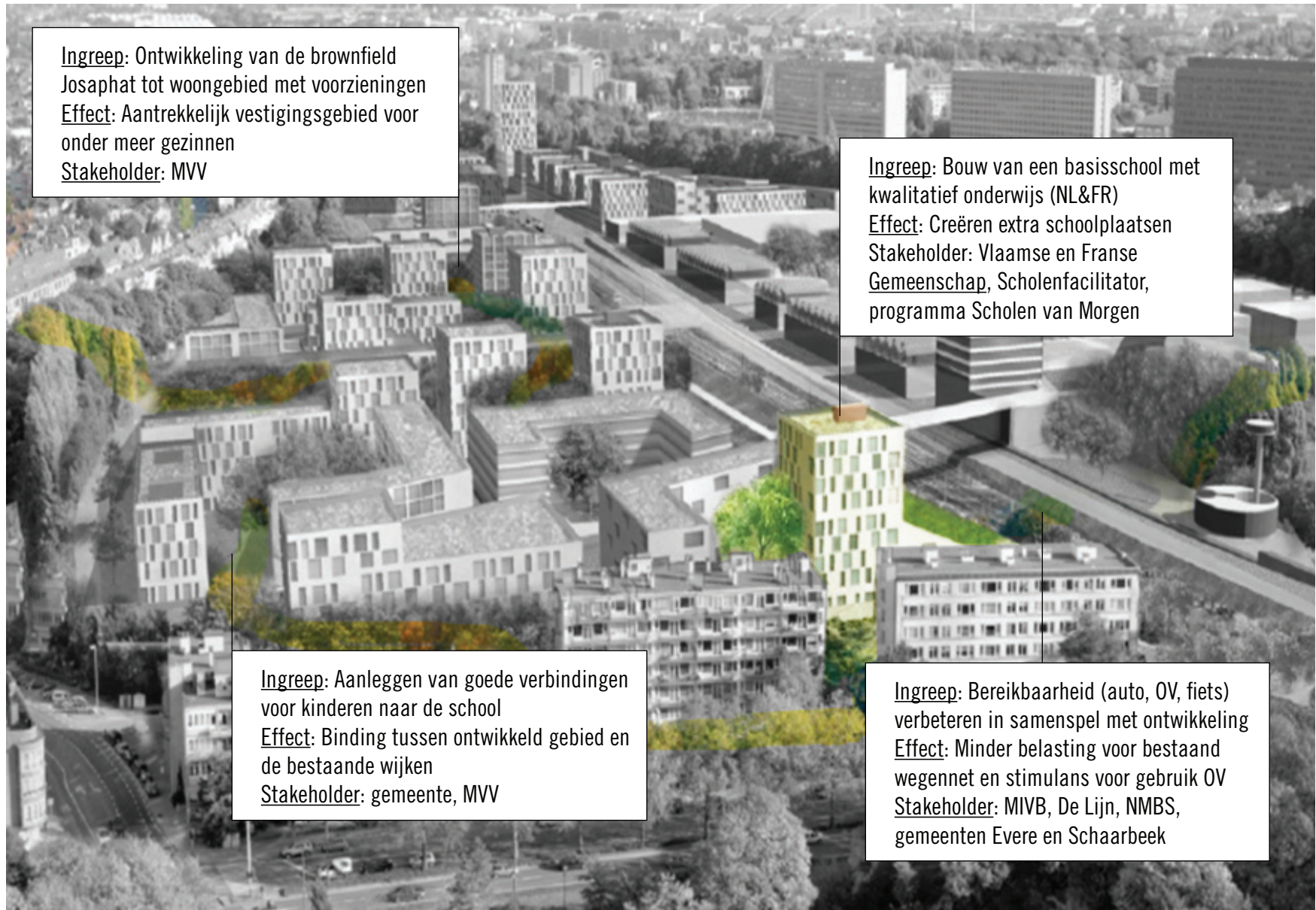
- L'école comme agent de liaison entre les quartiers, comme pôle attractif pour l'installation des familles, éviter que le nouveau quartier devienne une enclave
- Créer des sites écoliers à la bonne place
- Éduquer des enfants de différents milieux sociaux (revenu/éducation ...) ensemble

Actie 1 Vorming & Onderwijs: Een (basis)school als katalysator voor gebiedsontwikkeling

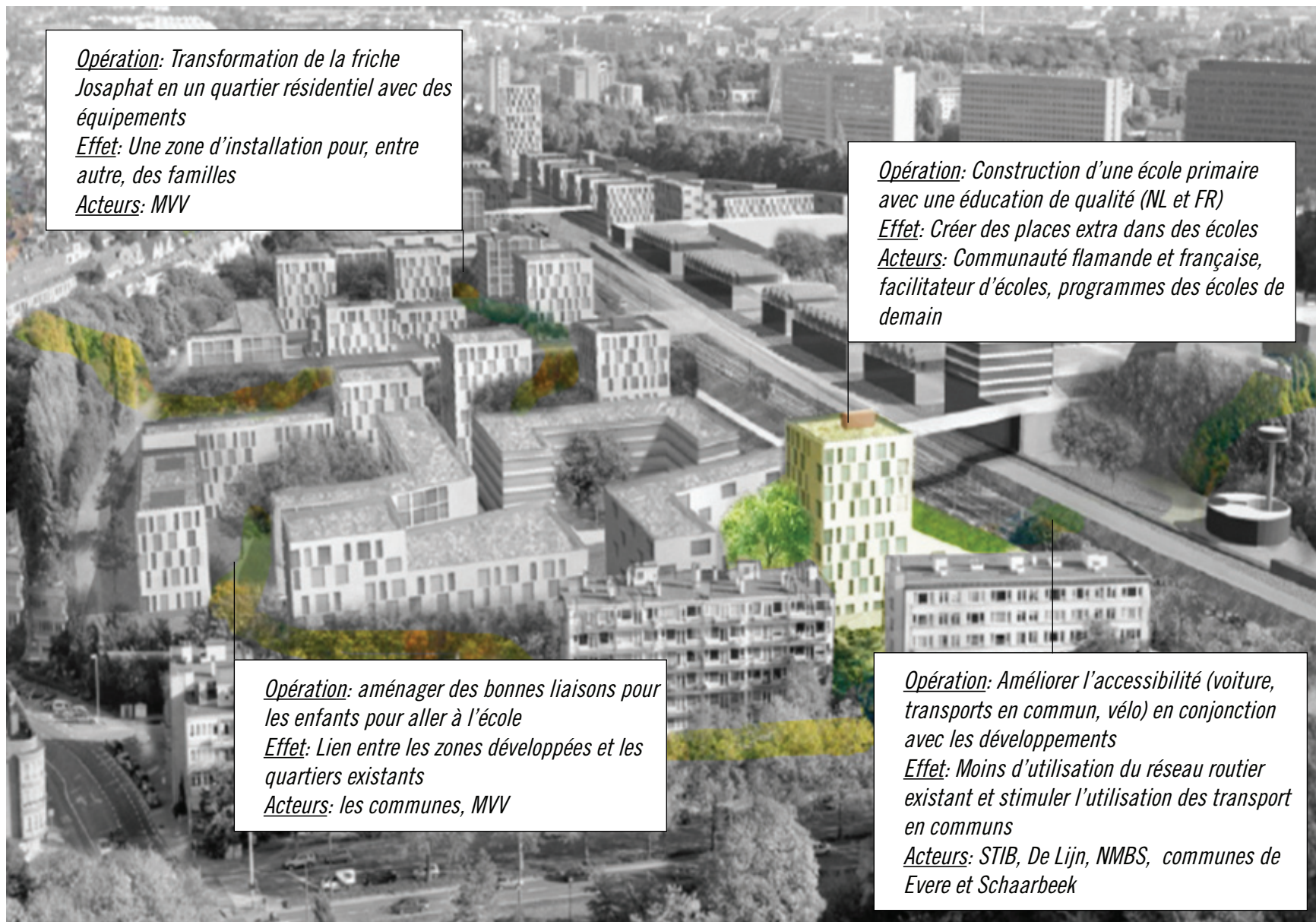
Action 1 Formation & Éducation: Une école (primaire) comme catalyseur pour le développement de la zone



Actie 1 Vorming & Onderwijs: Een (basis)school als katalysator voor gebiedsontwikkeling



Action 1 Formation & Éducation: Une école (primaire) comme catalyseur pour le développement de la zone



Opération: Transformation de la friche Josaphat en un quartier résidentiel avec des équipements

Effet: Une zone d'installation pour, entre autre, des familles

Acteurs: MVV

Opération: Construction d'une école primaire avec une éducation de qualité (NL et FR)

Effet: Créer des places extra dans des écoles

Acteurs: Communauté flamande et française, facilitateur d'écoles, programmes des écoles de demain

Opération: aménager des bonnes liaisons pour les enfants pour aller à l'école

Effet: Lien entre les zones développées et les quartiers existants

Acteurs: les communes, MVV

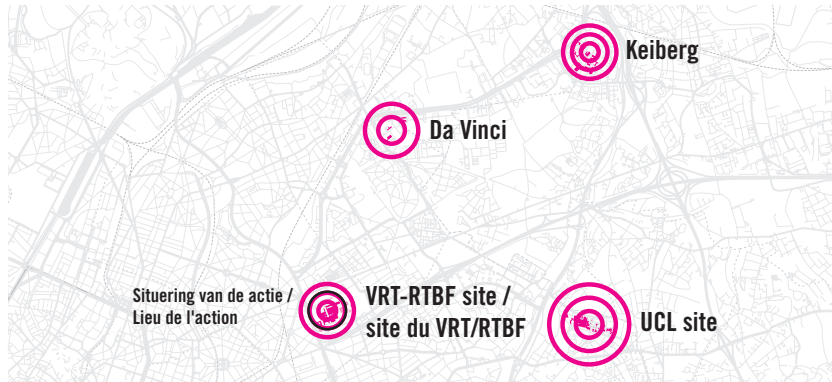
Opération: Améliorer l'accessibilité (voiture, transports en commun, vélo) en conjonction avec les développements

Effet: Moins d'utilisation du réseau routier existant et stimuler l'utilisation des transport en communs

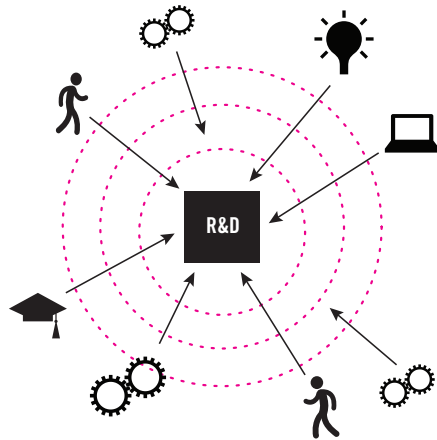
Acteurs: STIB, De Lijn, NMBS, communes de Evere et Schaarbeek

Actie 2 Vorming & Onderwijs: 'Media-Cluster' voor onderwijs en Research & Development

Action 2 Formation & Éducation: Média Pôle pour l'éducation, la recherche et le développement



Potentiële locaties: VRT-RTBF site, UCL site, Keiberg, Da Vinci bedrijventerrein
 Des lieux potentiels: site du VRT/RTBF, site UCLm Keiberg, parc d'activités Da Vinci



Principeschema Onderwijs en R&D
 Schéma de principe éducation et recherche et développement

Hier gaat het over:

- mediabedrijven die al gevestigd zijn op het terrein of in de directe omgeving, gaan samenwerkingen aan
- media-gerichte opleidingen worden gegeven op locatie, met kennis en praktijk van de mediabedrijven
- de klassieke AV-sector wordt versterkt door innovatie



Referentie: R&D-terrein met ruimte voor werken en leren: RDM-campus Rotterdam
 Référence: Site de recherche et développement où l'on peut travailler et apprendre: campus de RDM Rotterdam

Principe

Kennisinstellingen en bedrijven (of satellieten daarvan) vestigen zich op een nieuwe locatie, waar onderzoek en innovatie wordt gestimuleerd waardoor er een aantrekkelijk vestigingsklimaat voor bedrijven in de omgeving ontstaat. Door de verhoogde interesse in de locatie, wordt de bereikbaarheid verbeterd en wordt het nog aantrekkelijker om zich er te vestigen.

Principe

Des institutions liées au savoir (universités, laboratoires de recherche ...) et des entreprises (ou leurs satellites) s'installent sur un nouveau site, où la recherche et l'innovation sont stimulés provoquant un climat attrayant pour la localisation d'entreprises dans la zone. Par l'intérêt croissant du site, l'accessibilité sera améliorée et cela deviendra encore plus attrayante de s'y installer

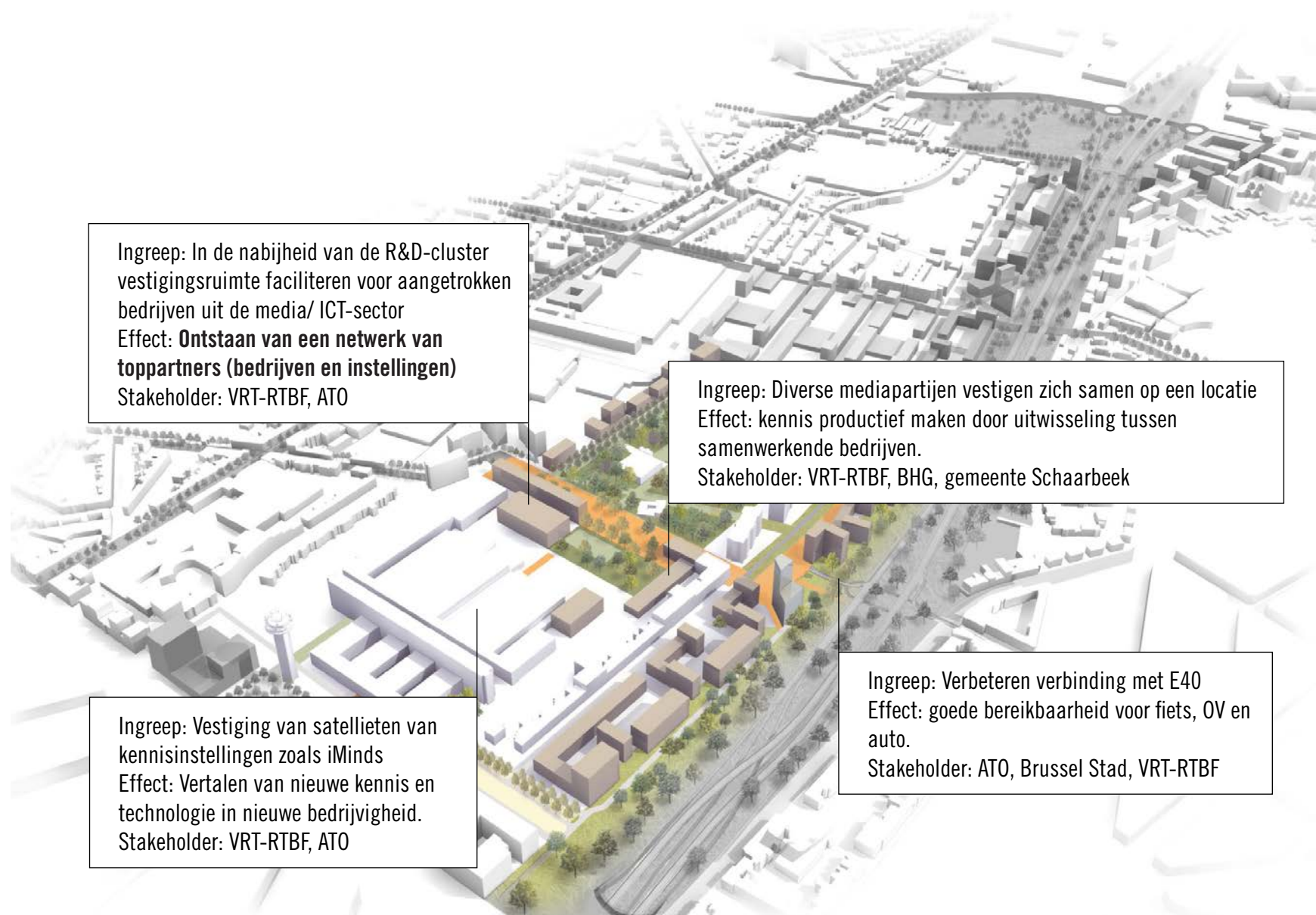
ICI il s'agit de:

- Des entreprises de média qui sont déjà installées sur le site ou dans les environs immédiats s'engagent à collaborer.
- Des formations concernant les médias sont données sur le terrain, grâce à la connaissance et la pratique des entreprises média.
- Le secteur de l'audiovisuel classique est renforcé par l'innovation

Actie 2 Vorming & Onderwijs: 'Media-Cluster' voor onderwijs en Research & Development
Action 2 Formation & Éducation: Pôle de Média pour l'éducation, la recherche et le développement



Actie 2 Vorming & Onderwijs: 'Media-Cluster' voor onderwijs en Research & Development



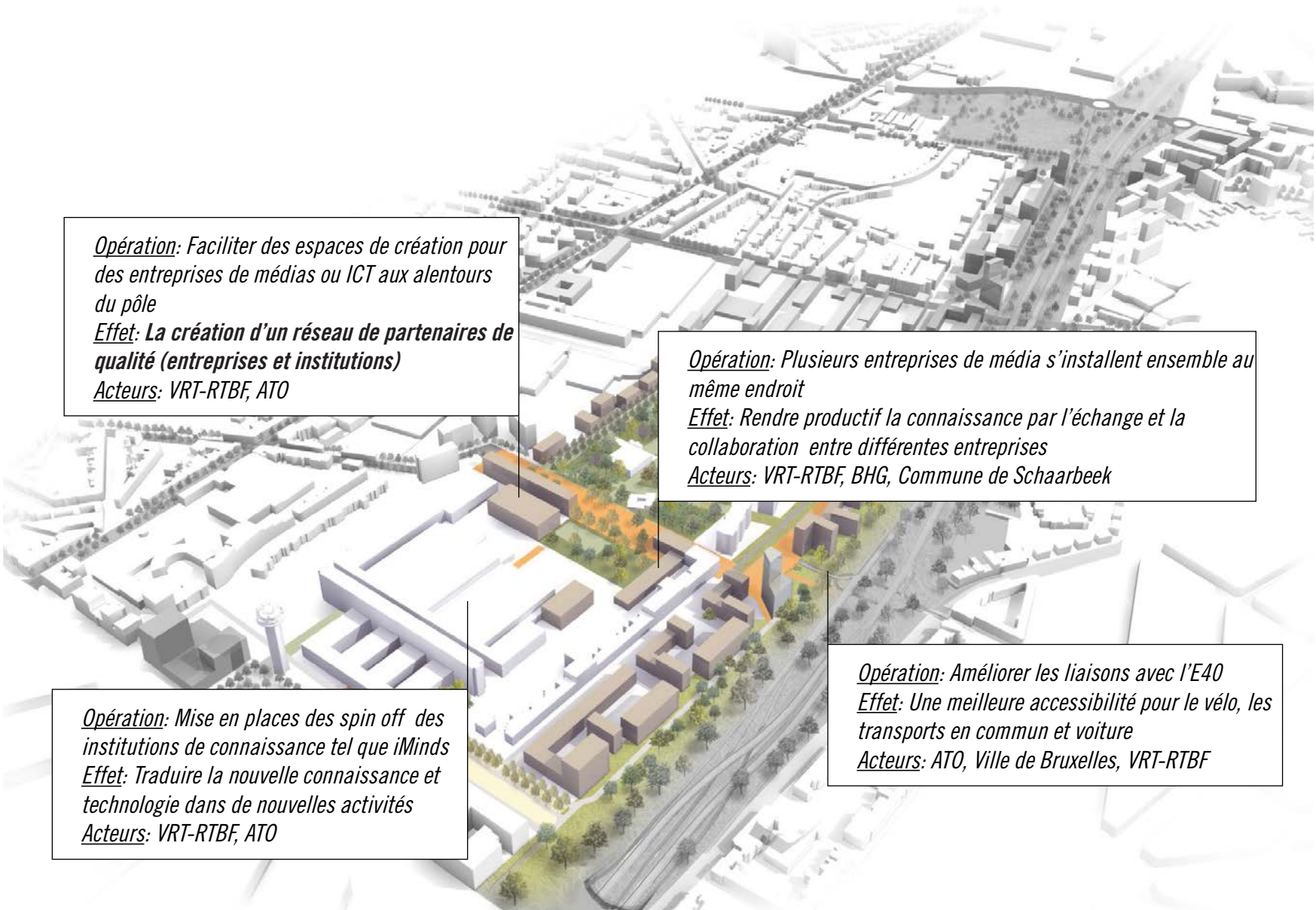
Ingreep: In de nabijheid van de R&D-cluster vestigingsruimte faciliteren voor aangetrokken bedrijven uit de media/ ICT-sector
Effect: **Ontstaan van een netwerk van toppartners (bedrijven en instellingen)**
Stakeholder: VRT-RTBF, ATO

Ingreep: Diverse mediapartijen vestigen zich samen op een locatie
Effect: kennis productief maken door uitwisseling tussen samenwerkende bedrijven.
Stakeholder: VRT-RTBF, BHG, gemeente Schaarbeek

Ingreep: Vestiging van satellieten van kennisinstellingen zoals iMinds
Effect: Vertalen van nieuwe kennis en technologie in nieuwe bedrijvigheid.
Stakeholder: VRT-RTBF, ATO

Ingreep: Verbeteren verbinding met E40
Effect: goede bereikbaarheid voor fiets, OV en auto.
Stakeholder: ATO, Brussel Stad, VRT-RTBF

Action 2 Formation & Éducation: Pôle de Média pour l'éducation et la recherche et le développement



Opération: Faciliter des espaces de création pour des entreprises de médias ou ICT aux alentours du pôle

Effet: La création d'un réseau de partenaires de qualité (entreprises et institutions)

Acteurs: VRT-RTBF, ATO

Opération: Plusieurs entreprises de média s'installent ensemble au même endroit

Effet: Rendre productif la connaissance par l'échange et la collaboration entre différentes entreprises

Acteurs: VRT-RTBF, BHG, Commune de Schaarbeek

Opération: Mise en places des spin off des institutions de connaissance tel que iMinds

Effet: Traduire la nouvelle connaissance et technologie dans de nouvelles activités

Acteurs: VRT-RTBF, ATO

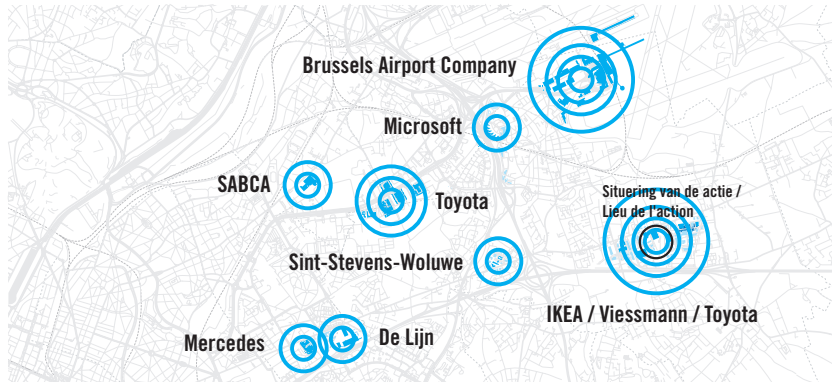
Opération: Améliorer les liaisons avec l'E40

Effet: Une meilleure accessibilité pour le vélo, les transports en commun et voiture

Acteurs: ATO, Ville de Bruxelles, VRT-RTBF

Actie 3 Vorming & Onderwijs: 'Cleantech-Cluster' voor vorming & werkgelegenheid

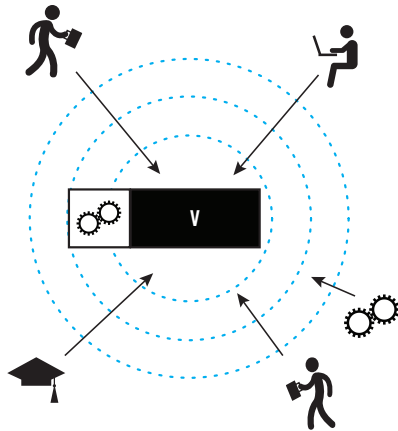
Action 3 Formation & Éducation: Pôle de CleanTech pour la formation et l'emploi



Potentiële locaties: SABCA, Toyota Motor Europe, Brussels Airport Company, Microsoft
 Des lieux potentiels: SABCA, Toyota Motor Europe, l'aéroport de bruxelles, Microsoft



Referentie: Samenwerking tussen bedrijf en opleidingscentrum: Audi Vorst & BRC Iris Tech+
 Référence: Collaboration entre les entreprises et le centre de formation: Audi Vorst & BRC Iris Tech+



Principeschema: Vorming en werkgelegenheid
 Schémas de principe: formation et emploi

Hier gaat het over:

- Interactie met het beroepsonderwijs (werkplekleren)
- Afstemmen van vorming en onderwijs op noden van bedrijven voor betere aansluiting op het bedrijfsleven
- Publieke en private samenwerking
- transitie naar hoogwaardigere bedrijvigheid van binnenuit

Principe

Een sterke economische speler laat opleidingscentra en centra voor werkgelegenheid (of satellieten daarvan) vestigen op eigen locatie en trekt zo leerlingen, werkzoekenden en startups naar zich toe. Werknemers en werkzoekenden krijgen extra opleidingen om beter aan te sluiten op het werkaanbod en de dynamiek die op de locatie ontstaat, zorgt voor verdere ontwikkeling van het gebied.

Principe

Un acteur économique fort encourage les centres de formation et les centres d'emploi (ou des satellites de ceux-ci) à s'installer sur son propre site et attire donc les demandeurs d'emploi et les startups. Les employés et les demandeurs d'emploi reçoivent des formations en plus pour mieux rencontrer l'offre d'emploi et la dynamique qui s'installe sur le site, cela soutient le développement de la zone.

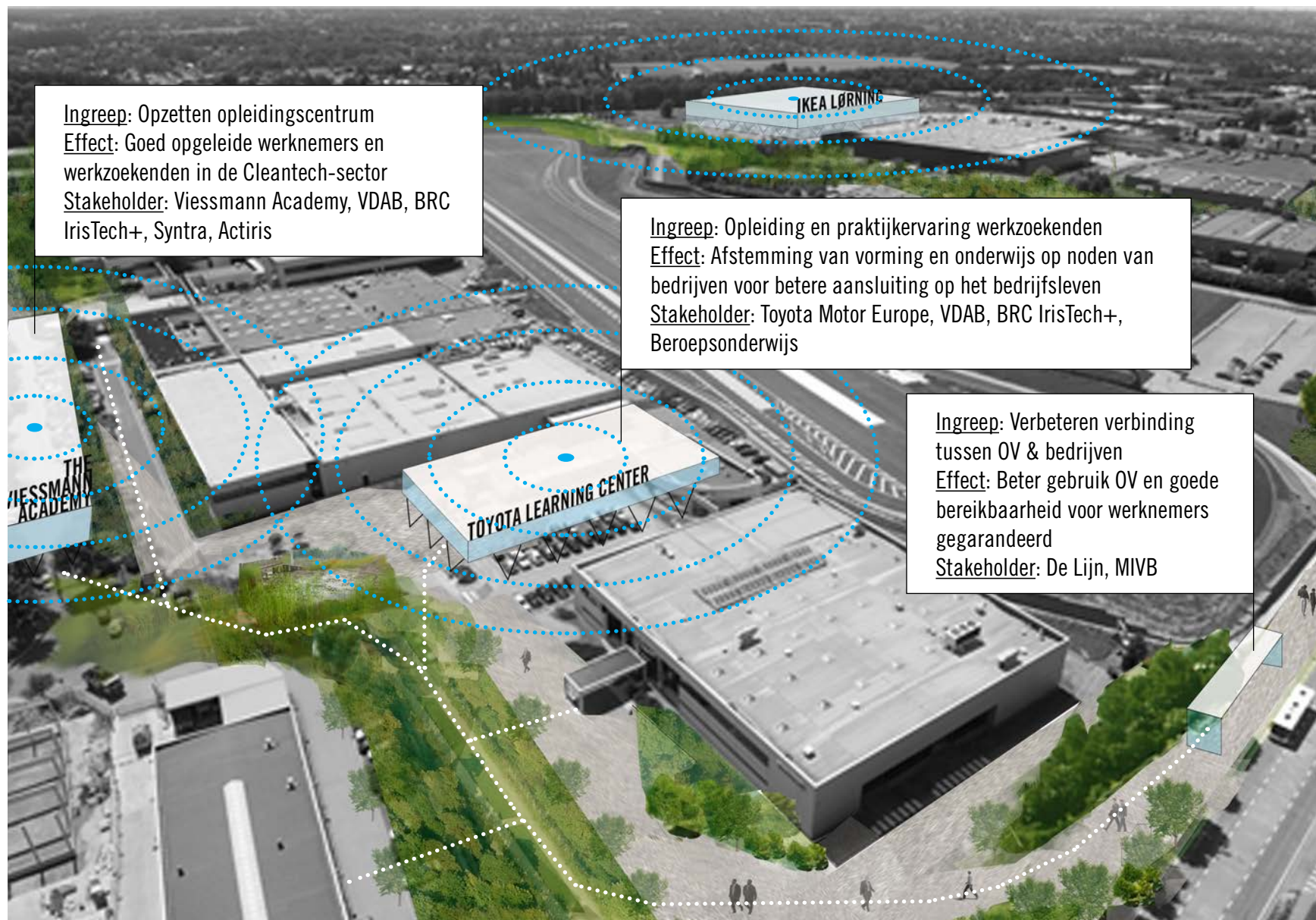
Ici il s'agit de :

- L'interaction avec la formation professionnelle (apprentissage en milieu de travail)
- Aligner la formation et l'éducation sur les besoins des entreprises pour une mieux rencontrer les demandes des entreprises
- Collaboration public et privé
- Transition des entreprises existantes vers des activités à plus forte valeur

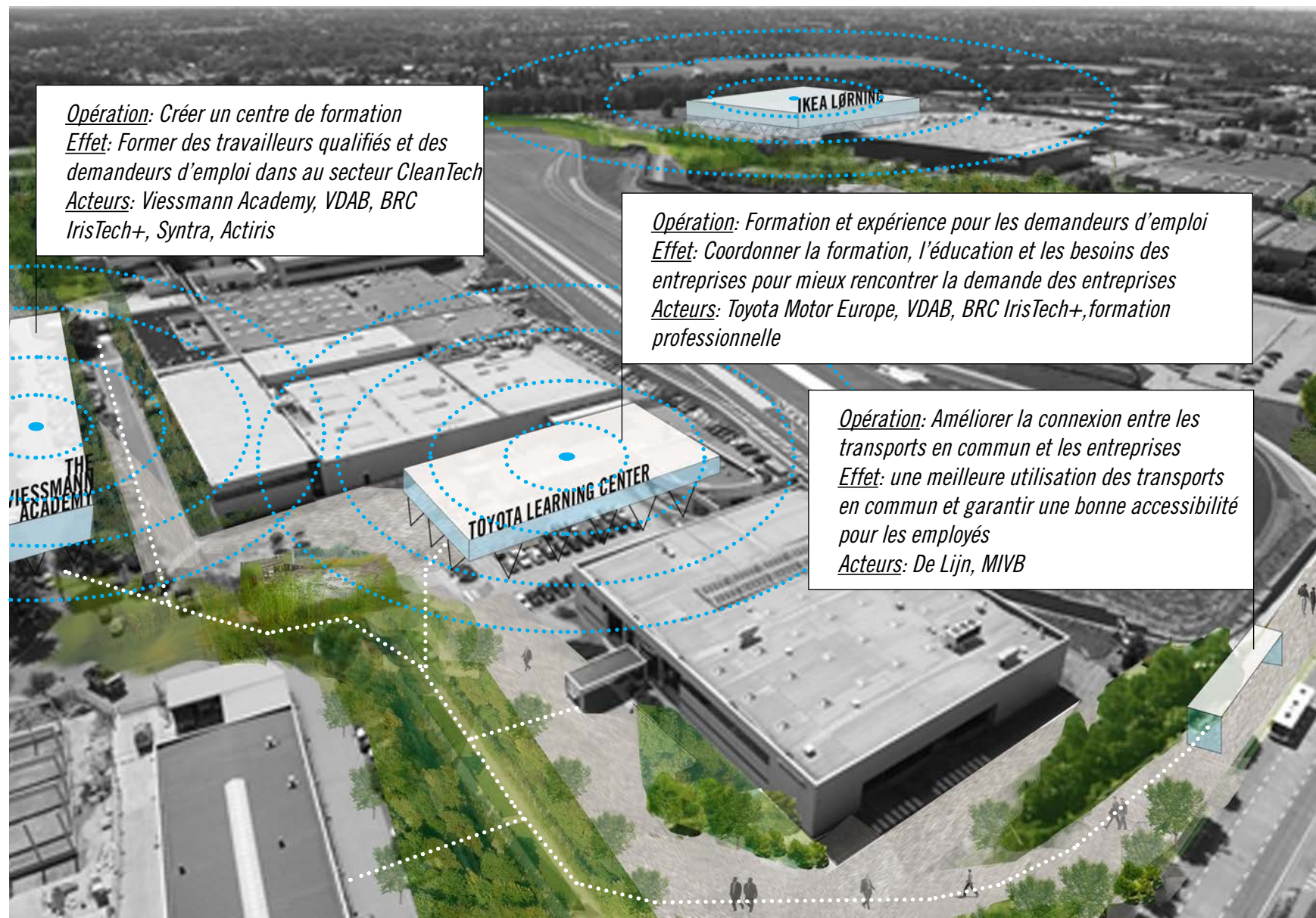
Actie 3 Vorming & Onderwijs: 'Cleantech-Cluster' voor vorming & werkgelegenheid
Action 3 Formation & Éducation: Pôle de CleanTech pour la formation et l'emploi



Actie 3 Vorming & Onderwijs: 'Cleantech-Cluster' voor vorming & werkgelegenheid

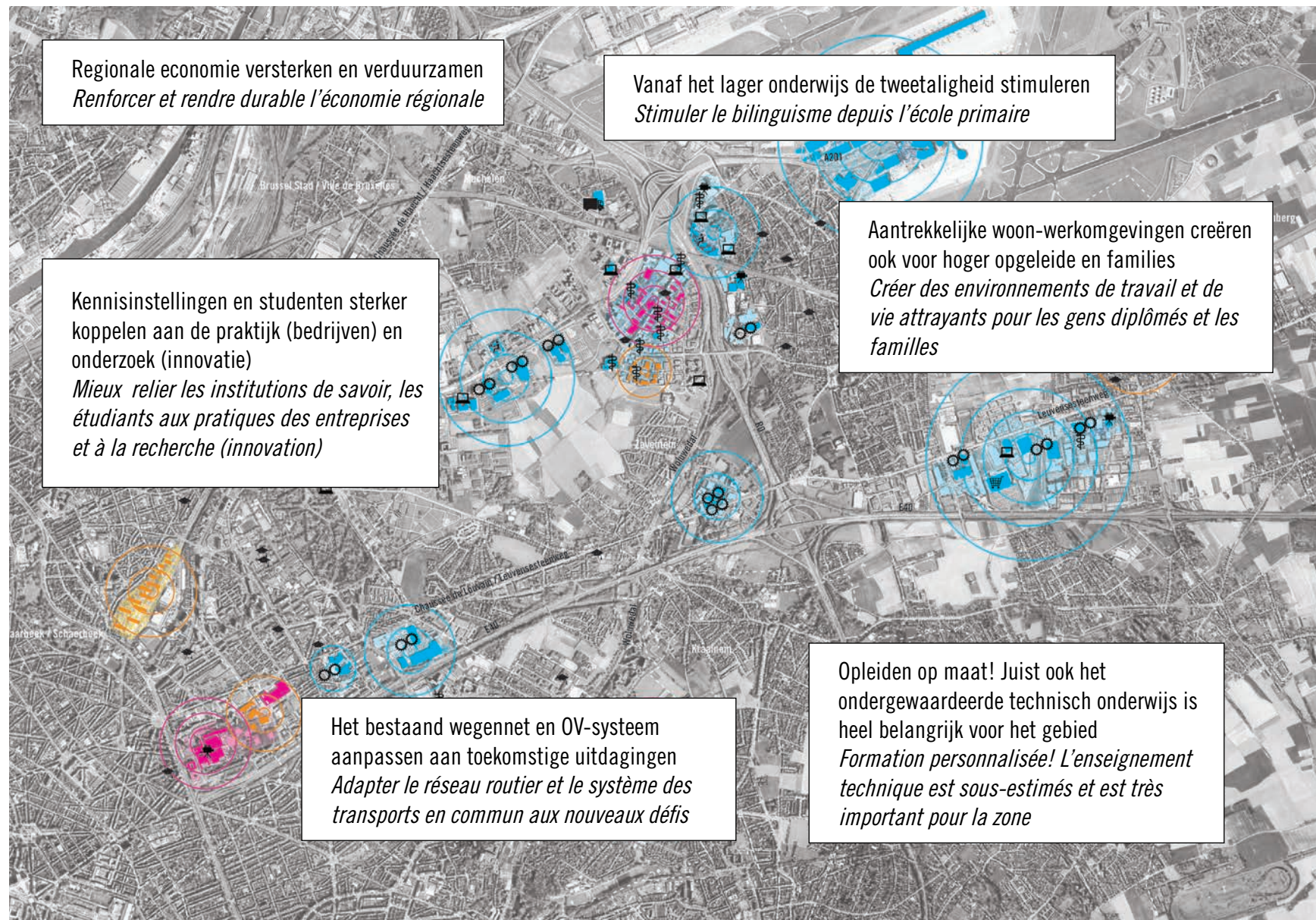


Action 3 Formation & Éducation: Pôle de CleanTech pour la formation et l'emploi



NoordR'nd met hoogwaardige woonmilieus en bedrijvigheid

NoordR'nd avec un cadre de vie et des entreprises de qualité



Epiloog

Epilogue

Wat is de meerwaarde van de geformuleerde toekomstvisie in vergelijking met de bestaande situatie?
Quelle est la valeur de la vision formulée par rapport à la situation actuelle?

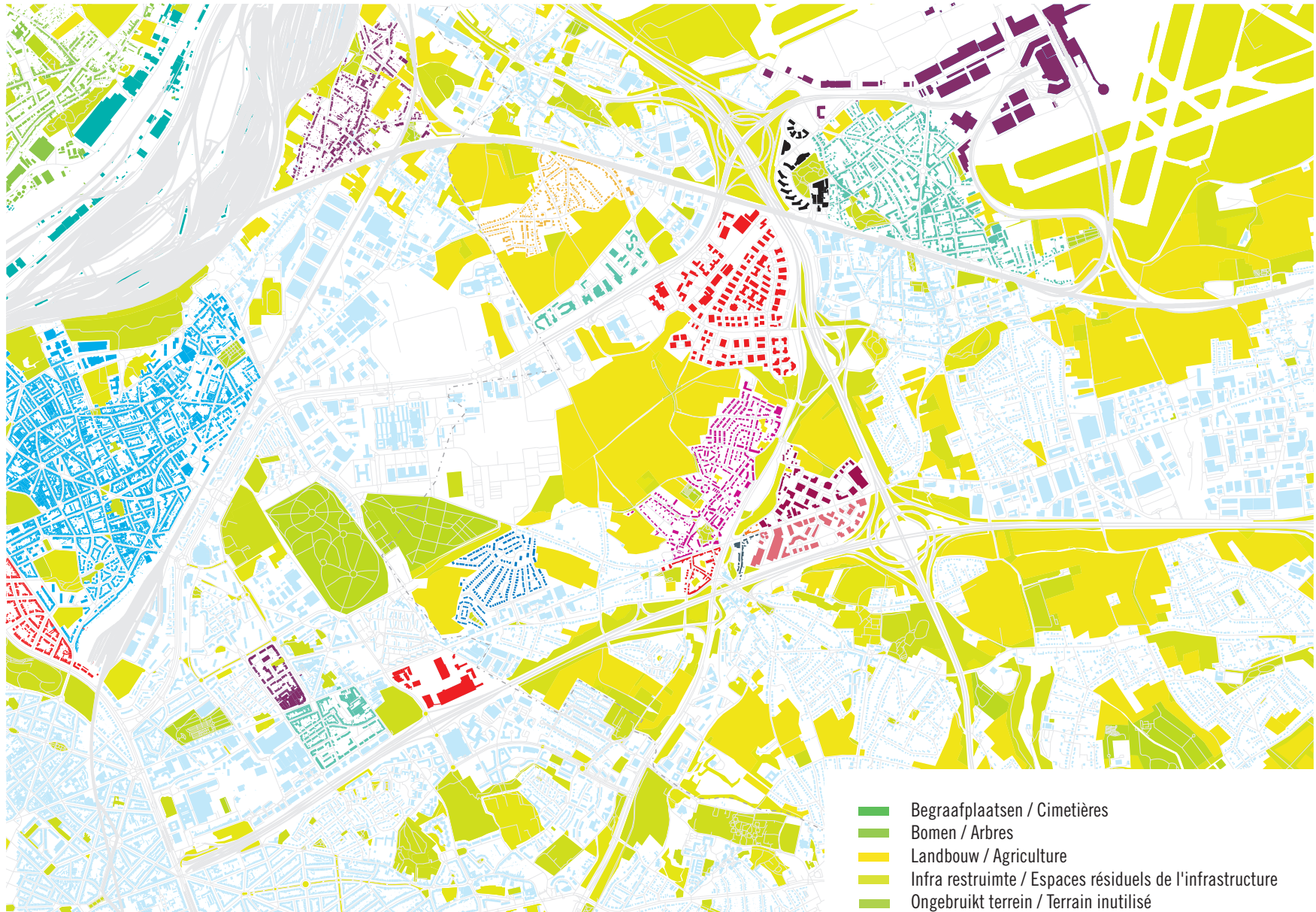


Een bestaande situatie met de Noordrand als archipel van min of meer autonome entiteiten, ...
Une situation existante dans le Noordrand avec des enclaves plus ou moins autonomes, ...



Bestaande Navo site, Léopold III-laan/ *Site actuel de l'OTAN, Léopold III-laan*

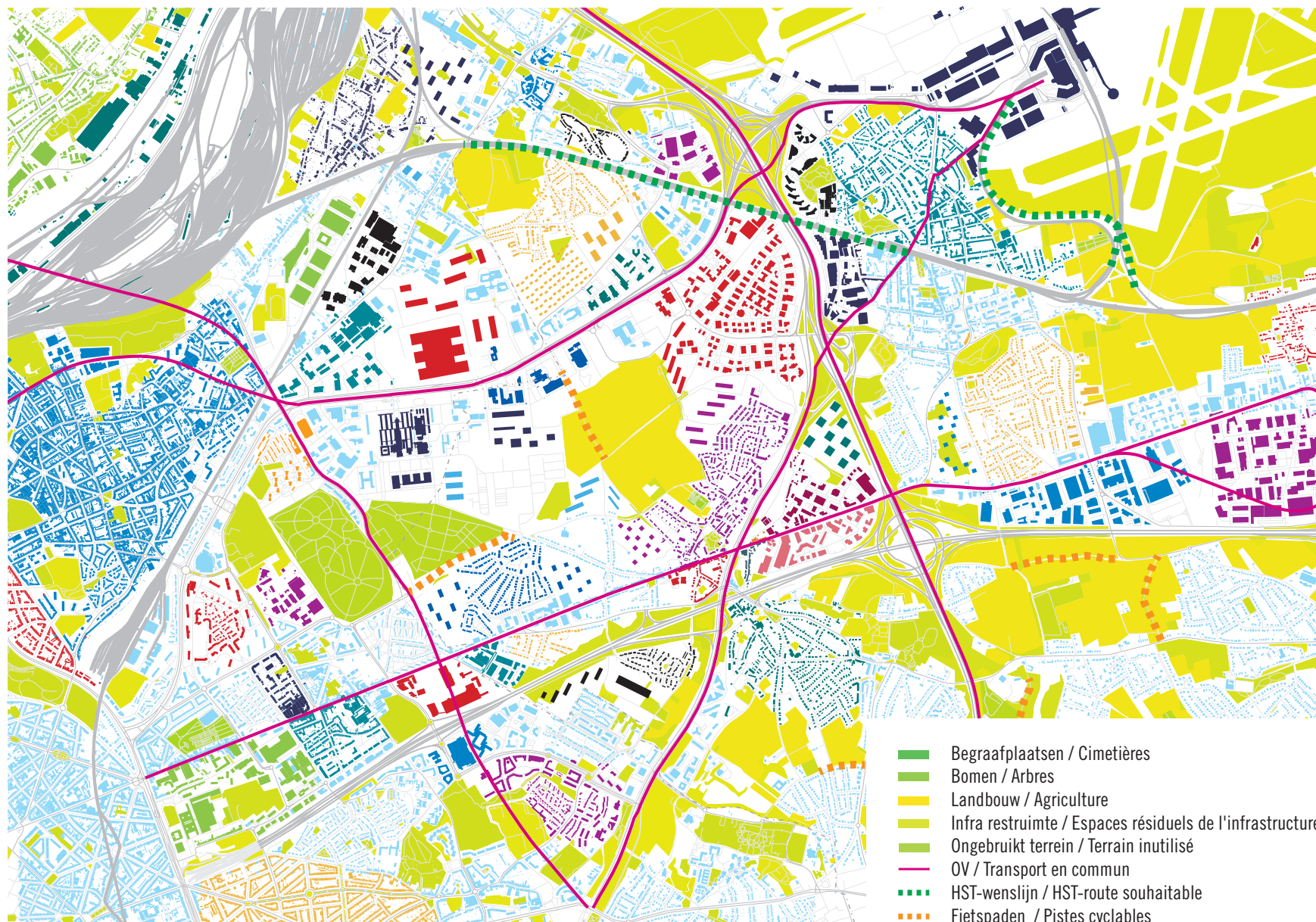
... ruimtelijke en programmatische eilanden naast elkaar, met weinig samenhang onderling.
... *des îlots spatiaux et programmatiques l'un à côté de l'autre avec peu de cohérence entre eux.*



De lopende en geplande projecten zullen ter verwachting hier weinig verandering in brengen ...
Les projets en cours et prévus devraient apporter peu de changement ...



met als resultaat een nulscenario* waar de archipelisering alleen nog maar toe neemt ...
résultant dans un scénario zéro sur lequel il y aura encore plus d'enclaves ...



* Nulscenario: te verwachten toekomstige situatie als ontwikkelingen doorgaan zoals het tot nu toe het geval was

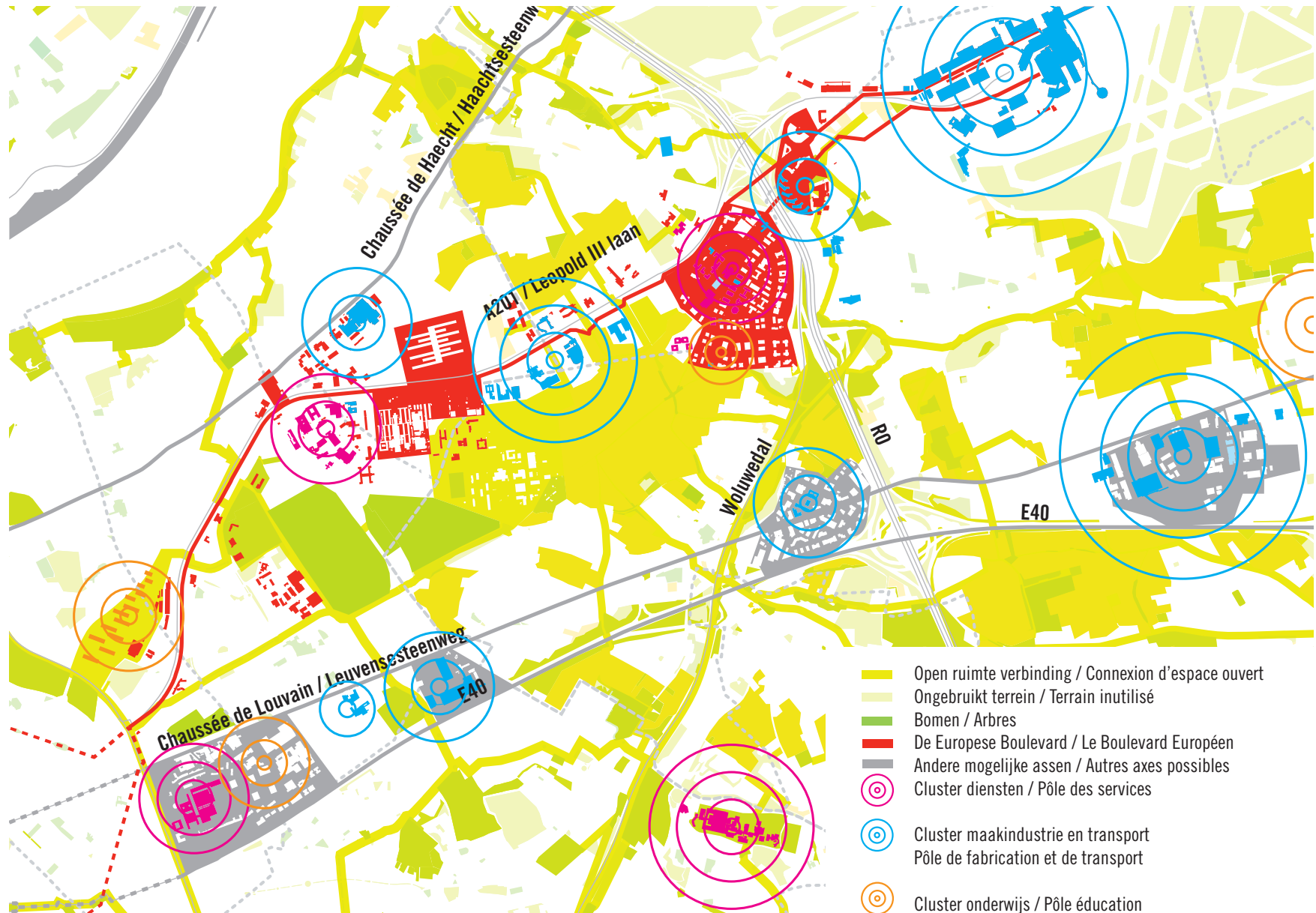
* Scénario zéro: la situation future prévue si les développements continuent comme ils l'ont fait jusqu'à présent

... met meer congestie, minder duurzame economie en laagwaardige openbare ruimte als gevolg.
... *avec plus de congestion, moins d'économie durable et des espaces publics de faible qualité.*



Ons alternatief: een toekomstvisie, waar de verschillende thema's en verhaallijnen bij elkaar komen...

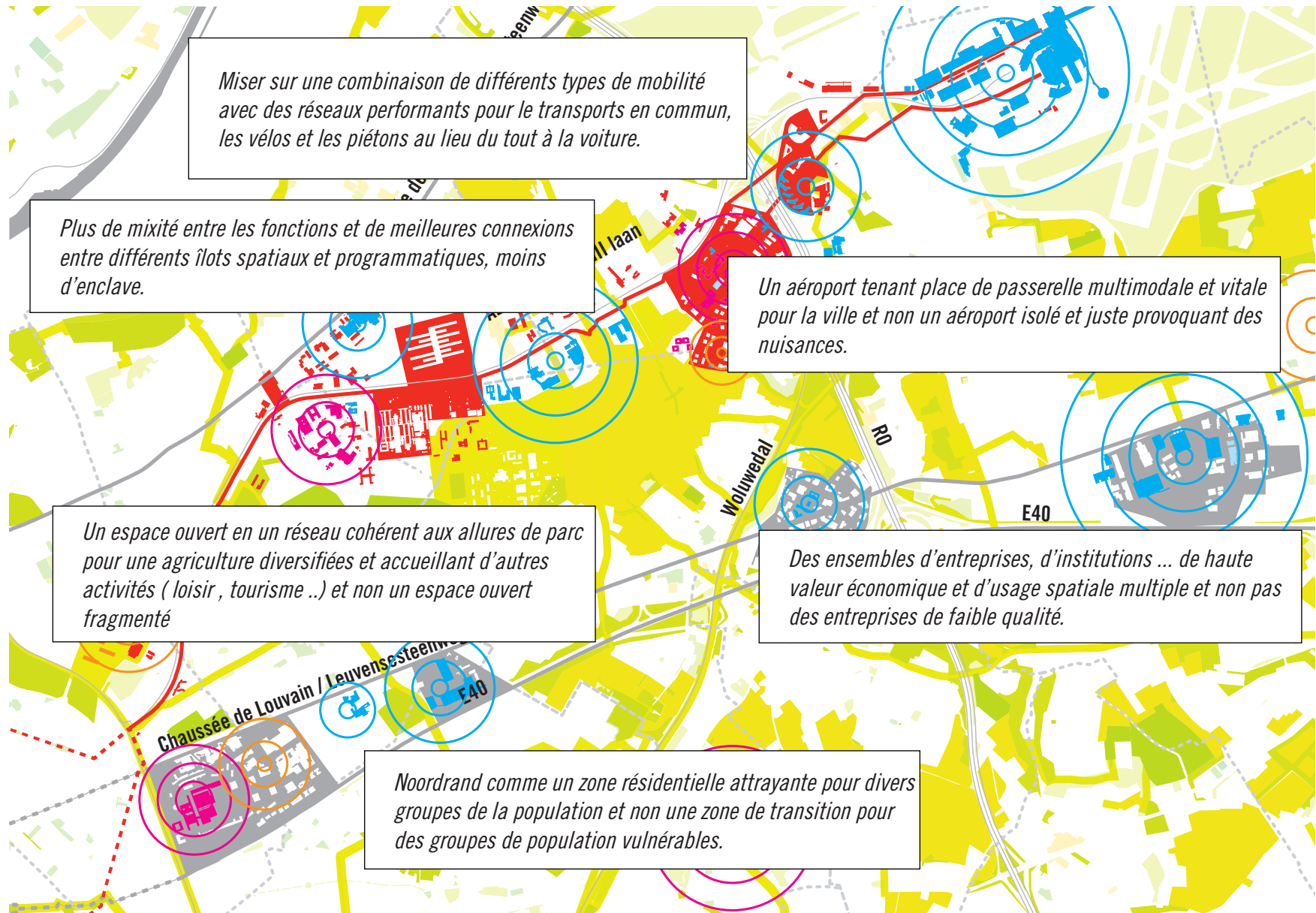
Notre alternative: un future où les différents thèmes et scénarios se rejoignent ...



... die niet alleen de afzonderlijke projecten maar vooral het gebied als geheel versterkt ...



... qui non seulement renforcent les projets individuels mais surtout renforcent la zone dans son ensemble ...



Miser sur une combinaison de différents types de mobilité avec des réseaux performants pour le transports en commun, les vélos et les piétons au lieu du tout à la voiture.

Plus de mixité entre les fonctions et de meilleures connexions entre différents îlots spatiaux et programmatiques, moins d'enclave.

Un aéroport tenant place de passerelle multimodale et vitale pour la ville et non un aéroport isolé et juste provoquant des nuisances.

Un espace ouvert en un réseau cohérent aux allures de parc pour une agriculture diversifiées et accueillant d'autres activités (loisir , tourisme ..) et non un espace ouvert fragmenté

Des ensembles d'entreprises, d'institutions ... de haute valeur économique et d'usage spatiale multiple et non pas des entreprises de faible qualité.

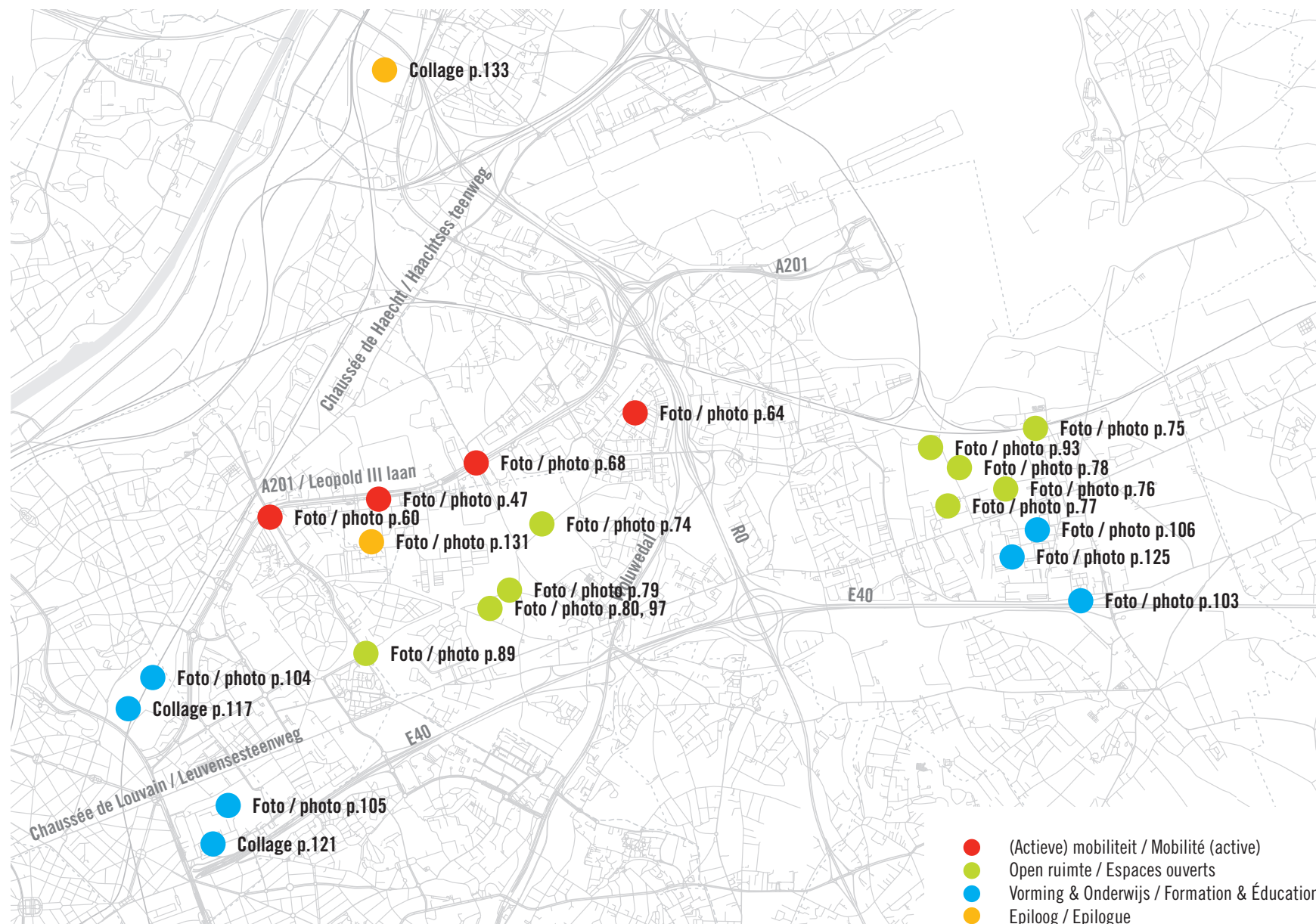
Noordrand comme un zone résidentielle attrayante pour divers groupes de la population et non une zone de transition pour des groupes de population vulnérables.

... door middel van concrete acties in het gebied, gerealiseerd in samenwerking met de diverse stakeholders.
... à travers des actions concrètes dans la zone, réalisées en collaboration avec les différents acteurs.



Bijlages
Annexes

Aanduiding gebruikte foto's en collages *Indication des photos et collages utilisés*



Lijst met betrokkenen bij het project

Liste des partenaires du projet

Gesproken stakeholders / *Partenaires prenants avec qui nous avons parler*

Bijeenkomsten voor (Actieve) mobiliteit met / *Réunions pconcernant la mobilité (active) avec:*

- Melody Eskandarian, Rockspring, 28-11-2014, Brussel
- Arno Michiels, CBRE, 29-11-2014, Brussel
- Nele Tierens, Provincie Vlaams Brabant, 04-12-2014, Leuven
- Frederik Pousset, Provincie Vlaams Brabant, 04-12-2014, Leuven
- Frederik Depoortere, Fiets GEN, 04-12-2014, Brussel
- Caroline Jadot, Stad Brussel, 08-12-2014, Brussel
- Maurits Lauwers, gemeente Machelen, 10-12-2014, Machelen
- Erwin Vrijens, Participatie Maatschappij Vlaanderen, 11-12-2014, Brussel
- Bart Hanssens, CityDev, 11-12-2014, Brussel
- Clark Pauwels, gemeente Zaventem, 16-12-2014, Zaventem
- Joost Swinnen, De Lijn, 05-12-2014, Leuven

Bijeenkomsten voor Open Ruimte met / *Réunions concernant les espaces ouverts avec:*

- Fernand David, House of Development, project: Garden Village / Bessenveld, 14-11-2014, Leuven
- Jeroen Reyniers, Vlaamse Landmaatschappij, 21-11-2014, Leuven
- Maarten Sper, Vlaamse Landmaatschappij, 21-11-2014, Leuven
- Frank Vermoesen, Leefmilieu Brussel (BIM) / Bruxelles Environnement (IBGE), 26-11-2014, Brussel
- Johanna van Hoylandt, Regie der gebouwen, 26-11-2014, Brussel
- Maarten Audenaert, Regie der gebouwen, 26-11-2014, Brussel
- Luc Salens, Boer in witlof, Nick Francois, Boerenbond, 28-11-2014, Kortenberg
- Frédéric Goetyneck, Ministerie van Defensie, 01-12-2014, Kwartier Koningin Elisabeth
- Jean-Jacques Harotin, Ministerie van Defensie, 01-12-2014, Kwartier Koningin Elisabeth
- Luc Vanbockryck, Ministerie van Defensie, 01-12-2014, Kwartier Koningin Elisabeth

Bijeenkomsten voor Vorming & Onderwijs met / *Réunions concernant la formation & Éducation avec:*

- Tom Van Quaethem, Flanders Smart Hub (FSH), 03-12-2014, Leuven
- Ann De Canniere, Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) / L'Agence de Développement Territorial (ADT), 04-12-2014, Brussel
- Raphael Magin, Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) / L'Agence de Développement Territorial (ADT), 04-12-2014, Brussel

Deelnemers workshop 3 / *Partenaires atelier 3*

(Actieve) mobiliteit / *Mobilité (active):*

- Alain Vandenplas, Brussels Airport Company
- Bart Hanssens, Citydev
- Clark Pauwels, Gemeente / *ville* Zaventem,
- Frederik Depoortere, Brussels Hoofdstedelijk Gewest / *Région de Bruxelles-Capitale*
- Jadot Caroline, Brussel Stad / *Ville de Bruxelles*
- Joost Swinnen, De Lijn
- Luc Vanbockryck, Defensie / *La Defense*
- Maurits Lauwers, Gemeente / *commune de* Machelen
- Nele Tierens, Provincie Vlaams Brabant / *Province Brabant Flamand*
- Yves Fourneau, STIB-MIVB

Open Ruimte / *Espaces ouverts:*

- Fernand David, House of development
- Audenaert Maarten, Regie der Gebouwen
- Michael Daelman, Gemeente / *commun* Evere
- Jean-Jacques Harotin, Defensie / *La Defense*
- Luc Salens, Boer in/agriculteur à Kortenberg (doet in Witlof/ des chicorée)
- Nick Francois, Boerenbond / *les agriculteurs*
- Maarten Sper, VLM
- Maximilien Fontaine, Stad Brussel / *ville de Bruxelles*
- Marie-Celine Godin, Leefmilieu Brussel / *Environnement de Bruxelles*, BIM
- Frank Vermoesen Leefmilieu Brussel / *Environnement de Bruxelles*, BIM
- Marieke Gruwez, HaskoningDHV
- Maximilien Fontaine, Stad Brussel / *Ville de Bruxelles*

Vorming & Onderwijs / *Formation & Éducation:*

- Ann De Cannière, ATO-ADT
- Tom Van Quaethem, Flanders Smart Hub
- Jan Van Doren, VOKA LAN Diegem-Zaventem
- Laurent Vercruysse, Viessmann
- Lucien Kahane, IDEA Consult

Lijst met betrokkenen bij het project

Liste des partenaires prenants du projet

Externe adviseurs / *Adviseurs externes:*

Expert Brusselse regio / Expert de la Région de Bruxelles:

- Benoit Moritz, MSA, 11-09-2014, Brussel

(Actieve) mobiliteit / *Mobilité (active):*

- Aart de Koning, GoudappelCoffeng, 25-11-2014, Amsterdam
- Bas Govers, GoudappelCoffeng, 25-11-2014, Amsterdam

Open Ruimte / *Formation & Éducation:*

- Lodewijk van Nieuwenhuijze, H+N+S Landschapsarchitecten, 25-11-2014, Amersfoort
- Nikol Dietz, H+N+S Landschapsarchitecten, 25-11-2014, Amersfoort

Vorming & Onderwijs / *Formation & Éducation:*

- Lucien Kahane, IDEA Consult, 04.12.14, Brussel

Kaart workshop 2 (Actieve) mobiliteit *Carte atelier 2 Mobilité (active)*

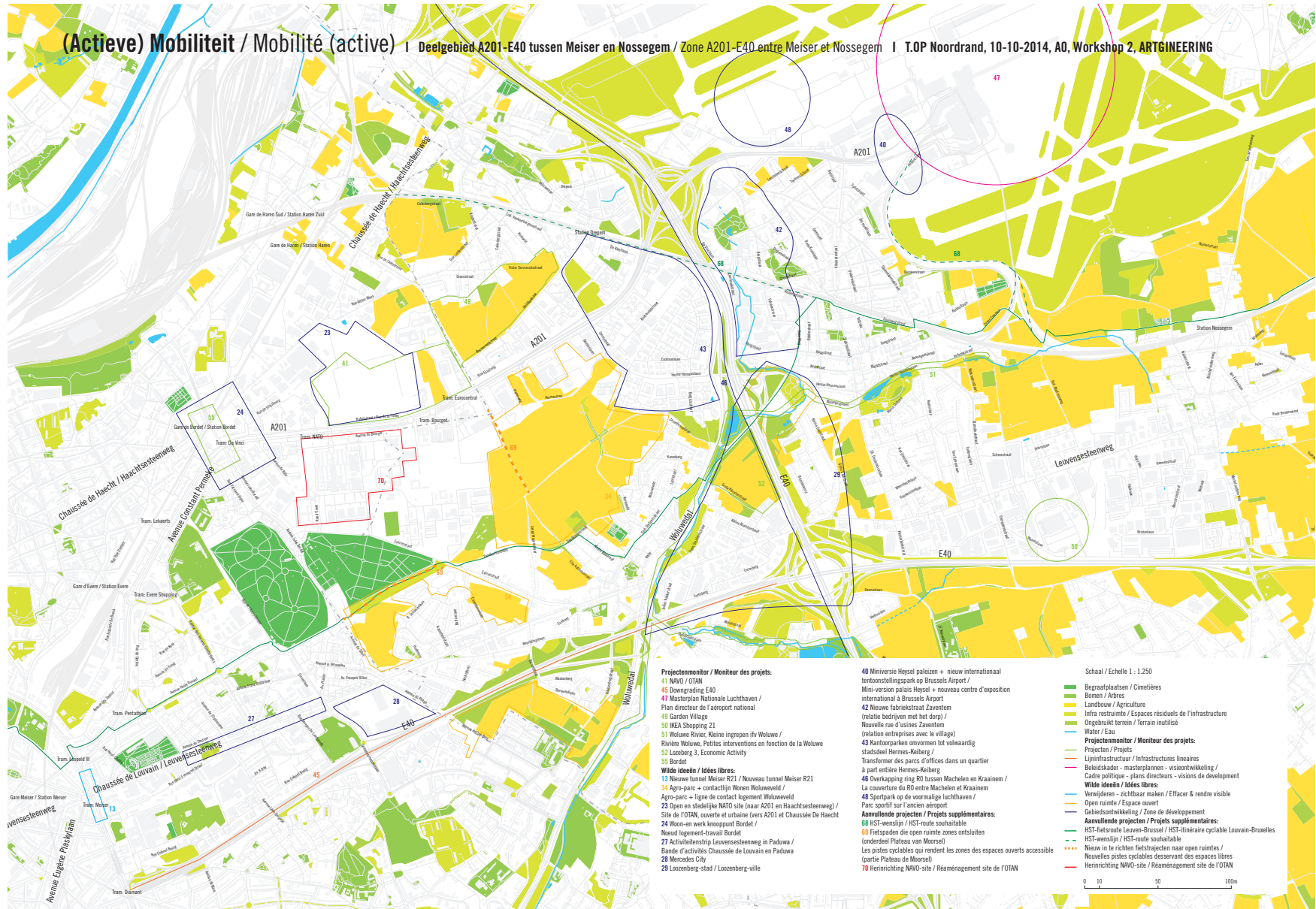


Foto kaart workshop 2 (Actieve) mobiliteit

Photo de la carte de l'atelier 2 Mobilité (active)



Kaart workshop 2 Open Ruimte

Carte atelier 2 Espaces ouverts

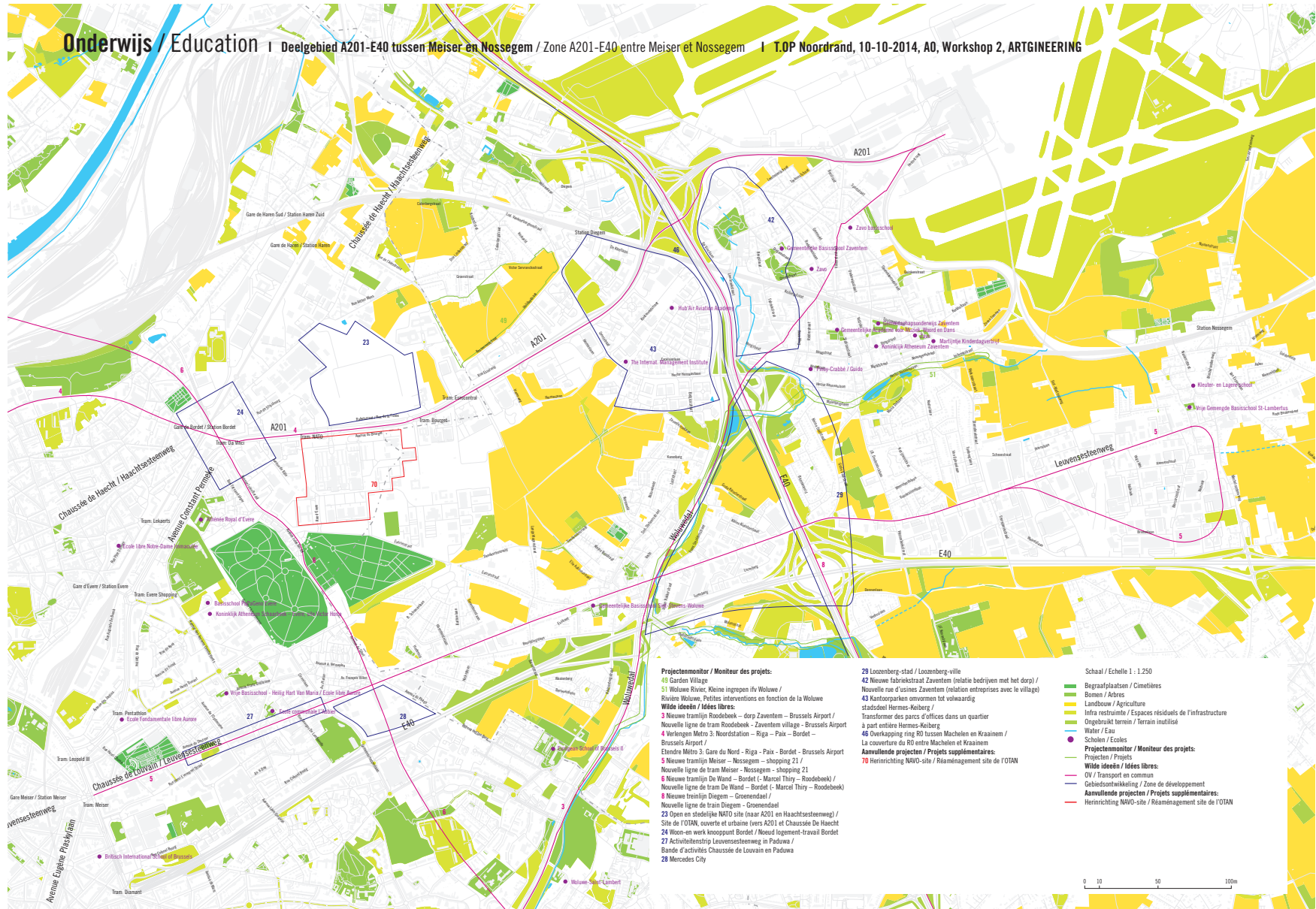
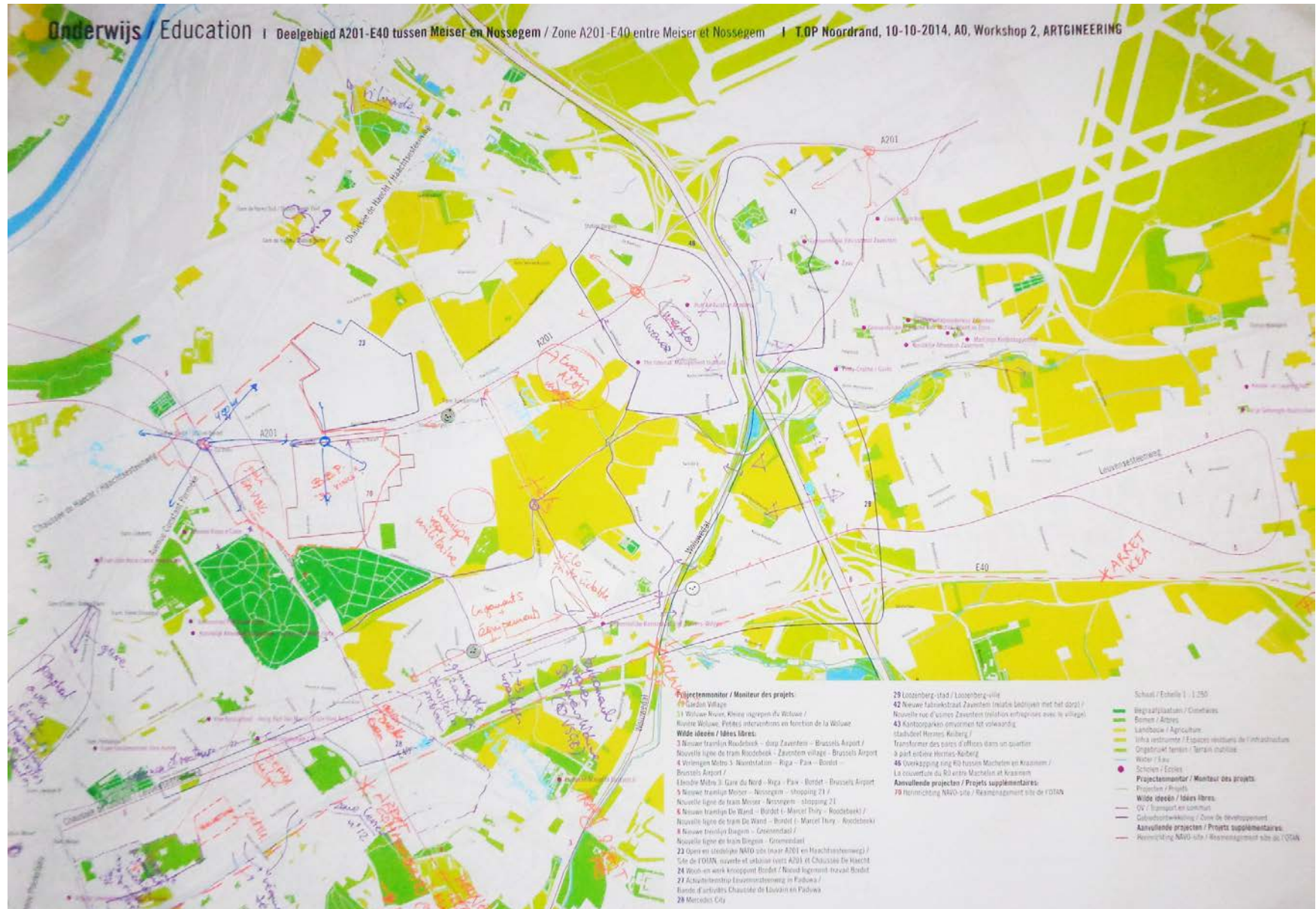


Foto van kaart workshop 2 Open Ruimte *Photo de la carte de l'atelier 2 Espaces ouverts*



Kaart workshop 2 Vorming & Onderwijs

Carte atelier 2 Formation & Éducation

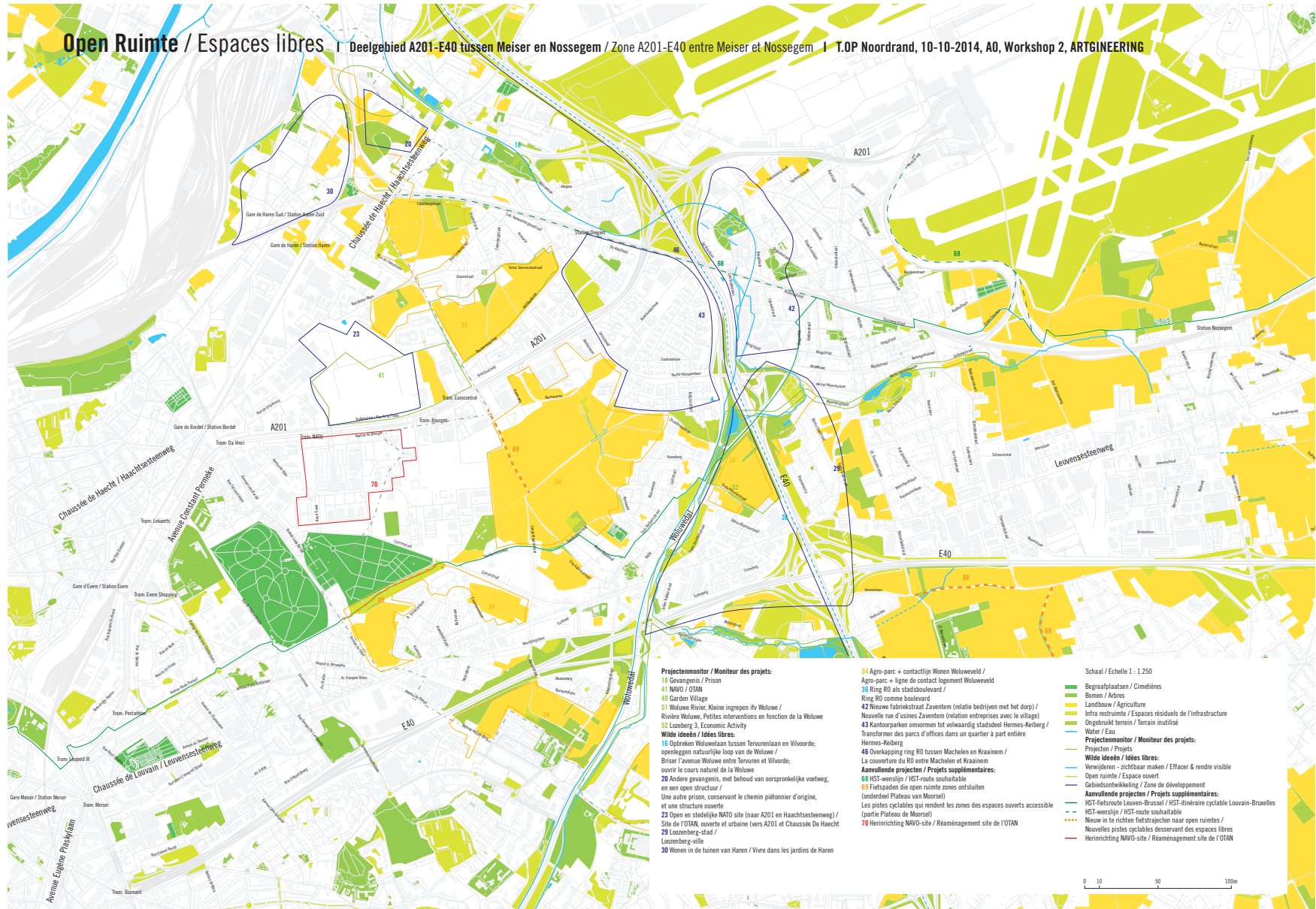
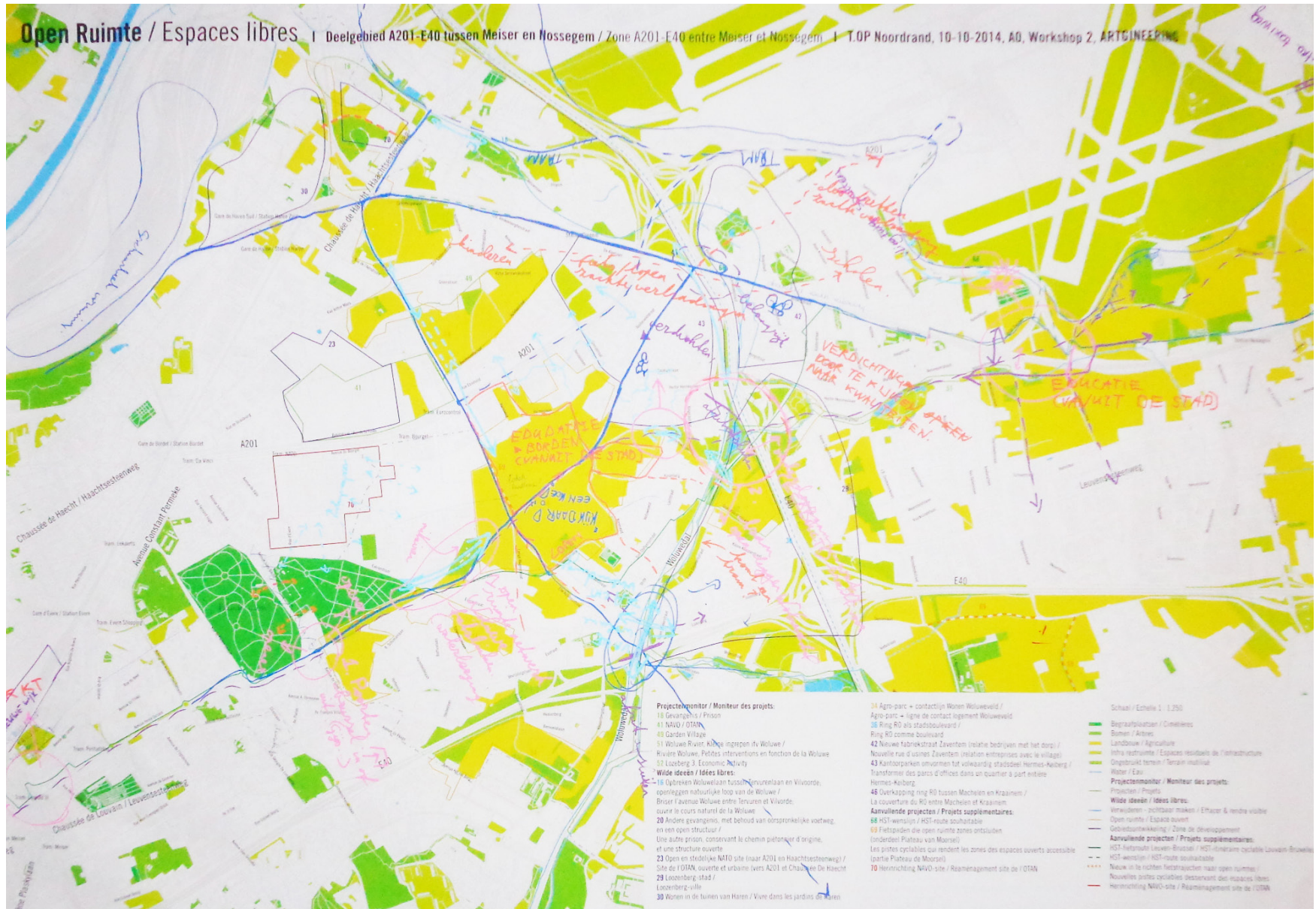


Foto van kaart workshop 2 Vorming & Onderwijs Photo de la carte de l'atelier 2 Formation & Éducation



Kaart workshop 3 (Actieve) mobiliteit

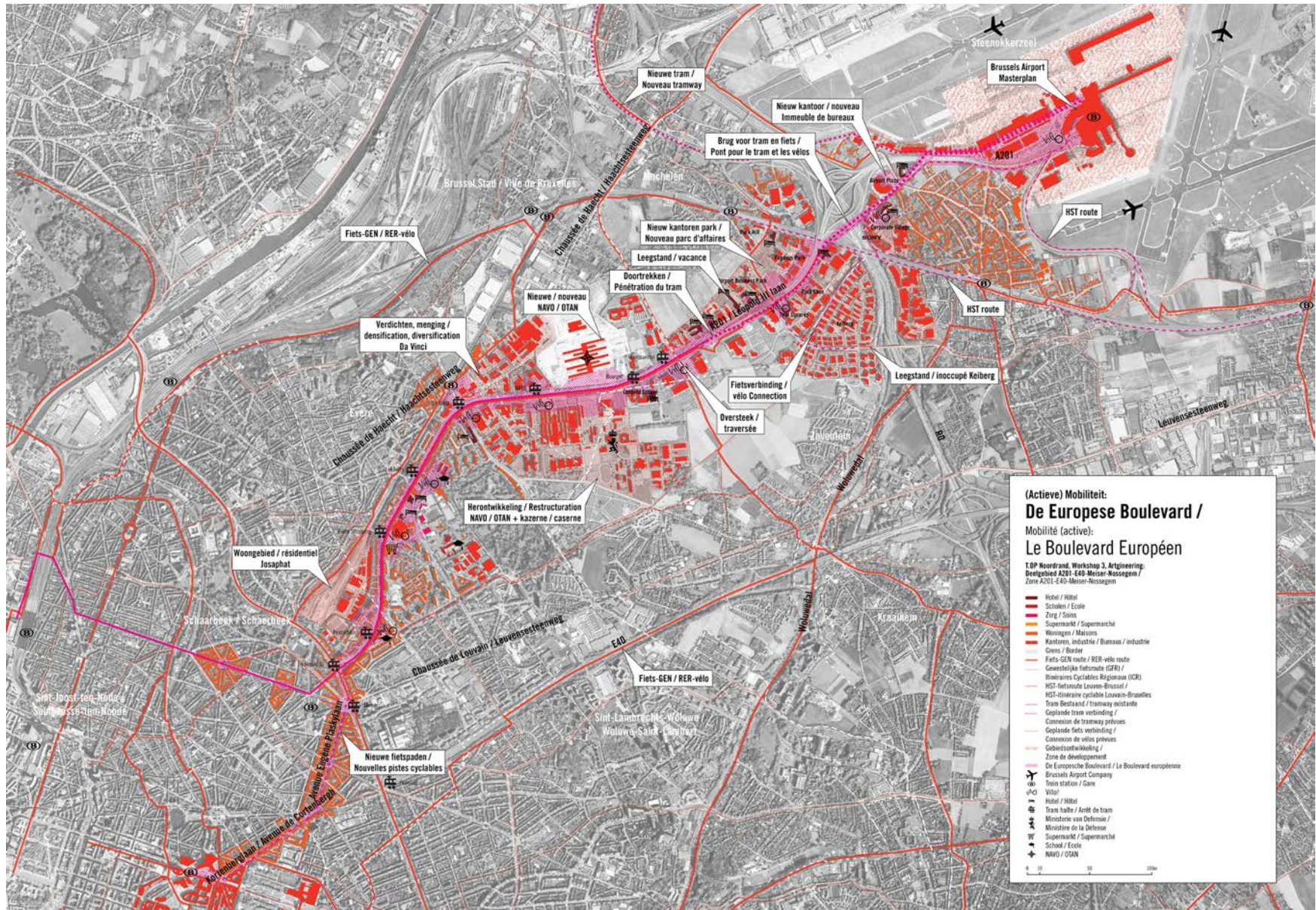
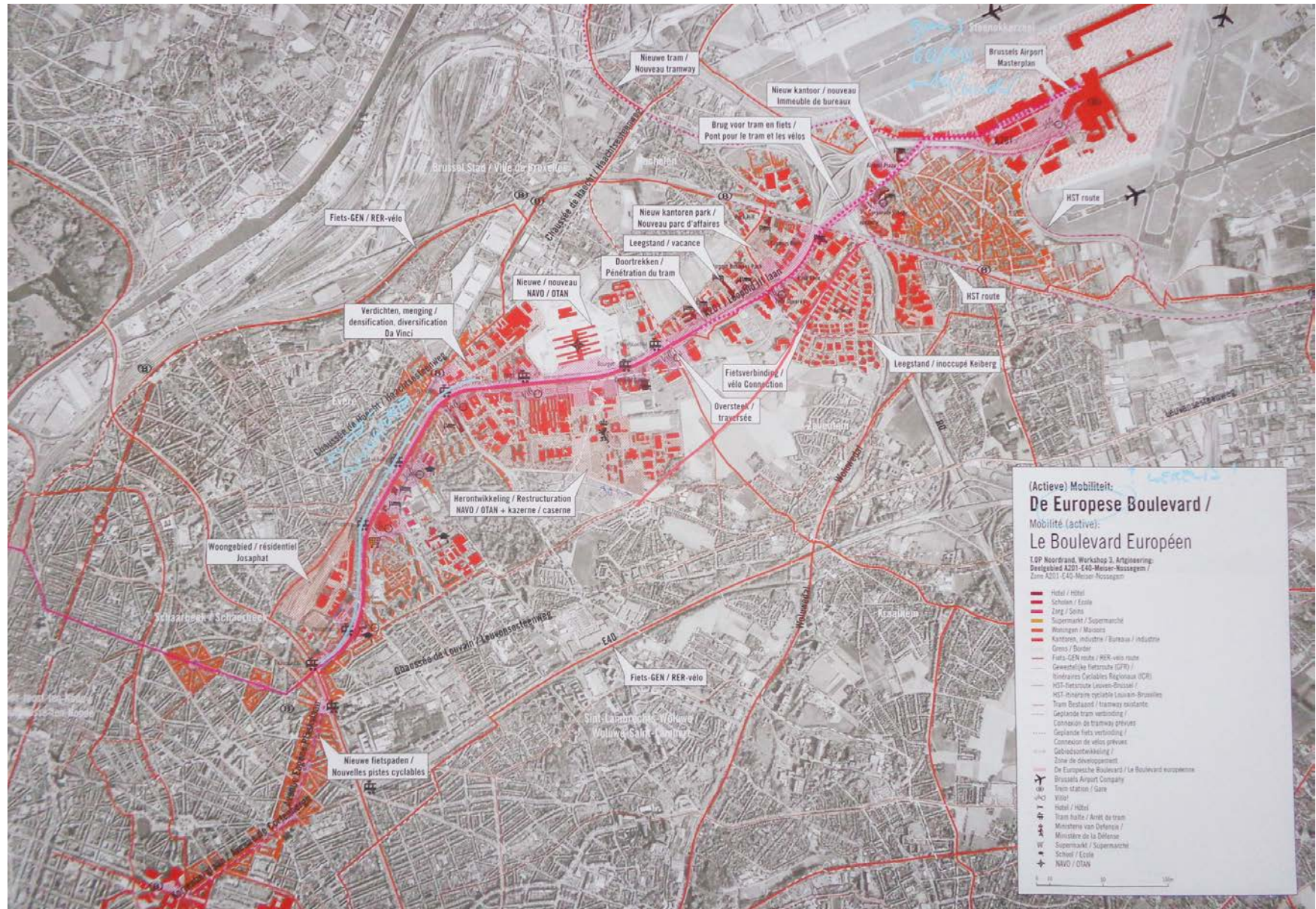


Foto van kaart workshop 3 (Actieve) mobiliteit
Photo de la carte de l'atelier 3 Scénario Mobilité (Active)



Kaart workshop 3 Open Ruimte

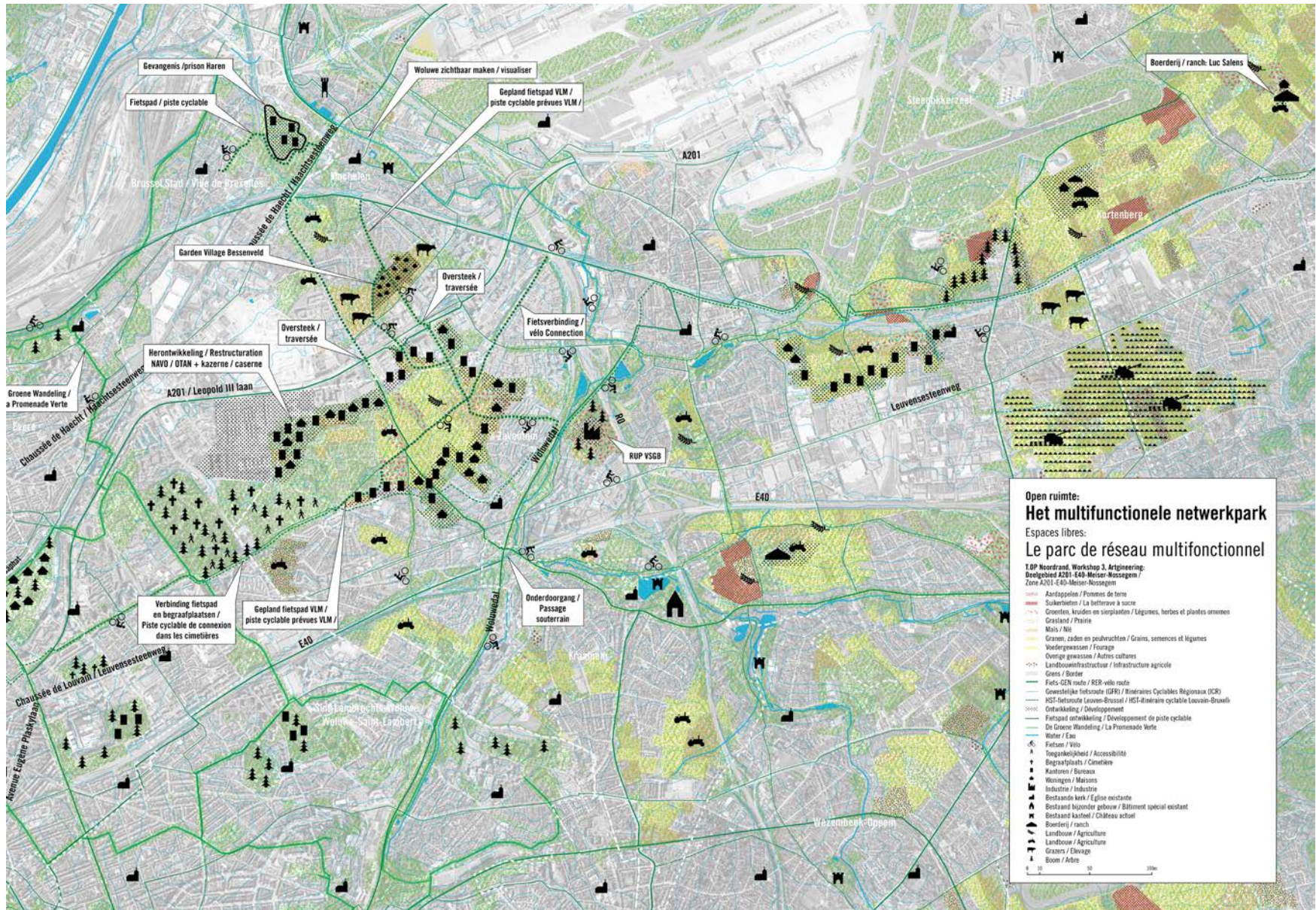
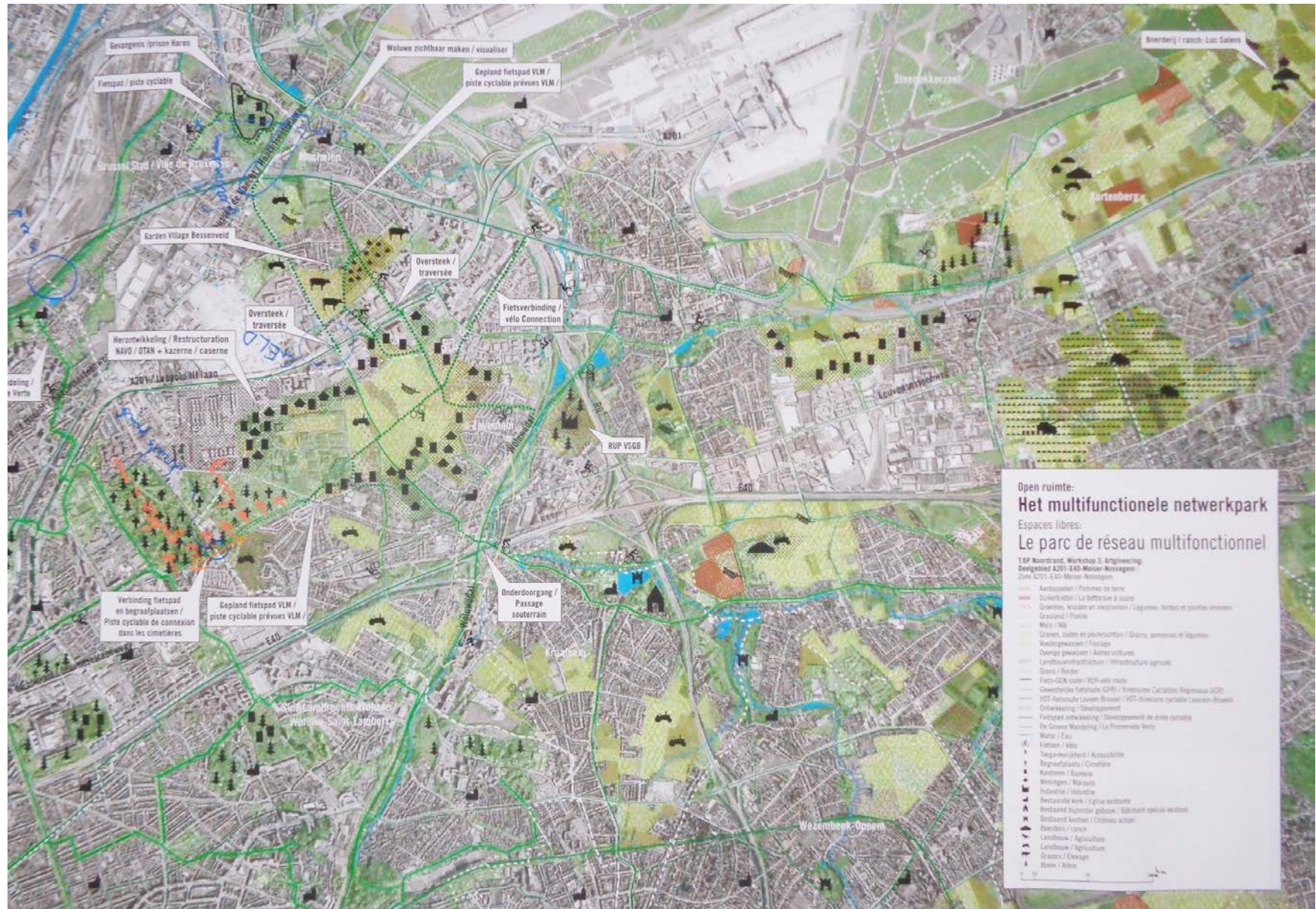


Foto van kaart workshop 3 Open Ruimte
Photo de la carte de l'atelier 3 Espaces ouverts



Kaart workshop 3 Vorming & Onderwijs *Carte atelier 3 Formation & Éducation*

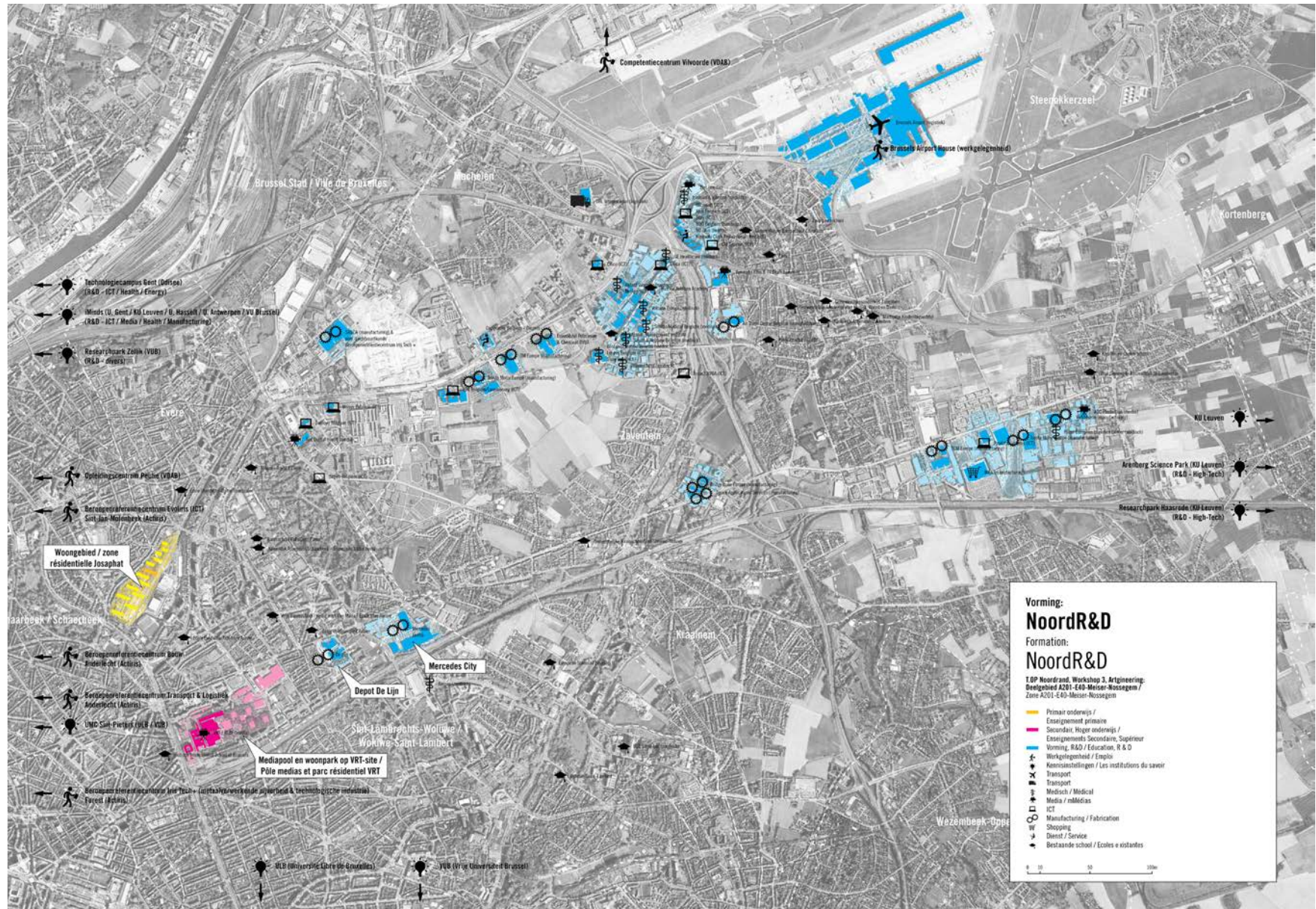
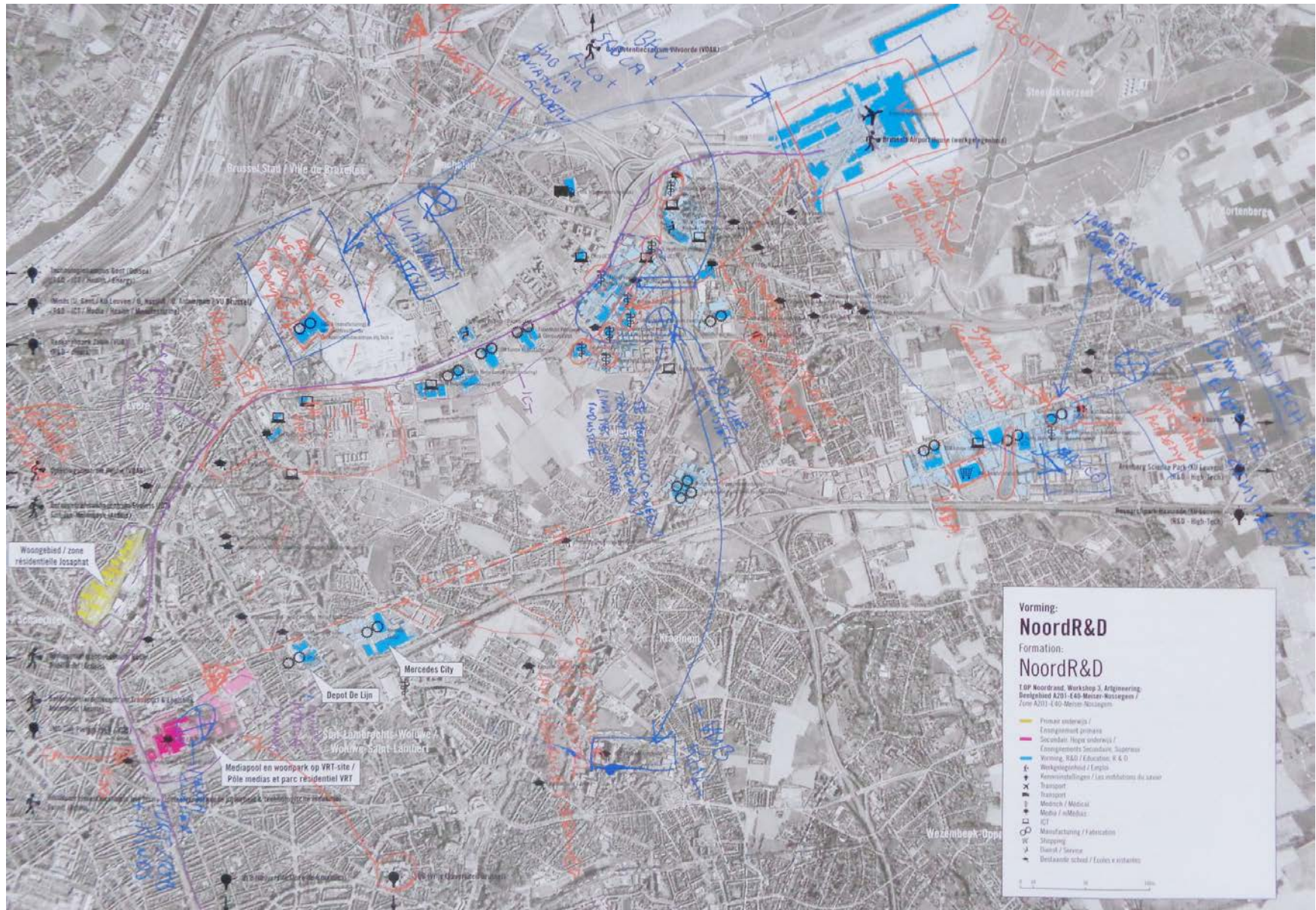


Foto van kaart workshop 3 Vorming & Onderwijs
Photo de la carte de l'atelier 3 Formation & Éducation



Colofon / *Colophon*:

T.OP Noordrand, Deelgebied / Zone A201-E40-Meiser-Nossegem
Maart 2015 mars

Opdrachtgever / *Maître d'ouvrage* :

Ruimte Vlaanderen, Provincie Vlaams-Brabant, OVAM, Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Projectteam / *Equipe du projet* Artgineering:

Stefan Bendiks
Aglaée Degros
Laurens Boodt
Stephan Metselaar
Adrien Puylaert
Véronique Tavernier
Ivonne Weichold

Externe adviseurs / *Conseillers externes*:

Benoit Moritz, MSA
Aart de Koning, GoudappelCoffeng
Bas Govers, GoudappelCoffeng
Lodewijk van Nieuwenhuijze, H+N+S Landschapsarchitecten
Nikol Dietz, H+N+S Landschapsarchitecten
Lucien Kahane, IDEA Consult

ARTGINEERING

Quai aux Pierres de Taille /
Arduinkaai 37 box 23
B-1000 Brussel

Müllerkade 173
NL-3024 EP Rotterdam

Tel: 0031 (0)10 24 09 155
Email: info@artgineering.nl

www.artgineering.nl